



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

\_\_\_\_\_

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

\_\_\_\_\_

**Commissie voor de Financiën en de  
Algemene Zaken,**

**belast met de Begroting, de Externe  
Betrekkingen, de Ontwikkelings-  
samenwerking, het Openbaar Ambt en het  
Wetenschappelijk Onderzoek**

\_\_\_\_\_

**VERGADERING VAN  
MAANDAG 2 FEBRUARI 2015**

\_\_\_\_\_

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

\_\_\_\_\_

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

\_\_\_\_\_

**Commission des Finances et des  
Affaires générales,**

**chargée du Budget, des Relations  
extérieures, de la Coopération au  
développement, de la Fonction publique et  
de la Recherche scientifique**

\_\_\_\_\_

**RÉUNION DU  
LUNDI 2 FÉVRIER 2015**

\_\_\_\_\_

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

INTERPELLATIES	7
- van de heer Ahmed El Ktibi	7
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
betreffende "de opstelling van een regelgeving voor de drones".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Bruno De Lille, de heer Armand De Decker, de heer Benoît Cerexhe, de heer Rudi Vervoort, minister-president, de heer Ahmed El Ktibi.</i>	9
- van de heer André du Bus de Warnaffe	13
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
betreffende "het mecenaat en de sponsoring van cultuur".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Olivier de Clippele, de heer Serge de Patoul, de heer Rudi Vervoort, minister-president, de heer André du Bus de Warnaffe.</i>	15

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	7
- de M. Ahmed El Ktibi	7
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
concernant "l'élaboration de la réglementation relative aux drones".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Bruno De Lille, M. Armand De Decker, M. Benoît Cerexhe, M. Rudi Vervoort, ministre-président, M. Ahmed El Ktibi.</i>	9
- de M. André du Bus de Warnaffe	13
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
concernant "le mécénat et le sponsoring culturel".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Olivier de Clippele, M. Serge de Patoul, M. Rudi Vervoort, ministre-président, M. André du Bus de Warnaffe.</i>	15

<p>- van de heer Benoît Cerexhe 20</p> <p>tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de krachtlijnen en de doelstellingen van de citymarketing van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p> <p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Bruno De Lille, de heer Philippe Close, de heer Rudi Vervoort, minister-president.</i> 23</p> <p>- van de heer Bernard Clerfayt 30</p> <p>tot de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de bijwerking van de kadastrale gegevens door de federale dienst van het kadaster".</p> <p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Olivier de Clippele, de heer Philippe Close, de heer Benoît Cerexhe, de heer Alain Maron, de heer Emmanuel De Bock, de heer Johan Van den Driessche, de heer Guy Vanhengel, minister, de heer Bernard Clerfayt.</i> 34</p> <p>- van de heer Bruno De Lille 56</p> <p>tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de schoolfacilitator".</p>	<p>- de M. Benoît Cerexhe 20</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "les axes et objectifs de la politique de city marketing de la Région de Bruxelles-Capitale".</p> <p><i>Discussion – Orateurs : M. Bruno De Lille, M. Philippe Close, M. Rudi Vervoort, ministre-président.</i> 23</p> <p>- de M. Bernard Clerfayt 30</p> <p>à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,</p> <p>concernant "la mise à jour des données cadastrales par le service fédéral du cadastre".</p> <p><i>Discussion – Orateurs : M. Olivier de Clippele, M. Philippe Close, M. Benoît Cerexhe, M. Alain Maron, M. Emmanuel De Bock, M. Johan Van den Driessche, M. Guy Vanhengel, ministre, M. Bernard Clerfayt.</i> 34</p> <p>- de M. Bruno De Lille 56</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "le facilitateur école".</p>
---	---

<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Stefan Cornelis, mevrouw Véronique Jamouille, mevrouw Zoé Genot, de heer Rudi Vervoort, minister-president, de heer Bruno De Lille.</i> 58</p>	<p><i>Discussion – Orateurs : M. Stefan Cornelis, Mme Véronique Jamouille, Mme Zoé Genot, M. Rudi Vervoort, ministre-président, M. Bruno De Lille.</i> 58</p>
<p>- van de heer André du Bus de Warnaffe 66</p> <p>tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "het seniorenbeleid in het kader van de gewestelijke bevoegdheden".</p>	<p>- de M. André du Bus de Warnaffe 66</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "la politique en faveur des aînés dans le cadre des compétences régionales".</p>
<p><i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Zoé Genot, de heer Rudi Vervoort, minister-president, de heer André du Bus de Warnaffe.</i> 68</p>	<p><i>Discussion – Orateurs : Mme Zoé Genot, M. Rudi Vervoort, ministre-président, M. André du Bus de Warnaffe.</i> 68</p>
<p>- van mevrouw Dominique Dufourny 72</p> <p>tot mevrouw Bianca Debaets, staats-secretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelings-samenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkheidsbeleid en Dierenwelzijn,</p> <p>betreffende "de beveiligde voetgangers-lussen voor PBM's".</p>	<p>- de Mme Dominique Dufourny 72</p> <p>à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,</p> <p>concernant "les boucles piétonnes sécurisées pour les PMR".</p>
<p>MONDELINGE VRAGEN 73</p>	<p>QUESTIONS ORALES 73</p>
<p>- van de heer Serge de Patoul 73</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen,</p>	<p>- de M. Serge de Patoul 73</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des</p>

Studentenaangelegenheden, Toerisme,  
Openbaar Ambt, Wetenschappelijk  
Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de organisatie van de  
verkiezingen per elektronisch stemmen".

- van de heer Pierre Kompany

78

aan mevrouw Bianca Debaets, staats-  
secretaris van het Brussels Hoofdstedelijk  
Gewest belast met Ontwikkelings-  
samenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid,  
Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica  
en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en  
Dierenwelzijn,

betreffende "de steun van het Brussels  
Gewest aan de oorlogsslachtoffers in de  
Democratische Republiek Congo".

Affaires étudiantes, du Tourisme, de la  
Fonction publique, de la Recherche  
scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'organisation des élections avec  
le système électronique".

- de M. Pierre Kompany

78

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la  
Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la  
Coopération au développement, de la  
Sécurité routière, de l'Informatique régionale  
et communale et de la Transition numérique,  
de l'Égalité des chances et du Bien-être  
animal,

concernant "le soutien de la Région  
bruxelloise aux victimes de la guerre en  
République Démocratique du Congo".

*Voorzitterschap: de heer Charles Picqué, voorzitter.  
Présidence : M. Charles Picqué, président.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED EL KTIBI

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de opstelling van een regelgeving voor de drones".**

**De voorzitter.**- De heer El Ktibi heeft het woord.

**De heer Ahmed El Ktibi** *(in het Frans).*- *De democratisering van de technische vooruitgang werd vorig jaar vooral gesymboliseerd door de 3D-printer en de drone. Beide bieden talloze toepassingsmogelijkheden op het vlak van gezondheid, veiligheid en commerciële diensten.*

*Een aantal Belgische bedrijven legt zich toe op de ontwikkeling van drones en wil niets liever dan zijn activiteiten uitbreiden, wat gunstige perspectieven biedt voor de werkgelegenheid.*

*Toch kunnen beide hoogstandjes ook te kwader trouw gebruikt worden. Er is bijvoorbeeld meermaals melding gemaakt van drones boven Franse en Belgische kerncentrales. De media maakten gewag van terroristische aanslagen en zelfs van Russische complotten.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. AHMED EL KTIBI

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "l'élaboration de la réglementation relative aux drones".**

**M. le président.**- La parole est à M. El Ktibi.

**M. Ahmed El Ktibi.**- À côté de l'imprimante 3D, le drone a dû être l'emblème de la démocratisation du progrès technique de l'année 2014. L'un comme l'autre offrent d'incroyables perspectives d'avenir dans des domaines comme la santé, la sécurité ou les services commerciaux. Fabrication de prothèses, y compris pour des organes internes, de pièces pour des appareils ou du mobilier qui n'est plus accessible dans le commerce, assistance à l'action des pompiers ou de la police depuis les airs : les domaines d'utilisation des deux inventions sont multiples.

En même temps, plusieurs sociétés belges se spécialisent dans la conception de drones et ne demandent qu'à développer leurs activités, ce qui fait apparaître des perspectives de création d'emplois.

*Los van de geopolitieke bekommernissen, de nationale veiligheid en de Europese energie-strategie, vormen drones een kwestie waarover ook het gewest zich moet buigen. Brussel telt immers meerdere gevoelige zones waar ze met kwaad opzet ingezet kunnen worden.*

*België heeft voorlopig nog geen dronewetgeving. De federale minister van Mobiliteit wacht op het advies van de gewesten, de Europese Commissie en de Raad van State over een ontwerp van koninklijk besluit.*

*Hoe ver staat het met het koninklijk besluit? Wat denkt de Brusselse regering ervan? Wat is haar standpunt over de gevoelige zones in het Brussels Gewest? Hoe zit het met de regels voor de commercialisering van drones? Wordt er bekeken hoe de brandweer of de politie drones kunnen inzetten in het gewest?*

Mais l'une comme l'autre peuvent être utilisées à mauvais escient. Ainsi, les médias ont déjà rapporté des ventes en ligne de pièces d'armes à feu fabriquées à l'aide d'imprimantes 3D. Concernant les drones, nous en avons eu plusieurs démonstrations dans le courant de l'année. Ainsi, en octobre 2014, un drone transportant un drapeau albanais est venu perturber le match à haut risque de qualification à l'Euro 2016 opposant la Serbie à l'Albanie en plein stade de Belgrade, poussant l'arbitre à interrompre la rencontre.

Plusieurs survols de centrales nucléaires françaises et belges par des drones ont été répertoriés, sans que l'on sache qui était à l'origine de ces opérations ni leur objectif. La presse a évoqué des risques d'attentats terroristes et même des complots russes pour pousser la Belgique et la France à accélérer la fermeture de leurs centrales nucléaires et à se tourner vers les centrales à gaz russes. Des articles sont parus dans L'Écho et d'autres journaux sur cette affaire.

Loin de ces préoccupations de géopolitique, de sécurité nationale et de stratégie énergétique de l'Europe, notre Région doit cependant légitimement se poser des questions en matière de drones. Bruxelles abrite plusieurs sites sensibles où les ils pourraient être utilisés à mauvais escient : les sièges de l'OTAN, de nombreuses institutions européennes et les prisons de Forest, Saint-Gilles et de Berkendael, par exemple.

Il semblerait que notre pays ne dispose pas, pour l'heure, d'une législation régissant l'utilisation des drones. Interpellée sur la réglementation s'appliquant à l'utilisation de tels appareils, la ministre fédérale de la Mobilité a dit attendre les avis des Régions, de la Commission européenne et du Conseil d'État sur un projet d'arrêté royal pour se prononcer.

À quel stade la procédure d'élaboration de cet arrêté royal en est-elle ? Quelle position le gouvernement bruxellois a-t-il pris vis-à-vis de ce projet d'arrêté royal ? Quelle a été sa position par rapport aux sites sensibles présents en Région bruxelloise ? Qu'en est-il des règles s'appliquant à la commercialisation des drones ? Une réflexion est-elle menée dans notre Région concernant l'utilisation de ces appareils par certains services tels que les pompiers ou la police ?



*Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille.**- Momenteel bevinden we ons in een grijze zone: er mag niet veel, maar toch zijn drones overal te koop. Vermoedelijk gebeuren er dus af en toe dingen die in strijd zijn met de wet. Tegelijkertijd hebben de controlerende instanties andere prioriteiten, wat ook te verklaren valt door de verregaande vaagheid ter zake.

We moeten de wetgeving dus dringend aanpassen, want we zullen niet aan het gebruik van drones kunnen ontsnappen. De opmerkingen van de heer El Ktibi over de gevoeligheid van bepaalde terreinen zijn terecht en verder is er nog de bezorgdheid over de privacy.

Er hangen al voldoende camera's in de stad. Dat iedereen nu ook nog eens met een camera boven andermans huis of terrein gaat vliegen, is absoluut niet wenselijk. Aan de andere kant kunnen we drones ook nuttig inzetten. Bij een ramp kunnen drones snel een overzicht bieden. Ook voor landmeting of snelle interventies bij ongevallen kunnen ze van pas komen.

Onlangs heeft een Belgische student een drone ontworpen waarmee een defibrillator naar slachtoffers van een hartaanval gebracht wordt, zodat er geen tijd verloren gaat in de file en mensenlevens gered kunnen worden.

Ik wil me dan ook aansluiten bij de vragen van de heer El Ktibi.

Hopelijk geeft het gewest een advies dat het midden houdt tussen privacy en nuttig gebruik.

**De voorzitter.**- De heer De Decker heeft het woord.

**De heer Armand De Decker** (*in het Frans*).- *Drones kunnen inderdaad bijzonder nuttig zijn op militair en op burgerlijk vlak, maar ik sluit mij aan bij de vragen van de heer De Lille over de bescherming van de privacy. Zal dat aspect deel uitmaken van het advies dat aan het gewest wordt gevraagd?*

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille** (*en néerlandais*).- *Nous sommes dans une zone grise. Des drones sont en vente partout. Il est urgent que nous adaptions la législation, parce que nous ne pourrions pas échapper à leur utilisation.*

*Les remarques de M. El Ktibi à propos des sites sensibles sont pertinentes. Cela pose en outre des questions par rapport au respect de la vie privée. Il y a déjà suffisamment de caméras dans la ville et il n'est pas souhaitable que n'importe qui puisse survoler la maison des autres.*

*D'un autre côté, les drones peuvent être utiles, par exemple pour l'arpentage ou lors de catastrophes. Ils peuvent donner une vue d'ensemble, permettre une intervention rapide et sauver des vies humaines.*

*Je me joins aux questions de M. El Ktibi.*

*J'espère que l'avis de la Région fera la part des choses entre vie privée et utilisation à bon escient.*

**M. le président.**- La parole est à M. De Decker.

**M. Armand De Decker.**- Le drone est un matériel qui prend des dimensions exceptionnelles, que ce soit sur le plan militaire ou le plan civil. Il offre une troisième dimension à beaucoup d'activités humaines.

Je voudrais me joindre à la question complémentaire de M. De Lille, qui a abordé les

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe** (*in het Frans*).- *Drones kennen een snelle ontwikkeling en worden al gebruikt door de overheid. Zo werden tijdens de betoging van 11 januari 2015 drones ingezet om de menigte in de gaten te houden. Is het mogelijk om drones zonder enige administratieve toestemming boven openbare ruimten te laten vliegen?*

*Zowel de heer De Lille als de heer De Decker hebben de privacyproblemen aangekaart. Als er camera's in de openbare ruimte worden geplaatst, moet er een vergunning worden aangevraagd en gelden er zeer strikte regels. Zo moet in de openbare ruimte worden aangekondigd dat de plaats wordt gefilmd.*

*Voor het oplaten van ballonnen moet de toestemming van de Regie der Luchtwegen worden gevraagd. Geldt dat ook voor dronevluchten?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *In sommige gemeenten moet de Regie der Luchtwegen al worden verwittigd voor een vuurwerk!*

(*Vrolijkheid*)

*Technologische vooruitgang kan heel nuttig zijn, onder meer voor de openbare dienstverlening, maar we moeten wel opletten voor mogelijke uitwassen.*

*Enkele jaren geleden heb ik met de politiezone Brussel-Noord enkele toepassingen van drones bestudeerd. Toen werden drones alleen nog maar voor militaire doeleinden gebruikt. Onze tests liepen verkeerd af omdat de drone door de wind werd gegrepen.*

aspects délicats liés à la protection de la vie privée. Il faut que cette question soit intégrée à l'avis que la Région bruxelloise a été invitée à donner sur le sujet avant que le niveau fédéral ne se prononce.

Pouvez-vous nous en dire davantage sur ce point ?

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe.**- Le phénomène des drones est en plein développement. Ces appareils sont sans doute déjà utilisés par les autorités publiques. Lors de la manifestation du 11 janvier dernier, des drones surveillaient la foule, équipés de caméras. Je suppose qu'ils étaient commandés par les forces de l'ordre... Est-ce qu'on peut ainsi, sans aucune autorisation administrative, faire survoler des lieux publics ?

Les problèmes de respect de la vie privée ont été mentionnés par MM. De Lille et De Decker. Lorsque des caméras sont installées dans l'espace public, il faut une autorisation. Les règles sont très précises : il doit être annoncé dans l'espace public que le lieu est filmé.

De manière plus technique, comme quand on fait un lancer de ballons, par exemple, une autorisation de la Régie des voies aériennes est-elle nécessaire pour permettre le survol de drones ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Dans certaines communes, il faut aviser la Régie des voies aériennes pour un simple feu d'artifice !

(*Sourires*)

Votre interpellation souligne le double aspect d'un progrès technologique prometteur en termes d'applications et de service public, dont l'utilisation pourrait cependant se révéler abusive, voire dangereuse.

Il y a quelques années, le chef de la zone de police de Bruxelles-Nord, qui était féru de nouvelles technologies, et moi-même, nous sommes rendus à Toulouse pour examiner des applications de drones pour notre zone. À l'époque, les drones n'en étaient qu'à leur début et n'étaient utilisés que dans le cadre d'applications militaires. Les essais

*(Gelach)*

*Op basis van dat resultaat hebben wij toen beslist om het gebruik van drones uit te stellen.*

*Ondertussen is de technologie sterk geëvolueerd. Dit jaar behoorden drones tot de meest populaire eindejaarsgeschenken. Heel wat burgers hebben een drone, maar niemand kent de grenzen van de toepassing ervan. De FOD Mobiliteit moet nog een regelgeving uitwerken.*

*Momenteel zijn commerciële activiteiten met drones niet toegestaan in het Belgisch luchtruim. Het gebruik van drones valt onder de regelgeving voor op afstand bestuurde modelvliegtuigen tussen 1 en 150 kg in het kader van recreatieve en/of sportieve activiteiten.*

*Dronevluchten zijn enkel toegestaan boven modelluchtvaartterreinen die erkend zijn door het directoraat-generaal Luchtvaart van de FOD Mobiliteit en rond deze terreinen, op een hoogte van maximum 200 m, een vliegontrek van 400 m en op een afstand van 200 m van de bebouwing. Enkel het directoraat-generaal kan een speciale vergunning of een vrijstelling afgeven.*

*De Europese Commissie pleit voor strenge normen voor het burgerlijk gebruik van drones, met aandacht voor aspecten zoals veiligheid, privacy, gegevensbescherming, verzekering en aansprakelijkheid.*

*We hebben het ontwerp van koninklijk besluit waarnaar u verwijst nog niet ontvangen. De nieuwe wetgeving moet het gebruik van drones voor persoonlijke en commerciële doeleinden regelen, met als vertrekpunt de regelgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de luchtvaartveiligheid.*

*Dit is een belangrijk dossier. De politiediensten hebben de federale overheid reeds gewezen op de problemen die zich kunnen voordoen wanneer beschermde ruimten of kritieke infrastructuur door drones worden overvlogen.*

*Het gewest werd niet geraadpleegd over een specifiek wetsontwerp, maar wel over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en*

que nous avons effectués place Madou s'étaient mal terminés, car le drone avait été pris dans les vents.

*(Rires)*

Vu cette expérience peu concluante, nous avons décidé de postposer l'introduction des drones dans la zone de police.

Depuis lors, cette application a fait son chemin et s'est largement démocratisée. Lors des fêtes de fin d'année, le drone figurait d'ailleurs dans la liste des cadeaux les plus populaires. Bon nombre de nos concitoyens possèdent un drone, mais personne ne connaît les limites de son application. Un travail doit encore être mené à ce sujet au niveau du Service public fédéral (SPF) Mobilité.

La législation actuelle détermine que les activités commerciales utilisant des drones ne sont pas autorisées dans l'espace aérien belge. L'utilisation de ces engins est régie par la réglementation en vigueur pour l'aéromodélisme, c'est-à-dire les appareils aériens téléguidés de plus d'un kilo et de moins de 150 kilos, utilisés à des fins récréatives et/ou sportives.

Dans ces circonstances, le vol des drones n'est autorisé qu'au-dessus des terrains d'aéromodélisme agréés par la Direction générale des transports aériens du SPF Mobilité et, autour de ceux-ci, à une hauteur maximale de 200m, un rayon de survol de 400m et une distance de 200m des habitations. Seule la Direction générale des transports aériens peut éventuellement délivrer une autorisation spéciale ou une autorisation en matière de vol de drones.

De son côté, la Commission européenne préconise des normes strictes pour réglementer l'utilisation des drones civils. Celles-ci doivent porter sur la sécurité, le respect de la vie privée, la protection des données, l'assurance et la responsabilité.

Le projet d'arrêté royal que vous évoquez ne nous est pas encore parvenu. La nouvelle législation devrait statuer sur l'utilisation privée et commerciale de ces engins, en tenant compte de la réglementation relative à la protection de la vie privée et de la sécurité aérienne.

Cette question est d'autant plus importante que les

*-procedures, dat tot doel heeft de Belgische wetgeving af te stemmen op de Europese verordening ter zake.*

*In dat kader heeft de Brusselse regering op 13 november 2014 gevraagd:*

*- om te worden geraadpleegd bij het vaststellen van de gevaarlijke en gereglementeerde zones;*

*- om reclamevluchten boven het Brussels Gewest te verbieden;*

*- om geen enkele beslissing met betrekking tot de vluchten boven het Brussels grondgebied te nemen zonder voorafgaand overleg met of akkoord van de Brusselse regering.*

*(verder in het Nederlands)*

U had het over het gebruik van drones door hulpdiensten. We hebben ons daarover geïnformeerd bij de bevoegde diensten, maar zij vinden dat de helikopters van de federale politie tot nog toe volstaan.

*(verder in het Frans)*

*De veiligheidsdiensten gebruiken geen drones. Tijdens de mars van 11 januari werden de drones vermoedelijk ingezet door de pers.*

*(Opmerkingen van de heer Cerexhe)*

**De voorzitter.**- De heer El Ktibi heeft het woord.

services de police ont déjà alerté les autorités fédérales des difficultés qui pourraient être rencontrées en cas de survol par un drone, d'espaces protégés ou d'infrastructures critiques.

La Région n'a pas été consultée à propos d'un projet spécifique, mais bien au sujet d'un projet d'arrêté royal concernant les règles de l'air et les dispositions opérationnelles relatives au service de procédure de navigation aérienne.

L'objectif est une mise en coordination de la législation belge concernant la circulation aérienne avec le règlement européen de la Commission établissant des règles de l'air communes et des dispositions opérationnelles relatives aux services et procédures de navigation aérienne.

Le gouvernement bruxellois a pris position le 13 novembre 2014 au sujet du remorquage aérien par des drones et des engins téléguidés susceptibles d'endommager un aéronef. À cette occasion, notre gouvernement a demandé :

- d'être consulté lorsque le SPF Mobilité définira les zones dangereuses et réglementées ;

- d'interdire les vols publicitaires au-dessus du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- qu'aucune décision relative au territoire de notre Région et aux règles ou à l'interprétation des règles relatives au survol de notre Région ne puisse être prise sans accord ou concertation préalable du gouvernement bruxellois.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Les services de secours sont satisfaits des hélicoptères de la police fédérale et ne voient pas, pour l'instant, l'utilité des drones.*

*(poursuivant en français)*

Les services de sécurité n'utilisent donc pas de drones. Lors de la marche du 11 janvier, cela a dû être le fait des services de presse, comme ce fut le cas lors des piquets de grève.

*(Remarques de M. Cerexhe)*

**M. le président.**- La parole est à M. El Ktibi.

**De heer Ahmed El Ktibi** (*in het Frans*).- *Als de politie tijdens de betoging geen drone heeft ingezet, kan het inderdaad alleen maar de pers zijn geweest.*

*Drones zijn niet alleen een gadget. De Amerikanen gebruiken vooral drones om bombardementen uit te voeren aan de grens tussen Afghanistan en Pakistan. Greenpeace en andere organisaties gebruiken ook drones. Voorkomen is beter dan genezen. Wij mogen drones niet als een ongevaarlijk en voorbijgaand modeverschijnsel beschouwen. De ontwikkeling ervan kan een gevaar inhouden. Ik hoop dan ook dat de regering dit dossier van nabij zal volgen.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het mecenaat en de sponsoring van cultuur".**

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe** (*in het Frans*).- *Op het vlak van de herwaardering van erfgoed stelt de algemene beleidsverklaring dat de*

**M. Ahmed El Ktibi.**- *Merci pour vos réponses sur ce sujet important auquel il faut réfléchir pour être bien préparés à ses évolutions.*

*Comme M. Cerexhe, j'ai vu un petit drone lors de la manifestation, et des réponses à mes questions les concernant, j'ai compris que ce n'était pas la police qui l'utilisait. Ce ne peut être que la presse.*

*Cela dit, les drones ne sont pas que des jouets. Aujourd'hui, quand les Américains bombardent aux frontières afghano-pakistantaises, ils utilisent surtout des drones. Greenpeace et d'autres groupes le font aussi. Il vaut donc mieux prévenir que guérir et ne pas considérer les drones comme un phénomène de mode inoffensif et éphémère. Nous sommes dans un système qui pourrait se développer et présenter un danger. J'encourage le ministre-président et le gouvernement à suivre l'affaire de très près.*

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le mécénat et le sponsoring culturel".**

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe.**- En matière de valorisation du patrimoine, la déclaration de politique générale précise que le gouvernement

*regering mecenaat en fundraising wil stimuleren.*

*Die maatregelen sluiten aan bij de wens van de regering om extra aandacht te besteden aan stadsontwikkeling en de reorganisatie van het grondgebied. De bouw van nieuwe wijken en de organisatie van openbare onderzoeken over het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) en het Kanaalplan zullen het uitzicht van het Brussels Gewest in de komende decennia bepalen.*

*De regering is echter niet van plan om het erfgoed te verwaarlozen. Er komt niet alleen een art-nouveaucentrum, maar er worden ook beleidsinstrumenten ontwikkeld voor het beheer van het erfgoed. Dat beheer moet beantwoorden aan een allesomvattende visie, om zo een geïntegreerd beleid op het gebied van de bescherming van ons erfgoed mogelijk te maken. Erfgoed is niet alleen belangrijk voor het toerisme, maar is ook iets waarmee de Brusselaars zich kunnen identificeren.*

*Het begrip 'mecenaat' verwees oorspronkelijk naar financiële steun voor bepaalde kunstvormen en kunstenaars, maar is vandaag tevens van toepassing op sport, onderzoek, erfgoed, straat-kunsten, enzovoort. Toch bestaat er nog geen duidelijk juridisch kader in België. In tal van Europese landen wordt mecenaat aangemoedigd door het fiscaal aftrekbaar te maken.*

*In Frankrijk en Groot-Brittannië sponsoren privé-instanties vaak de renovatie van historisch erfgoed of investeren ze in bepaalde projecten.*

*Volgens welke randvoorwaarden kunnen mecenaat en sponsoring in het Brussels Gewest worden uitgebreid? In welke context kan men een beroep doen op mecenaat? Is dat bijvoorbeeld mogelijk voor de restauratie van erfgoed? Op welke manier wilt u in dat geval samenwerken met de federale regering?*

veut "encourager le mécénat et le sponsoring culturels et soutenir des initiatives de récolte de fonds (fundraising) pour soutenir des projets de différentes ampleurs".

Cette mesure s'inscrit dans la continuité plus globale du gouvernement de mettre le développement urbain et le redéploiement territorial au centre de la politique régionale. La création de nouveaux quartiers, la mise à l'enquête publique du Plan régional de développement durable ou le Plan canal sont autant d'éléments qui vont redessiner notre Région pour les décennies à venir. L'urbanisme sera donc un véritable moteur de croissance pour Bruxelles.

La volonté du gouvernement n'est pourtant pas de délaisser notre patrimoine. En effet, non seulement il prévoit de réaliser le Centre de l'Art nouveau, mais également de faire évoluer les outils de gestion de notre patrimoine en fonction d'une vision globale afin d'atteindre une réelle politique de conservation intégrée. Nous pouvons nous en réjouir, dans la mesure où le patrimoine fait partie intégrante de la politique touristique de Bruxelles, mais aussi parce que c'est un vecteur d'identification positive pour tous les Bruxellois, comme l'accord de gouvernement précédent le précisait.

Si, à l'origine, le mécénat était envisagé comme une aide financière limitée à un nombre limité de domaines - arts et soutien aux artistes -, il recouvre aujourd'hui une réalité plus large et s'applique à de nombreux domaines nouveaux tels que le sport, la recherche, l'humanitaire, le patrimoine, les arts de la rue, etc.

Pourtant, cette notion manque encore d'un cadre législatif précis en Belgique. La définition que le site [mecenatentreprise.be](http://mecenatentreprise.be) défend est la suivante : "Le mécénat est un soutien matériel ou intellectuel apporté sans contrepartie directe de la part du bénéficiaire à une personne physique ou morale pour l'exercice d'activités non lucratives présentant un intérêt général."

Cette politique de soutien, nous la retrouvons dans plusieurs pays européens qui encouragent le mécénat grâce à des déductions fiscales avantageuses. En France, 2,5 milliards d'euros ont été investis par des entreprises mécènes en 2008 pour soutenir des projets dans différentes actions

et domaines : 39% dans le domaine de la culture, 32% dans le domaine de la solidarité, 15% dans l'environnement, 9% dans la recherche et 5% dans le sport.

Dans les réalisations françaises notables, nous retrouvons la restauration de la galerie des Glaces à Versailles ou celle de certains éléments patrimoniaux de l'hôtel de la Marine. Ces interventions s'effectuent sous le contrôle scientifique et technique de l'État. En Angleterre, 1,5 milliard d'euros ont été investis dans des projets par 200 entreprises en 2006.

Pouvez-vous nous faire part des modalités retenues pour développer le mécénat et le sponsoring dans notre Région ? Dans quel contexte est-il envisagé de faire appel au mécénat ? La restauration du patrimoine peut-elle entrer dans ce cadre ? Quels sont, le cas échéant, les liens que vous entretenez avec le pouvoir fédéral sur ce sujet ?

### Bespreking

**De voorzitter.**- De heer de Clippele heeft het woord.

**De heer Olivier de Clippele** (in het Frans).- *We moeten een breed debat voeren over deze kwestie. De overheids- en de privésector hebben op dit vlak immers gelijklopende doelstellingen en moeten het met elkaar eens worden.*

*Er wordt wel eens gezegd dat bedrijven vooral geïnteresseerd zijn in mecenaat omdat die investeringen fiscaal aftrekbaar zijn, maar eigenlijk gebruiken zulke bedrijven een deel van hun inkomsten voor uitgaven van culturele of maatschappelijke aard waarvan noch de aandeelhouders, noch de raad van bestuur profiteren.*

*Hoe moet het mecenaat er volgens u uitzien? Wilt u specifieke instrumenten ontwikkelen om de samenwerking tussen de privé- en de overheidssector te bevorderen?*

### Discussion

**M. le président.**- La parole est à M. de Clippele.

**M. Olivier de Clippele.**- Cette interpellation mériterait un grand débat. Elle traite en fait d'une rencontre entre le secteur public et le secteur privé, sur des objectifs parfaitement communs.

Je voudrais expliquer certains points de vue des entreprises qui participent à ce mécénat. J'entends parfois dire que le mécénat est un cadeau fiscal. En réalité, l'entreprise affecte une partie de ses revenus à des dépenses réelles, qui ne profitent ni aux actionnaires, ni au conseil d'administration. Et elle le fait dans un but social ou culturel.

Il nous faudrait donc avoir une approche idéologique et doctrinaire plus ouverte du mécénat. Quand on parle de mécène, on est désormais bien loin du grand prince italien qui, dans sa condescendance, accorde quelques pièces d'or à un artiste. De nos jours, c'est une entreprise qui a décidé d'affecter une partie de ses ressources à un objectif sociétal.

**De voorzitter.**- De heer de Patoul heeft het woord.

**De heer Serge de Patoul** (in het Frans).- *Het mecenaat is een bijzonder fiscaal mechanisme dat alleen voor ondernemingen toegankelijk is. We zouden dieper moeten ingaan op het interessante feit dat de belastingbetaler zelf bepaalt waar zijn geld naartoe gaat.*

*Het gaat niet altijd om grote bedragen. Het mecenaat moet worden gestimuleerd. Is de Brusselse regering van plan erop toe te zien dat de ondernemingen in het gewest goed over de mogelijkheden van het mecenaat worden ingelicht?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Het mecenaat en culturele sponsoring bestaan al lang in het Brussels Gewest. Vaak doen instellingen die een project willen realiseren hiervoor een beroep op privé-ondernemingen.*

*Het Brussels Gewest ondersteunt sinds een vijftiental jaar de vzw Prométhéa. Die is gespecialiseerd in mecenaat en culturele sponsoring.*

*Uit een studie blijkt hoe het mecenaat en de sponsoring door ondernemingen in België evolueerde. De recentste cijfers betreffen de evolutie tussen 2010 en 2012.*

Pouvez-vous nous brosser les grandes lignes du mécénat que vous voulez voir favorisé dans notre Région ? Envisagez-vous de mettre en place des dispositifs spécifiques afin de permettre cette rencontre entre le secteur privé et le secteur public pour réaliser cet objectif commun ?

**M. le président.**- La parole est à M. de Patoul.

**M. Serge de Patoul.**- La logique du mécénat pose une série de questions et devrait susciter un grand débat, puisque c'est un mécanisme particulier d'affectation d'une contribution à l'impôt : c'est le contribuable qui choisit ce à quoi il affecte une partie de sa contribution financière. En l'occurrence, le mécanisme est limité aux entreprises.

Tout le principe de l'impôt affecté par le contribuable est sous-jacent au mécénat. Il serait intéressant de réfléchir, au sein de notre assemblée, à cette approche de la contribution fiscale et à son affectation.

Des campagnes d'information ont lieu occasionnellement à propos du mécénat. Ce dernier n'implique pas toujours des montants très conséquents. Nous devrions donc essayer de le stimuler. Le gouvernement a-t-il l'intention de veiller à ce que les entreprises bruxelloises accèdent à une bonne information sur le sujet qui inclut des possibilités de mécénat local ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Le mécénat et le sponsoring culturel se pratiquent en Belgique, et également en Région bruxelloise, depuis de nombreuses années. Très souvent, ce sont les institutions porteuses de projets qui font appel à ce type d'aide auprès des entreprises privées. L'exemple le plus connu est celui du Musée Magritte, qui a défrayé la chronique et qui est né d'une association entre les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et le groupe GDF Suez, véritable mécène fondateur du projet lui-même.

Depuis une quinzaine d'années, notre Région soutient une association spécialisée dans le mécénat et le sponsoring culturel belges, l'asbl



*In 2010 besteedden de ondernemingen jaarlijks meer dan 350 miljoen euro aan het mecenaat en aan sponsoring. Bij die acties was 57% van de ondernemingen die meer dan twintig werknemers tellen, betrokken. Ongeveer 20% van die ondernemingen ondersteunt in het bijzonder cultuur en erfgoed.*

*In 2012 bleek dat het totaalbedrag dat aan mecenaat werd besteed met 9% was gestegen en dat 30% van de ondernemingen met meer dan twintig werknemers betrokken was. Ondanks de crisis kende het mecenaat dus een positieve evolutie. Daarnaast blijkt dat ook steeds meer kmo's deelnemen.*

*De vzw Prométhéa voert actie rond de ontwikkeling van het mecenaat ten voordele van het erfgoed. Ze reikt prijzen uit en organiseert symposiïums en studies rond het mecenaat en sponsoring. De vereniging stelt voor nieuwe activiteiten te organiseren die beantwoorden aan de doelstellingen in de recente regeerverklaring: cultuur en het erfgoed ondersteunen als belangrijke factoren voor sociale samenhang en toeristische en economische ontwikkeling en om het imago van Brussel als Belgische en Europese hoofdstad van de ondernemingsgeest en de vernieuwing te versterken.*

*Bij de bestaande en nog te ontwikkelen acties wordt rond drie assen gewerkt: bewustmaking, om een mecenaatcultuur te creëren, opleiding, om tot actie over te gaan, en begeleiding, om partnerschappen te stimuleren.*

*Er worden uiteenlopende evenementen georganiseerd voor de bewustmaking van betrokken ondernemingen, die ervaringen kunnen uitwisselen, dieper kunnen ingaan op een actueel thema of ontdekken hoe anderen het mecenaat invullen. Er wordt eveneens strategisch advies verstrekt.*

*Met de uitreiking van de Caiïus-prijzen wordt het bedrijfsmecenaat ten voordele van erfgoed en cultuur gestimuleerd, met name in Brussel. Het is het belangrijkste Belgische evenement met als doel ondernemingen en het grote publiek warm te maken voor het mecenaat voor cultuur en erfgoed. Sinds 1989 werden 112 kmo's met de Caiïusprijs beloond.*

Prométhéa.

Une étude a montré l'évolution du mécénat et du sponsoring des entreprises en Belgique. Les derniers chiffres dont nous disposons se réfèrent à l'évolution entre 2010 et 2012.

En 2010, on a constaté que plus de 350 millions d'euros étaient annuellement consacrés par les entreprises au mécénat et au sponsoring, et que 57% des entreprises de plus de 20 salariés étaient engagées dans de telles actions. Quelque 20% des entreprises mécènes soutiennent spécifiquement la culture et le patrimoine.

En 2012, soit deux ans plus tard, on a relevé une augmentation de 9% du budget global consacré au mécénat, et 30% des entreprises de plus de 20 salariés pratiquant le mécénat. C'est donc une évolution très positive, malgré la crise.

On constate que de plus en plus de petites et moyennes entreprises (PME) se lancent dans l'aventure, tandis que l'assiette moyenne diminue. L'un d'entre vous a souligné l'importance des mécénats plus modestes, et c'est une tendance qu'on relève effectivement.

L'asbl Prométhéa mène des actions dans le développement du mécénat en faveur du patrimoine. Elle organise les Prix Caiïus, des symposiïums, des études sur le mécénat et le sponsoring d'entreprise et elle organise, pour Bruxelles, le Prix Bruocsella. Cette association dynamique propose de développer de nouvelles activités qui répondent à des objectifs mentionnés dans la récente déclaration de politique régionale : soutenir la culture et le patrimoine en tant que facteurs de cohésion sociale et de développement touristique et économique, et renforcer l'image de Bruxelles, capitale belge et européenne de l'esprit d'entreprendre et de l'innovation.

Les actions existantes et à développer se déclinent autour de trois axes : la sensibilisation, pour créer une culture du mécénat, la formation des personnes, pour passer à l'action, et l'accompagnement, pour susciter les partenariats.

En termes de sensibilisation, il s'agit notamment d'organiser des événements diversifiés pour les entreprises mécènes, de confronter leurs expériences, d'approfondir un thème d'actualité ou

*Wat de fiscale aspecten van mecenaat betreft, pleit Prométhéa ervoor dat mecenaat in natura, namelijk het gratis ter beschikking stellen van kennis, diensten of producten, wordt erkend in de Belgische wetgeving.*

*Bovendien organiseert Prométhéa jaarlijks opleidingen over cultuur en erfgoed voor tachtig instellingen die een project indienen en de ondernemingen die hen willen steunen. Dankzij die opleiding zijn ze voldoende gewapend om samenwerkingen op het getouw te zetten.*

*Om de twee jaar vindt er een symposium plaats over een specifiek thema dat verband houdt met mecenaat. Er worden nieuwe trends en good practices besproken.*

*Om mecenaat en sponsoring te promoten worden bilaterale samenwerkingen voorgesteld tussen ondernemingen en projecten die op zoek zijn naar financiering. De projecten moeten aan een aantal criteria voldoen.*

*Daarnaast zijn er ook multilaterale partnerschappen, waarbij ondernemingen samen optreden als mecenas van een project. Zo groepeerd het collectief Bruocsella 25 ondernemingen rond het thema leefomgeving. Het organiseert meer bepaald projecten om de leefomgeving in de stad te verbeteren.*

*Ten slotte stimuleert het recent opgerichte collectief aKCESS initiatieven die iedereen de kans geven om kennis te maken met cultuur.*

*Er vinden binnen het Brussels Gewest heel wat activiteiten rond mecenaat en sponsoring plaats. Prométhéa heeft daarin een belangrijke inbreng. De samenwerking met Prométhéa moet worden voortgezet en ontwikkeld om te focussen op nieuwe gewestelijke projecten die daar baat bij zouden kunnen hebben.*

*Voorbeelden zijn het toekomstige museum voor moderne en hedendaagse kunst en de recreatiecentra op het terrein van de paardenrenbaan van Bosvoorde en het terrein van het Rood Klooster. Rond die projecten zal dit jaar al worden gewerkt. Uit de eerste contacten die we legden, blijkt dat er mogelijkheden zijn om mecenaat in de culturele sector te ontwikkelen.*

de découvrir une réalisation de mécénat exemplaire. Il s'agit aussi de prodiguer des conseils stratégiques.

Événement phare de l'agenda des entreprises mécènes, les Prix Caius encouragent le mécénat d'entreprise en faveur du patrimoine et de la culture, notamment en Région bruxelloise, et participent à la promotion du patrimoine bruxellois auprès du grand public et des entreprises. Bénéficiant d'une large couverture médiatique, il s'agit de la plus importante manifestation belge ayant pour but de sensibiliser les entreprises et le grand public au mécénat pour la culture et le patrimoine. Depuis 1989, ces Caius ont récompensé 112 petites et grandes entreprises pour leurs actions exemplaires dans le mécénat en faveur de la culture ou du patrimoine.

En matière de fiscalité liée au mécénat, Prométhéa soutient la reconnaissance dans la législation belge du mécénat en nature, à savoir l'offre de compétences, de services ou de produits.

Des actions de formation au mécénat sont aussi menées en Région bruxelloise. Prométhéa forme les porteurs de projets dans le domaine de la culture et du patrimoine, ainsi que les entreprises, pour les doter des outils nécessaires à la création et au maintien de partenariats équilibrés et porteurs de sens. Par ses "ateliers-conseils", Prométhéa forme 80 nouveaux acteurs chaque année.

Tous les deux ans, un symposium à destination des entreprises est organisé sur un thème spécifique lié au mécénat. Cette conférence permet d'explorer les nouvelles tendances et de diffuser les bonnes pratiques, en tenant compte des principales préoccupations des entreprises.

Pour promouvoir le mécénat et le sponsoring, des partenariats spécifiques sont également proposés. D'abord, des partenariats bilatéraux permettent de mettre en relation une entreprise mécène et un projet en recherche de financement. Les projets sont sélectionnés sur la base de plusieurs critères : qualité patrimoniale, vocation culturelle ou sociale, portée en termes de valorisation de l'image de la Région bruxelloise, etc.

Ensuite, des partenariats multilatéraux, dans le cadre desquels les entreprises mutualisent leur

mécénat, sont également développés en Région bruxelloise. Le collectif Bruocsella regroupe, depuis 2003, 25 entreprises mécènes autour du thème du cadre de vie. Elles mutualisent leurs moyens pour soutenir des projets pérennes qui contribuent à préserver et à améliorer l'environnement urbain, et à encourager l'émergence de nouvelles initiatives en la matière.

Enfin, le collectif aKCess, fondé plus récemment, encourage les initiatives qui permettent la découverte de la culture par le plus grand nombre.

La liste des activités tournant autour du mécénat et du sponsoring en Région bruxelloise est longue, et l'apport de l'association Prométhéa est indéniable. Je compte proposer à mon gouvernement de poursuivre la collaboration avec ce partenaire indispensable, d'en développer certains aspects et de cibler de nouveaux projets régionaux qui pourraient également en bénéficier.

Je pense par exemple au futur musée d'art moderne et contemporain, au centre récréatif situé dans l'hippodrome de Boitsfort ou au site du Rouge-Cloître. Des développements auront lieu dès cette année à propos de ces projets, dont la portée dépasse de loin le cadre régional. Les premiers contacts que nous avons eus indiquent des possibilités de développer le mécénat culturel dans ces projets.

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe** (*in het Frans*).- *Er is in het Brussels Gewest duidelijk een positieve ontwikkeling rond mecenaat bezig.*

*Het zou interessant zijn om in deze commissie de balans op te maken en na te gaan hoe het mecenaat evolueert. Welke maatregelen verwachten de ondernemingen voor de verdere ontwikkeling en stimuleren van mecenaat? Ik herinner mij dat een schouwburg de Caiusprijs kreeg voor de restauratie van zijn gevel, maar dat dat plan uiteindelijk niet doorging wegens geldgebrek.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*De mensen van die schouwburg waren erg blij met die prijs, maar hebben jaren op het geld voor de*

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe.**- Merci pour vos réponses complètes et précises, qui nous permettent de comprendre que cette question bouillonne positivement au sein de notre Région. Je connaissais, bien sûr, Prométhéa, mais pas les autres collectifs.

Pour reprendre une proposition formulée par mes deux collègues, il serait intéressant que notre commission fasse le point pour mieux comprendre la dynamique du mécénat telle qu'elle se développe, et surtout les demandes des entreprises. J'entends bien les axes qui sont développés par Prométhéa - sensibilisation, formation, accompagnement -, qui sont très pertinents. Toutefois, quelles sont précisément les demandes des entreprises pour renforcer et pour encourager ce mécénat ? Je me souviens qu'un

*renovatie van hun gevel gewacht! Het is dan ook soms de vraag wat begunstigden en mecenasen mogen verwachten.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de krachtlijnen en de doelstellingen van de citymarketing van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

*De heer Benoît Cerexhe (in het Frans).*- *Tijdens voorgaande regeerperiodes werden themajaren geïntroduceerd in de toeristische promotie. Zo stonden het voorbije decennium mode en design, art nouveau, strips en gastronomie in de kijker. 2014 was het jaar van de herdenking van de Eerste Wereldoorlog.*

*Een themajaar moet volgens mij aan drie vereisten beantwoorden:*

théâtre avait reçu un Prix Caius de Prométhéa pour la restauration de sa façade. Pourtant sa façade n'a jamais été restaurée, car les fonds nécessaires n'étaient pas disponibles.

*(Remarque de M. Vervoort)*

Ils étaient très contents d'avoir reçu ce prix, mais ils ont attendu le financement de la façade pendant des années ! Des questions se posent donc parfois quant à ce que sont en droit d'attendre les bénéficiaires d'une part, et les opérateurs et les mécènes d'autre part.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE M. BENOÎT CEREXHE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "les axes et objectifs de la politique de city marketing de la Région de Bruxelles-Capitale".**

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe.**- Dans leur politique de promotion touristique de notre Région, les divers gouvernements ont initié, sous les législatures précédentes, le concept d'années thématiques. Nous avons ainsi connu, cette dernière décennie, des années sur les thèmes de la mode et du design, de l'Art nouveau, de la bande dessinée ou de la gastronomie. L'année 2014 fût, elle, centrée sur la commémoration du centenaire de la Grande Guerre.

*- het moet aanleiding geven tot bijzondere evenementen die toeristen aantrekken;*

*- het moet bijdragen tot het globale imago van het gewest;*

*- het moet zorgen voor de bestendinging van een evenement of een instelling.*

*Welke jaarthema's willen de regering en Visitbrussels tijdens deze regeerperiode uitwerken? Welke effect hebben de themajaren op het imago van het gewest?*

*De expositie over het werk van Jacques Tardi naar aanleiding van de herdenking van de Eerste Wereldoorlog was een goed voorbeeld van hoe we jaarthema's kunnen laten voortleven.*

*Het imago van het gewest heeft natuurlijk meerdere facetten, maar grote Europese steden schuiven vaak twee of drie aspecten uit hun aanbod naar voren om toeristen te lokken en blijven daar dan op hameren.*

*Hoe geeft de regering toeristische promotie een plaats in haar citymarketingbeleid?*

*Hoe zetten we Brussel op de toeristische kaart van Europa en voeren we het aantal overnachtingen op tot tien miljoen?*

*Moet dat gebeuren door het hele jaar door evenementen te organiseren of moeten we twee of drie specifieke dingen kiezen die Brussel onderscheiden van andere citytripsteden? Brussel heeft enkele sterke troeven, zoals Victor Horta en de art nouveau of de Europese instellingen. Het Plan voor de internationale ontwikkeling van Brussel (PIO) van de vorige regering wou meer halen uit de aanwezigheid van de Europese instellingen. Moeten we almaar nieuwe dingen bedenken of is het beter om op vaste waarden te vertrouwen?*

*We moeten ons afvragen welk Brusselse imago we in het buitenland willen uitdragen en of we de individuele toerist of touroperators en congresorganisators willen benaderen.*

*Hoe denkt u dat Brussel zijn voordeel kan doen met de nabijheid van andere internationale toeristische trekpleisters? Hoe kunnen we ons*

La mise en évidence d'une thématique particulière doit, à mes yeux, poursuivre un triple objectif :

- générer des événements ponctuels susceptibles d'attirer les touristes ;

- participer à la définition de l'image globale de notre Région ;

- tenter de pérenniser dans le temps une action particulière, un événement, une institution.

Ce fut incontestablement le cas avec la création, par exemple, de MAD Brussels (Mode and Design Brussels), la poursuite de la Tram Expérience ou la Fête de la bande dessinée. Il faut nous en réjouir.

Quels sont les thèmes annuels que le gouvernement et/ou Visitbrussels comptent développer durant cette législature ? Comment évaluez-vous la portée de ces années à thème et de la pérennisation des thématiques retenues dans la définition de l'image générale de notre Région ?

L'année dernière, l'insertion de l'exposition consacrée à Jacques Tardi au centenaire de la Première guerre mondiale est une belle illustration de cette nécessité de faire vivre dans le temps les thématiques promues pour une année précise.

Certes, l'image de notre Région possède naturellement de multiples facettes. Il n'en est pas moins vrai que les grandes villes touristiques de notre continent mettent régulièrement en avant deux ou trois points forts de leur offre touristique globale, et travaillent prioritairement sur la promotion de ces deux ou trois thématiques pour forger, dans le cœur des touristes, le désir de visite. Elles enfoncent en permanence le même clou.

Comment le gouvernement envisage-t-il désormais la promotion touristique de Bruxelles dans sa politique de city marketing ?

Citons l'exemple de Barcelone, qui met en avant les réalisations de son architecte Gaudi et propose aux touristes les multiples facettes que la ville peut en offrir. Dans le même ordre d'idées, comment pourrait-on, à Bruxelles, nourrir cette forme de promotion d'une ville de plus d'un million d'habitants, pour drainer des touristes du

*toeristische aanbod afstemmen op wat er in Brugge of Bergen gebeurt?*

*Als we buitenlanders willen overhalen om langer in de stad te blijven, moeten we ook promotie maken voor toeristische activiteiten buiten het gewest.*

*Ons budget voor citymarketing is beperkt. We moeten het dus zo efficiënt mogelijk inzetten om buitenlandse toeristen te doordringen van ons imago.*

monde entier et de placer la ville de façon bien visible sur la carte touristique européenne, avec l'objectif d'atteindre dix millions de nuitées par an ?

Cela doit-il se faire au travers d'une multiplication d'événements tout au long de l'année, pour définir l'image d'une ville qui bouge ? Les exemples sont nombreux : les Plaisirs d'hiver, le Brussels Summer Festival, le festival de la BD, etc. Ou faut-il, à l'instar d'autres villes, identifier deux ou trois points d'attention qui font notre spécificité et qui distinguent Bruxelles de manière imparable au sein d'un panel de plus en plus large de villes de citytrips ? Bruxelles possède quelques points forts, comme les créations de Victor Horta et l'Art nouveau ou les institutions européennes. Pour mémoire, dans le cadre du Plan de développement international de Bruxelles (PDI) adopté sous un précédent gouvernement, on nous proposait de tirer le meilleur parti de la présence des institutions européennes à Bruxelles. Faut-il toujours attirer avec du neuf sans cesse renouvelé ou faut-il, au contraire, miser sur des valeurs sûres ?

Ces deux formes de promotion posent la question de l'image de Bruxelles que nous souhaitons véhiculer à l'étranger, directement auprès du candidat touriste ou, plus indirectement, des tour-opérateurs et des organisateurs de voyages et de congrès.

Dans le cadre de notre politique de promotion de Bruxelles à l'étranger, comment comptez-vous tirer profit des autres attractions touristiques de renommée internationale qui sont situées à seulement quelques dizaines de kilomètres de Bruxelles ? C'est le cas du site de la bataille de Waterloo, qui célébrera cette année le bicentenaire de la défaite des troupes de Napoléon. Comment peut-on articuler notre offre touristique avec ce qui passe ailleurs, à Bruges ou à Mons cette année ?

Si nous voulons convaincre les étrangers de passer plus de temps dans notre ville, nous devons faire la promotion d'activités touristiques complémentaires qui se situent hors de notre Région. Nous ferons ainsi en sorte de les ancrer un peu plus longtemps sur notre territoire.

Notre politique de city marketing est menée avec

*Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille.**- De heer Cerexhe geeft een mooi overzicht van alle mogelijkheden, maar maakt geen keuzes.

Het klopt dat Brussel nog veel te weinig op de 'gewone toerist' inzet. De meeste bezoekers komen nog steeds om zaken te doen of congressen bij te wonen. Zij worden wel gestimuleerd om hun verblijf te verlengen. Er zijn echter weinig toeristen die op citytrip naar Brussel komen. Dat is onlogisch, want Brussel beschikt over heel wat troeven.

Neem nu de themajaren. Tijdens de themajaren wordt er extra geld besteed aan een bepaald thema om zo meer aandacht te krijgen in het buitenland. Jammer genoeg doven de meeste van de initiatieven die naar aanleiding van een themajaar worden gestart, na een tijd weer uit. Bovendien is het themajaar soms al voorbij voor buitenlandse toeristen de weg naar Brussel gevonden hebben. Als het toeristisch aanbod op het ogenblik dat ze dan toch komen, niet groot genoeg is, worden ze teleurgesteld.

Het is wellicht beter om in plaats van altijd opnieuw een ander themajaar te organiseren, de themajaren met een zekere regelmaat te laten terugkeren. Zo kan er dieper op bepaalde onderwerpen worden ingegaan en is er constant een kwaliteitsvol toeristisch aanbod.

Er wordt niet jaarlijks een themajaar georganiseerd, maar om de twee of drie jaar. Om de toeristen daarbuiten ook naar Brussel te krijgen, kunnen we net als sommige buitenlandse steden met pakketten werken. Wie bijvoorbeeld naar Brussel komt voor het art-nouveaupakket, moet erop kunnen rekenen dat hij voldoende art nouveau kan gaan bekijken en dat er altijd wel een interessante tentoonstelling loopt rond het thema.

*Discussion*

des moyens limités. Cela nous contraint à rechercher le maximum d'efficacité pour imposer au touriste étranger notre marque et notre label bruxellois.

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille** (*en néerlandais*).- *Il est vrai que Bruxelles mise encore trop peu sur le "touriste ordinaire". Il s'agit, pour la plupart, de visiteurs qui, venus pour les affaires, prolongent leur séjour. Malgré les nombreux atouts de Bruxelles, trop peu de touristes y viennent pour un city-trip.*

*Prenons les années thématiques, au cours desquelles on investit massivement dans un thème pour attirer l'attention à l'étranger. Malheureusement, la plupart des initiatives lancées dans ce cadre s'estompent avec le temps. De plus, l'année thématique est parfois déjà finie quand les touristes étrangers viennent à Bruxelles, ce qui crée de la déception.*

*Il serait préférable d'organiser régulièrement les mêmes années thématiques, au lieu d'en changer sans cesse. Cela permettrait d'approfondir les sujets et de proposer en permanence une offre touristique de qualité.*

*Nous pourrions, à l'instar de certaines villes étrangères, proposer des offres globales, comme l'Art nouveau, ou encore la mode et le design.*

*Si nécessaire, la Région bruxelloise doit également, avec une série de partenaires, élargir son offre. Les grands musées, par exemple, n'annoncent pas toujours leurs expositions à temps. Or, les organisateurs de voyages ont besoin de temps pour faire la publicité d'une destination. Nous devons donc travailler beaucoup plus à long terme, ce que permet l'élaboration de formules autour de thèmes spécifiques, qui font la force de Bruxelles.*

*Enfin, nous devons également exploiter la situation centrale de Bruxelles, entre des villes comme Paris et Amsterdam. Pour les Américains, qui ont l'habitude des grandes distances, l'Europe*

Ook voor mode en design kan er een pakket worden samengesteld. Rond ieder thema moet er dan altijd iets speciaals te doen zijn.

Indien nodig moet het Brussels Gewest samen met een aantal partners het aanbod uitbreiden. Dat gebeurt nog onvoldoende, waarschijnlijk omdat een aantal partners andere doelstellingen nastreeft. Zo kondigen de grote musea hun tentoonstellingen niet altijd tijdig aan. Wie in het buitenland reclame wil maken om toeristen te lokken, moet dat lang genoeg op voorhand doen. Je kan touroperators op enkele maanden tijd niet meer overtuigen om een reis naar een bepaalde bestemming te organiseren. Er moet dus op veel langere termijn worden gewerkt. Met pakketten rond specifieke thema's kan dat.

Uiteraard moeten er geen tientallen themapakketten tegelijkertijd worden aangeboden. Dat kan niemand aan. We moeten op zoek gaan naar een aantal thema's waar Brussel sterk in is.

Ten slotte moeten we ook de centrale ligging van Brussel benutten. Ik wandel wel eens met toeristen in Brussel rond en dan zie ik altijd dat zij een stad ontdekken die hun verwachtingen overtreft. Brussel staat nog steeds niet bekend als stad die je zeker bezocht moet hebben. Bezoekers waarderen echter wel de centrale ligging van de stad. Vanuit Brussel kunnen ze bijvoorbeeld snel Parijs en Amsterdam bezoeken. Die laatste stad ligt veel minder centraal, waardoor toeristen zich daar gemakkelijk opgesloten voelen. Om die reden verblijven ze liever in Brussel. Zeker de Amerikanen, want zij zijn het gewend om in hun eigen land grote afstanden af te leggen. Voor hen is Europa één groot gebied. De centrale ligging van Brussel binnen dat gebied is een troef die we veel meer moeten uitspelen.

Welke grote lijnen wil het gewest uitzetten voor het toerisme? Hoe zullen de themajaren uitgroeien tot een aanbod dat Brussel altijd aantrekkelijk maakt voor toeristen?

**De voorzitter.**- De heer Close heeft het woord.

**De heer Philippe Close** (in het Frans).- *De strategische keuzes in de toeristische sector zijn belangrijk, omdat ze rechtstreeks verband houden met de economische groei en jobcreatie in het*

*n'est qu'une grande région. La situation centrale de Bruxelles au cœur de cette région doit être mise en avant.*

*Quelles grandes lignes la Région veut-elle tracer en matière de tourisme ? Comment les années thématiques pourraient-elles se transformer en une offre qui renforce en permanence l'attractivité de Bruxelles auprès des touristes ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Close.

**M. Philippe Close.**- M. Cerexhe a rappelé toutes les initiatives de la Région dans le domaine du tourisme. Cette matière, autrefois cantonnée au rang des politiques associées, est devenue



gewest.

*Hoe staat de regering tegenover het toerisme-beleid? Themajaren zijn een goede zaak. Tien jaar geleden moest het vrijetijdstoerisme, dat het minder goed deed dan het zakentoeurisme, worden gestimuleerd. Brussel werd toen aangeprezen als citytrip.*

*Toch mogen we het congresstoerisme niet uit het oog verliezen. Brussel is immers de zetel van tal van drukkinggroepen, de Europese instellingen en de NAVO. Over een aantal jaar komt er bovendien een congrescentrum op de Heizel. Dankzij de regionalisering van het toerisme kunnen we hiervoor een ontwikkelingsplan opstellen en op dat vlak een rol spelen.*

*Werden er reeds initiatieven genomen om de opvangcapaciteit van het gewest op te voeren en een beleid rond zakentoeurisme uit te werken? Dat is essentieel, aangezien het zakentoeurisme goed is voor 400 euro per dag, tegenover 150 euro van het vrijetijdstoerisme.*

*We moeten tevens rekening houden met de problemen waarmee de hotelsector, ondanks de stijgende bezettingsgraad, wordt geconfronteerd.*

*Welke maatregelen werden er reeds genomen op het vlak van toerisme via de bevoegdheid citymarketing?*

synonyme d'une dynamique économique nouvelle pour notre Région. Les choix stratégiques qui sont posés dans ce secteur sont d'importance puisqu'au-delà de l'image de la Région, ils touchent à un enjeu urbain directement lié à une croissance économique et d'emploi pour notre population.

Quel est le positionnement du gouvernement en matière de politique du tourisme ? Les années à thème sont, certes, une bonne chose. Il y a dix ans, le défi consistait à encourager le tourisme de loisirs, qui se portait moins bien que le tourisme d'affaires. La Région a donc été mise en valeur comme destination de week-end ou de semaine.

Il importe toutefois de ne pas négliger le tourisme de congrès. Notre capitale est la reine de l'accueil des groupes de pression, des institutions européennes et de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN). Une nouvelle infrastructure, le Centre de convention, verra le jour d'ici trois ou quatre ans sur le plateau du Heysel, en sus du centre Square, dont nous disposons déjà. Nous devons donc continuer à soutenir également le tourisme d'affaires. La régionalisation du tourisme nous offre l'opportunité d'adopter un plan très concret de développement des nouveaux marchés qui le concernent. Il existe une abondance d'offre dans le monde entier au niveau des halls capables d'accueillir des salons ou des congrès. Bruxelles a, dès à présent, une carte à jouer dans ce domaine.

Des initiatives ont-elles été prises afin d'augmenter la capacité d'accueil de la Région et de développer une politique autour du tourisme d'affaires ? L'enjeu est primordial, sachant que le tourisme de loisirs rapporte 150 euros par jour à la destination, contre 400 euros par jour pour le tourisme d'affaires.

Ces considérations doivent tenir compte de la relative difficulté du secteur hôtelier qui, malgré des taux d'occupation en progression constante, éprouve des difficultés à assurer sa rentabilité.

Le ministre-président pourrait-il faire l'état des lieux des avancées en matière de tourisme, à travers la compétence du city marketing ?

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Het is voor de hotelsector inderdaad niet eenvoudig om een evenwicht te vinden tussen het zakentoerisme en het gewone toerisme.*

*De cijfers waarover we op dit moment beschikken, wijzen op een toename van het klassieke toerisme, met een marktaandeel van 60%, tegenover het zakentoerisme, goed voor 40%. Die evolutie blijkt tevens uit de cijfers van de hotelsector.*

*De toeristische strategie moet uiteraard rekening houden met de maatschappelijke evolutie op het vlak van gewoonten en consumptie. Onze strategie vertrekt dan ook niet langer van de geografische afkomst of leeftijd van de toeristen, maar is gebaseerd op affiniteitsmarketing. Bij de promotie van het gewest werken we met clusters en we schuiven het hele jaar door thema's naar voren die verband houden met Brussel.*

*De themajaren zijn het speerpunt van ons beleid: ze gingen van start in 2006 en worden om de drie jaar georganiseerd. Door de herdenking van de Eerste Wereldoorlog en de regionalisering van het toerisme moeten we de volgende editie een jaar uitstellen. In de loop van de volgende weken neemt de regering een beslissing over de thema's voor 2016 en 2019.*

*De initiatieven die tijdens dergelijke jaren werden genomen, worden systematisch voortgezet.*

*Die strategie blijkt haar vruchten af te werpen. Tussen 2010 en 2014 is het aantal overnachtingen met meer dan 40% gestegen tot 7 miljoen. De websites van Visitbrussels zijn vandaag goed voor meer dan 5 miljoen bezoekers per jaar, meer dan het dubbele van drie jaar geleden. Ook het aantal likes op sociale netwerken is met 200% gestegen.*

*Dat betekent echter niet dat de rentabiliteit van de hotels naar verhouding is toegenomen. Die kampen immers met hoge loonkosten en werkgeversbijdragen, en ook de grondprijs ligt hoog. Heel wat hotels zijn inmiddels eigendom geworden van beleggingsfondsen, waardoor de hotelketens de gebouwen moeten huren. Door de hoge huurprijzen zijn heel wat hotels failliet gegaan, hoewel ze goed draaiden.*

*De eerder genoemde clusters bestaan uit consumenten met een welbepaald profiel,*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- *Vous faites bien de rappeler qu'il n'est pas aisé, pour le secteur hôtelier, de trouver l'équilibre entre le tourisme d'affaires et le tourisme ordinaire. En la matière, les tendances peuvent rapidement devenir difficiles à inverser lorsque l'on constate la chute de l'un par rapport à l'autre.*

*Les chiffres dont nous disposons montrent une augmentation du tourisme classique par rapport au tourisme d'affaires, le premier représentant certainement une part de marché de 60% contre 40% pour le second. Vous pourrez vérifier cette progression à l'aide des chiffres que je vous fournirai concernant les hôtels bruxellois. L'évolution en quelques années est assez marquante.*

*La stratégie touristique développée doit évidemment tenir compte de l'évolution de la société et des changements d'habitudes et de consommation. Le système n'est jamais figé et il faut toujours s'adapter à l'évolution de la demande pour que Bruxelles reste une place centrale sur le plan de l'offre touristique mondiale.*

*Notre stratégie ne porte donc plus sur un marketing ciblant les provenances géographiques ou les tranches d'âge des touristes, mais sur un marketing affinitaire. La promotion de la Région s'axe ainsi sur deux voies : le ciblage de différents groupes ou de "clusters", ainsi que la mise en avant de différentes thématiques propres à Bruxelles tout au long de l'année.*

*Vous abordez dans votre interpellation l'un des axes majeurs de notre politique : les années à thème. Initiées en 2006, elles se sont suivies à un rythme trisannuel depuis lors. Les commémorations du centenaire de la Grande Guerre et la régionalisation du tourisme nous ont incités à reporter d'un an la prochaine édition de cet événement majeur bruxellois. Le gouvernement prendra une décision dans les semaines qui viennent concernant les thèmes de 2016 et 2019.*

*La pérennisation de ces initiatives a, dans chacun des cas, été réalisée, que ce soit pour le design et la mode, la bande dessinée ou la gastronomie.*

*Nous avons le sentiment que cette stratégie porte ses fruits. En effet, de 2010 à 2014, nous sommes*

*gelijkaardige verwachtingen en interesses, die bepaalde locaties willen bezoeken. Stripliefhouders willen bijvoorbeeld plaatsen bezoeken die met de Belgische strip te maken hebben. Het gewest brengt de Brusselse toeristische spelers vervolgens samen rond een van die thema's.*

*Zo'n systeem stemt de promotie van een bestemming en de noden van de consumenten op elkaar af en brengt de sectorverantwoordelijken samen.*

*Momenteel zijn er zeventien Brusselse clusters: surrealisme, jazz, erfgoed, stripverhalen, art nouveau-art deco, hedendaagse kunst, gezinnen, lesbiennes, gays, biseksuelen en trans (LGBT), personen met een beperkte mobiliteit, Europa en sport. Deze clusters omvatten het volledige aanbod van het Brussels Gewest en ze kunnen natuurlijk gecombineerd worden.*

*U verwees naar het Plan voor de internationale ontwikkeling van Brussel (PIO) en de meerwaarde van de Europese aanwezigheid. We werken al jaren samen met Europa. Het Verbindingsbureau Brussel-Europa (VBBE) en het recente opgerichte Brusselse Commissariaat voor Europese en Internationale Zaken doen dan ook wat er van hen verwacht wordt.*

*We werken niet alleen samen met het Europees Parlement voor de promotie van het Parlementarium en het bezoekerscentrum van het parlement, maar ook voor een ander grootschalig project: de aanstaande opening van het Huis van de Europese geschiedenis in het Leopoldpark. We hebben bovendien het Feest van Europa en het Irisfeest meermaals gecombineerd.*

*Uw laatste vraag ging over de samenwerking met belangrijke internationale evenementen die buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest georganiseerd worden.*

*We bieden de organisatoren een aantal diensten aan, waaronder het vermelden van hun evenementen op agenda.be, in de brochures This is Brussels en Events 2015 en in mededelingen aan de pers, en de mogelijkheid om gebruik te maken van de diensten van de centrale voor hotelreservering van Visitbrussels.*

passés de 5 millions de nuitées à 7 millions de nuitées dans les hôtels bruxellois, soit une progression de plus de 40%. Dans le même temps, les sites internet de Visitbrussels enregistrent aujourd'hui plus de 5 millions de visiteurs annuels, soit plus du double d'il y a trois ans. Enfin, les comptes touristiques bruxellois sur les réseaux sociaux enregistrent, quant à eux, plus de 160.000 fans, soit une progression de 200%.

Pour autant, comme M. Close l'a rappelé, cela ne garantit pas au secteur hôtelier une rentabilité économique à la mesure de l'évolution. Les acteurs de ce secteur mettent plutôt en avant les problèmes liés au coût des travailleurs ou les charges patronales, mais il existe un autre élément qui n'est pas maîtrisé : le coût du foncier.

Aujourd'hui, nombre d'hôtels deviennent la propriété de fonds de placement, ce qui occasionne de la dérégulation. Les hôtels ne sont plus propriétaires des briques. Les chaînes louent des bâtiments et doivent respecter des contraintes. Les loyers ont explosé ces dernières années, de telle sorte que certains hôtels ont fait faillite à cause de l'évolution du prix du foncier, alors qu'ils fonctionnaient bien et étaient remplis.

Pour en revenir au ciblage par groupes que j'évoquais à l'instant, les "clusters" constituent des communautés d'intérêts de consommateurs. Ils peuvent se définir via les attentes professionnelles des consommateurs, leur situation, leur identité, leurs centres d'intérêt ou encore le lieu géographique qu'ils souhaitent visiter. À titre d'exemple, on ne vend pas Bruxelles dans sa globalité, mais on vend, par exemple, le Bruxelles de la bande dessinée à des fans de bande dessinée.

Cette technique du "cluster" permet, au sein de la Région, de rassembler les acteurs bruxellois du tourisme autour d'une thématique commune, définie, précisément, sur la base des communautés d'intérêts des consommateurs.

Un tel système permet donc d'accorder la promotion d'une destination et les besoins des consommateurs d'une part, et de fédérer les acteurs d'un secteur d'autre part.

On dénombre actuellement dix-sept "clusters" bruxellois : surréalisme, jazz, patrimoine, bande dessinée, Art nouveau-Art déco, art contemporain,

*Ook voor activiteiten die zich buiten Brussel afspelen, zoals Tomorrowland of de komende herdenking van de slag bij Waterloo, is ons hotelaanbod een troef.*

*Er zijn vier personen voltijds actief bij de afdeling promotie van congressen van Visitbrussels. De samenwerking tussen ons toerismekantoor en Visitbrussels genereert jaarlijks zo'n miljoen bezoekers. Congressen zijn dus uiterst belangrijk.*

*(verder in het Nederlands)*

Dat is een troef voor Brussel.

Het is zeer belangrijk voor het toeristisch imago van Brussel dat er iets gebeurt rond het Zuidstation.

*(verder in het Frans)*

*Brussel is strategisch gelegen in het centrum van Europa, en daar moeten we munt uit slaan. Het internationale treinverkeer is dan ook uiterst belangrijk voor het toerisme.*

*Men reist steeds vaker en minder lang. Steden worden dan ook steeds populairder als bestemming, en Brussel heeft nog groei-mogelijkheden.*

gastronomie, verdure, shopping, mode et design, jeunes, vie nocturne, familles, lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres (LGBT), personnes à mobilité réduite, Europe et sport. Ces "clusters" résument l'ensemble de l'offre que la Région bruxelloise peut mettre en avant. Ils sont bien évidemment perméables entre eux : on peut combiner le thème de la bande dessinée pour la journée, avec la vie nocturne ensuite et le sport le lendemain, par exemple.

Vous me rappeliez l'un des axes du Plan de développement international de Bruxelles (PDI) et la plus-value de la présence européenne sur notre sol. Nous collaborons, bien sûr, avec l'Europe depuis de nombreuses années. Le Bureau de liaison Bruxelles-Europe (BLBE) joue parfaitement son rôle en la matière, comme le tout récent Commissariat bruxellois aux affaires européennes et internationales.

Nous travaillons aussi avec le Parlement européen, non seulement pour la promotion du Parlementarium et du centre de visiteurs du parlement, mais aussi dans la cadre d'un autre projet de grande envergure : l'ouverture prochaine de la Maison de l'histoire européenne dans le parc Léopold. Nous avons en outre plusieurs fois associé la Fête de l'Europe à la Fête de l'Iris. Voilà quelques exemples des actions que nous menons pour valoriser la présence des institutions européennes dans notre Région.

J'en arrive à votre dernière question sur la collaboration avec les événements majeurs et significatifs à l'échelon international qui sont organisés en dehors de la Région de Bruxelles-Capitale.

Nous offrons toute une variété de services aux organisateurs. En voici quelques-uns :

- l'encodage de la liste de leurs événements dans la base de données d'agenda.be, afin de les diffuser sur l'ensemble du site de Visitbrussels, qui accueille 5 millions de visiteurs uniques par an, et sur ses réseaux sociaux ;
- la mention dans les brochures This is Brussels et Events 2015 ;
- l'inclusion dans les communications et envois à la presse ;

- la possibilité de bénéficier des services de la centrale de réservation hôtelière de Visitbrussels.

Souvent, dans le cadre d'activités se déroulant à l'extérieur de Bruxelles, notre atout est l'offre hôtelière. Le festival Tomorrowland, par exemple, a un impact de taille sur le nombre de nuitées d'hôtel à Bruxelles. A fortiori, la commémoration du bicentenaire de la bataille de Waterloo aura, à n'en point douter, des retombées positives pour la Région bruxelloise. Nous ne sommes donc vraiment pas en concurrence sur ce type d'activités. Nous offrons tous ces services via la billetterie de Visitbrussels.

Quatre personnes travaillent à plein temps chez Visitbrussels à la promotion des congrès à Bruxelles. En termes de jours de congrès, notre office du tourisme n'est pas loin d'enregistrer un million de visiteurs par an. Les congrès constituent donc un élément important.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Pour l'image touristique de Bruxelles, il est essentiel de développer quelque chose autour de la gare du Midi.*

*(poursuivant en français)*

Bruxelles occupe, au centre de l'Europe, une position stratégique. Ce n'est pas pour rien que la Belgique a toujours été envahie de toutes parts ! Nous devons nous valoriser. Il est clair que le trafic ferroviaire international, à grande vitesse notamment, offre un potentiel extraordinaire pour le tourisme.

La durée des citytrips diminue, et il est loin le temps où l'on partait cinq semaines en vacances. Aujourd'hui, les voyages sont plus nombreux et plus courts. Les villes recueillent en priorité les retombées positives de tout ce tourisme de courte durée. Nous avons encore une marge de progression importante dans ce type de tourisme et, s'il y a du pain sur la planche, nous avons toutes les raisons d'être optimistes à ce sujet.

*- Het incident is gesloten.*

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER  
BERNARD CLERFAYT**

**TOT DE HEER GUY VANHENGEL,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-  
LAST MET FINANCIËN, BEGROTING,  
EXTERNE BETREKKINGEN EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de bijwerking van de  
kadastrale gegevens door de federale dienst  
van het kadaster".**

**De voorzitter.**- De heer Clerfayt heeft het woord.

**De heer Bernard Clerfayt** (*in het Frans*).- *De kadastrale belasting is de belangrijkste fiscale inkomstenbron van de gemeenten en levert ook het gewest en de agglomeratie geld op. Elke vertraging in de inning ervan heeft dus een impact op de capaciteit van de lokale en gewestelijke overheden om de openbare dienstverlening te verzekeren.*

*De onroerende voorheffing is al sinds 1 januari 1989 een gewestelijke belasting. Ingevolge de bijzondere wet van 13 juli 2001 kunnen de gewesten ook de grondslag, de tarieven en de vrijstellingen van die belasting bepalen. Terwijl Vlaanderen het beheer van die belasting volledig heeft overgenomen, is het nog altijd de federale overheid die deze belasting voor rekening van het Brussels Gewest en de Brusselse gemeenten int.*

*De federale overheid investeert al enige tijd niet meer in de goede werking van de geregionaliseerde Brusselse dienst van het kadaster, aangezien zij niet meer over de opbrengst beschikt. Bovendien zijn bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie heel wat medewerkers met pensioen gegaan, waardoor waardevolle kennis en knowhow verloren gaat.*

*Door dit gebrek aan personeel en informatica-materiaal loopt de actualisering van de kadastrale gegevens vertraging op, net als de begeleiding van de gemeentediensten.*

*Zoals het Rekenhof in zijn audit van 2006*

**INTERPELLATION DE M. BERNARD  
CLERFAYT**

**À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES  
FINANCES, DU BUDGET, DES  
RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA  
COOPÉRATION AU DÉVELOP-  
PEMENT,**

**concernant "la mise à jour des données  
cadastrales par le service fédéral du  
cadastre".**

**M. le président.**- La parole est à M. Clerfayt.

**M. Bernard Clerfayt.**- Comme nous le savons, l'impôt cadastral est la première recette fiscale des communes. Il profite également à la Région et à l'agglomération. Tout retard sur la perception de cet impôt a donc un impact sur la capacité des pouvoirs locaux et régionaux d'assumer les missions publiques qui sont les leurs.

En application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, le précompte immobilier est un impôt régional depuis le 1er janvier 1989. La loi spéciale du 13 juillet 2001 a, quant à elle, transféré aux Régions les compétences suivantes en la matière : le pouvoir de modifier la base, le taux d'imposition et les exonérations de cet impôt. Si la Flandre a repris pleinement la gestion de cet impôt, c'est toujours l'État fédéral qui assure le service de sa perception pour le compte de la Région bruxelloise et des communes.

L'État fédéral renonce depuis un certain temps à investir dans le bon fonctionnement du service régionalisé bruxellois du cadastre, puisque la recette ne lui appartient plus. Cette situation est aggravée par la pyramide des âges au sein de l'Administration générale de la documentation patrimoniale fédérale, qui entraîne une perte des connaissances et de l'expérience, due au départ à la retraite d'agents expérimentés.

Il y a donc, au niveau fédéral, un défaut d'investissement et de renouvellement dans ce secteur. Imaginez combien il peut être difficile d'obtenir du gouvernement fédéral actuel des

*aangeeft, kan de belasting pas correct worden bepaald als het kadastraal inkomen in overeenstemming is met de reële staat van de onroerende goederen. Volgens de wet moeten de kadastrale gegevens om de tien jaar worden herzien of nadat belangrijke wijzigingen aan het goed werden aangebracht. Aangezien er sinds 1980 geen aanpassing meer heeft plaatsgehad, gebeurt de herziening van de kadastrale inkomens vooral op basis van wijzigingen die door de gewestelijke of gemeentelijke stedenbouwkundige diensten worden doorgegeven.*

*In de audit van 2006 legde het Rekenhof meerdere tekortkomingen bloot en formuleerde het aanbevelingen, waaraan gedeeltelijk is tegemoet gekomen. Volgens de audit van 2013 heeft de algemene administratie het beheer van haar menselijke en materiële middelen verbeterd, dankzij een aantal doeltreffende maatregelen op het vlak van de organisatie en de werkmethoden.*

*Uit de audit blijkt echter ook dat niet alle wijzigingen aan het kadaster worden meegedeeld. Zo worden niet alle vergunningen die de gewesten afgeven in het Urbain-programma ingevoerd. Hetzelfde geldt voor bepaalde stedenbouwkundige wijzigingen, zoals de ombouw van een kamer tot een badkamer.*

*De achterstand op het vlak van de actualisering van de kadastrale gegevens zorgt niet alleen voor problemen op het vlak van de inning van de belasting, maar ook op het vlak van de fiscale rechtvaardigheid. Bovendien lopen de gemeenten en het gewest hierdoor heel wat inkomsten mis. Volgens collega De Bock zou het om een bedrag van 150 tot 200 miljoen euro gaan.*

*Het regeerakkoord besteedt bijzondere aandacht aan de kadastrale inkomsten. De regering zal de noodzakelijke middelen ter beschikking stellen van de gewestelijke belastingadministratie, zodat ze de vaststelling en de inning van de gewestelijke belastingen op zich kan nemen, met inbegrip van de onroerende voorheffing, en op korte termijn de aanzet kan geven tot de samenstelling van een gewestelijk kadastraal inkomen dat overeenstemt met de werkelijkheid.*

*Het verheugt ons dat de regering een tax shift wil doorvoeren, door de belasting op onroerend goed te verhogen en de personenbelasting te verlagen.*

moyens budgétaires pour un service fiscal fédéral qui ne sert plus que Bruxelles et la Wallonie, et pas la Flandre ! Il en découle que, par manque de personnel, d'investissements informatiques et d'attention, la mise à jour des données cadastrales prend du retard. L'accompagnement des services communaux, qui sont les premiers à apporter des informations au service fédéral, traîne en raison du manque de personnel.

Or, comme l'a rappelé la Cour des comptes dans son audit de 2006, consacré à la réévaluation du revenu cadastral des habitations après transformation : "Pour garantir l'établissement correct de l'impôt et le respect de l'équité fiscale, le revenu cadastral devrait correspondre aux caractéristiques réelles de chaque bien immobilier. À cet effet, la loi prévoit de réviser les données cadastrales tous les dix ans (péréquation générale des revenus cadastraux) ou dès qu'une modification notable est apportée à un bien. Faute de péréquation depuis 1980 (sur la base des données de 1975), la réévaluation des revenus cadastraux repose essentiellement sur le constat des modifications apportées aux biens".

Les constats de ces modifications sont principalement apportés à l'Administration générale de la documentation patrimoniale par les administrations régionales ou communales de l'urbanisme.

L'audit de 2006 relevait plusieurs carences en la matière et formulait des recommandations, pour partie rencontrées lors du deuxième audit de 2013. En effet, selon la Cour des comptes, entre le premier et le deuxième audit, l'Administration générale de la documentation patrimoniale a pris des mesures efficaces au niveau de l'organisation et des méthodes de travail, pour développer une meilleure gestion des ressources humaines et matérielles de ses services.

Toutefois, le rapport souligne également que toutes les modifications apportées aux immeubles ne sont pas communiquées au cadastre. "Certains permis délivrés par les Régions ne sont pas introduits dans le logiciel Urbain. Certaines transformations d'urbanisme (par exemple, la transformation d'une chambre en salle de bain) ne le sont pas non plus", lit-on dans le rapport.

Il y a donc bel et bien un retard dans la mise à jour

*Het is evenwel niet nodig om op die fiscale verschuiving te wachten om de kwaliteit te verbeteren van de gegevens die als basis dienen voor de vaststelling van de onroerende voorheffing, namelijk het kadastraal inkomen.*

*Meerdere gemeenten leveren inspanningen om hun kadastrale gegevens sneller aan te passen, maar door het personeelstekort bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie loopt de gegevensinvoer soms toch nog vertraging op.*

*In Schaarbeek zijn er nieuwe gebouwen die al drie jaar bewoond zijn, maar waarvoor nog geen enkel kadastraal inkomen is ingevoerd. Ik ken ook gebouwen die gerenoveerd zijn, maar waarvan het kadastraal inkomen vijf jaar na de werkzaamheden nog altijd niet is aangepast. De fiscale verschillen kunnen dus jaren voortduren.*

*Zult u de gemeenten die inspanningen leveren om hun kadastrale inkomens aan te passen, aanmoedigen?*

*Zult u ter voorbereiding van de bevoegdheids-overdracht gewestelijke ambtenaren ter beschikking stellen van de federale administratie, zodat die vertrouwd kunnen raken met de procedures en het beheer van de databanken en wij niet meer van nul moeten beginnen?*

*Overweegt u om niet te wachten op de volledige overname van de bevoegdheid door het gewest, maar de federale diensten onmiddellijk te versterken, teneinde de gemeenten te helpen met de aanpassing van de kadastrale gegevens?*

*Wanneer zullen de gewestelijke diensten de inning van de onroerende voorheffing overnemen?*

*Klopt het dat nog niet alle vergunningen in het Urbain-programma worden ingevoerd? Hebt u maatregelen genomen om daar verandering in te brengen?*

des données cadastrales. Celui-ci s'accumule et pose des problèmes de perception des recettes fiscales, mais aussi d'équité fiscale.

En plus du déficit d'équité fiscale, cette situation implique un manque à gagner pour les communes et pour la Région. Mon collègue M. De Bock estime que ce manque à gagner se place dans une fourchette de 150 à 200 millions d'euros à l'échelle de la Région. Pour obtenir ce chiffre, il a comparé le prix de mise en vente de biens à leur valeur cadastrale historique, et constaté un certain nombre d'écarts. Il a ainsi effectué une extrapolation sur le revenu cadastral qui devrait être corrigé à la suite de ces mises en vente pour parvenir à un chiffre de 150 à 200 millions de recettes fiscales perdues pour la Région et les communes.

Dans le cadre de cet examen, il a également mis en avant quelques distorsions énormes entre les revenus cadastraux de différents biens : sur les 250 biens étudiés, certains propriétaires payent jusqu'à douze fois moins d'impôts que d'autres pour des immeubles vendus à des prix comparables. Environ 25% des biens se vendent très cher, mais affichent de très vieux revenus cadastraux, proportionnellement trois ou quatre fois moins élevés que ceux des biens neufs.

Or, l'accord de gouvernement accorde une attention particulière à la question des recettes cadastrales. L'accord de majorité stipule ainsi que le gouvernement souhaite "mettre les moyens nécessaires à la disposition de l'administration régionale de la fiscalité afin que celle-ci puisse assurer l'établissement et le recouvrement des impôts régionaux, en ce compris le précompte immobilier et amorcer rapidement la constitution d'un revenu cadastral régional adapté aux réalités et permettant une plus juste perception", afin de "gérer efficacement toutes ces nouvelles compétences fiscales régionales et d'en optimiser le fonctionnement".

Par ailleurs, un débat est mené au sujet du glissement fiscal régional, qui consisterait à augmenter les recettes sur l'immobilier en les compensant par une baisse sur l'impôt des personnes physiques. Il s'agit d'un modèle que la commune de Schaerbeek a mis en place en 2002. Cela relève d'une bonne perception des choses en Région bruxelloise, et je m'en réjouis. Cependant,



il n'est peut-être pas nécessaire d'attendre ce glissement fiscal, l'évolution des taux et une série de propositions du groupe d'experts étudiant la question pour s'interroger, dès à présent, sur la qualité des données qui servent à l'établissement du précompte immobilier : les revenus cadastraux.

Plusieurs communes ont fait l'effort d'accélérer la mise à jour de leurs données cadastrales et de dédier du personnel au renforcement des services fédéraux du cadastre, afin d'encoder encore plus rapidement les données qui proviennent des permis de bâtir ou des transformations d'immeubles qui sont connues.

D'après mes informations, le manque de personnel à l'Administration générale de la documentation patrimoniale fait toutefois que le rythme d'encodage accumule parfois un certain retard. Cela se fait au préjudice des recettes communales.

À Schaerbeek, il existe des immeubles neufs qui sont terminés et occupés depuis trois ans et pour lesquels aucun revenu cadastral n'a été encodé. Je connais aussi des immeubles rénovés pour lesquels le revenu cadastral n'a pas encore été adapté, cinq ans après les travaux ! Des iniquités fiscales entre certains immeubles peuvent donc perdurer pendant plusieurs années.

Comptez-vous encourager les communes qui font l'effort d'adapter les revenus cadastraux ?

Comptez-vous anticiper ce transfert de compétence en cherchant à mettre des fonctionnaires régionaux à la disposition de l'administration fédérale, pour qu'ils apprennent les procédures de travail et la gestion des banques de données, afin de ne pas repartir de zéro lorsque l'administration fédérale ne sera plus en mesure d'assurer ces tâches ?

Envisageriez-vous de renforcer les services fédéraux du cadastre dans l'immédiat, sans en attendre la reprise intégrale par la Région, pour accompagner les communes qui font l'effort, avec leurs services du cadastre et de l'urbanisme, de mettre à jour au plus vite les données cadastrales ?

À quelle date envisagez-vous de mettre en place le transfert de la perception du précompte immobilier par les services régionaux ?

*Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer de Clippele heeft het woord.

**De heer Olivier de Clippele** (in het Frans).- *De bevoegdheid om het kadastraal inkomen aan te passen, is niet gewijzigd. De federale overheid blijft daarvoor bevoegd. De belasting op het kadastraal inkomen is geen voorheffing, maar een aparte belasting. Er wordt dus tweemaal belast: via de voorheffing - een belasting die het gewest en de gemeente heffen - en de belasting die bepaalde eigenaars aan de federale staat verschuldigd zijn.*

*Wie beweert dat we 150 tot 200 miljoen euro extra inkomsten zouden hebben als het kadaster zijn werk correct zou uitvoeren, vergeet dat België binnen Europa nu al de derde plaats inneemt wat de belasting van vastgoed betreft. Wie de vastgoedfiscaliteit onder de loep wil nemen, mag zich niet beperken tot één aspect ervan, maar moet alle belastingen bekijken die een eigenaar moet betalen zolang een pand zijn eigendom is.*

*In het Brussels Gewest liggen de registratierechten en de successierechten bijzonder hoog. Als het kadastrale inkomen wordt verhoogd, moet dat gepaard gaan met een verlaging van een van die twee belastingen. Het totale bedrag aan belastingen dat voor vastgoed moet worden betaald, mag niet stijgen.*

*België heeft de hoogste loonbelastingen, neemt de derde plaats in wat de belasting op vastgoed betreft en de zesde voor belasting van het roerend patrimonium. In vergelijking met de andere Europese landen is België een belastingkampioen.*

*De fiscale rechtvaardigheid tussen eigenaars is belangrijk. De verkoopprijzen met de kadastrale inkomens vergelijken, levert interessante resultaten op. Maar de kadastrale inkomens worden op een heel andere manier bepaald dan de*

La situation décrite par la Cour des comptes concernant la non-introduction dans l'application Urbain de certains permis délivrés par les Régions est-elle toujours d'actualité ? Avez-vous pris les mesures pour remédier à ce problème ?

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. de Clippele.

**M. Olivier de Clippele.**- L'interpellation de M. Clerfayt soulève beaucoup de questions, auxquelles je vais ajouter les miennes.

Le pouvoir de modifier la base d'imposition, à savoir la fixation des revenus cadastraux, n'est pas régionalisé. L'État fédéral reste compétent pour organiser le cadastre immobilier, pour la simple raison que celui-ci perçoit encore des impôts sur le revenu cadastral. Il s'agit non pas d'un précompte, comme son nom le laisse supposer, mais d'un impôt séparé. Par conséquent, il existe une forme de double taxation : le précompte - c'est-à-dire la taxe que l'on paie à la Région et aux communes - et la taxation imposée à certains propriétaires, que ceux-ci continuent de payer à l'État fédéral.

M. Clerfayt évoque une recette supplémentaire de 150 à 200 millions d'euros si le cadastre faisait correctement son travail. C'est oublier que la Belgique se situe déjà en troisième position des pays de l'Union européenne au niveau de la taxation de l'immobilier. Lorsque l'on examine la fiscalité immobilière, il ne faut donc pas se contenter de tenir compte d'un seul aspect. Il faut toujours considérer l'ensemble des impôts qu'un propriétaire est appelé à payer durant sa détention de propriété.

Les droits d'enregistrement et les droits de succession sont particulièrement élevés dans notre Région. Une augmentation des revenus cadastraux devrait donc s'accompagner d'une réduction d'un autre impôt qui fait partie de la même imposition globale. Si l'on augmente les revenus cadastraux, il faudrait en même temps diminuer soit les droits d'enregistrement, soit les droits de succession, mais pas augmenter la masse des dépenses liées à l'immobilier.

*vastgoedprijzen. In Knokke bijvoorbeeld ligt de prijs per vierkante meter een heel stuk hoger dan in de duurste wijken van Brussel, maar de kadastrale inkomens zijn er lager dan in het Brussels Gewest.*

*Vastgoed aan de kust brengt weinig op bij verhuur en veel bij verkoop. Brussel kent dat fenomeen ook: bepaalde panden worden aan een hoge prijs verkocht, maar zijn moeilijk te verhuren. Andere zijn dan weer gemakkelijk te verhuren, maar verkopen niet vlot omdat ze veel beheer vergen.*

*Bij de bepaling van het kadastraal inkomen moet er dan ook meer rekening worden gehouden met de rendabiliteit dan met de waarde van het pand.*

*Wat moet er gebeuren om het evenwicht tussen eigenaars te bewaren? Moet de belasting worden verlaagd voor wie te veel betaalt of moet ze worden verhoogd voor wie te weinig betaalt?*

*(De heer Stefan Cornelis, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)*

*(Opmerkingen van de heer Clerfayt)*

*De belasting van vastgoed moet in haar totaliteit bekeken worden. Als België een belasting op de meerwaarde op vastgoed zou invoeren, dan zou dat leiden tot een professionalisering van de sector. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt 50.000 huurders, omdat de vastgoedmarkt vooral uit particulieren bestaat. Als de basis van het kadastrale inkomen wordt gewijzigd, wordt het vertrouwen van die kleine verhuurders geschaad, en net zij investeren daar waar huurders willen wonen.*

*De voorbije 25 jaar zou het aantal ingenomen sociale woningen in het Brussels Gewest niet gestegen zijn. Op de privémarkt is het aantal woningen wel toegenomen. Het kadastraal inkomen wijzigen omdat sommigen nog niet genoeg zouden betalen, kan een mechanisme schaden dat gunstig is voor de bouw en de investeringen in het gewest. Als er meer in vastgoed wordt geïnvesteerd, neemt de kans op sterk stijgende huurprijzen af.*

*In bepaalde gemeenten zou het kadastraal*

Notre pays est déjà premier sur le plan de la taxation sur le salaire, troisième sur celui de la taxation du patrimoine immobilier et sixième sur celui de la taxation du patrimoine mobilier. Il est donc éminemment taxateur, en comparaison avec d'autres pays de l'Union européenne.

À propos des revenus cadastraux, M. Clerfayt a évoqué l'équité entre les propriétaires, qui est un argument important. Il a cité des exemples de prix de vente et comparé les revenus cadastraux. Il a ainsi constitué un échantillon intéressant pour poser sa question. Cependant, la philosophie de la fixation des revenus cadastraux est différente de celle de la fixation des prix de vente. Le meilleur exemple en la matière est celui de Knokke-le-Zoute, où les prix au mètre carré sont plus élevés que dans les quartiers les plus chers de Bruxelles et où les revenus cadastraux sont moins élevés que les revenus cadastraux les plus bas de la Région.

Les revenus des biens à la côte sont faibles, mais les prix de vente sont très élevés. La Région bruxelloise connaît le même phénomène, avec des biens qui se vendent à des prix élevés et qui se louent mal d'une part, et d'autres qui se louent facilement mais se vendent mal, car ils entraînent un travail considérable de gestion immobilière.

Lors de la fixation des revenus cadastraux, il doit donc être tenu compte de la rentabilité du bien, davantage que de sa valeur. Votre intention serait de fixer de tels revenus en fonction de la surface ou de la valeur du bien. Or, le revenu cadastral est une notion théorique qui doit rester liée à celle de revenus.

Quant à l'équité, la question est simple. Proposez-vous de diminuer l'impôt de ceux qui paient trop ou d'augmenter l'impôt de ceux qui paient trop peu ? Je ne vous ai pas entendu sur ce point dans votre interpellation.

*(M. Stefan Cornelis, deuxième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)*

*(Remarques de M. Clerfayt)*

La taxation de l'immobilier doit être envisagée dans sa globalité. Si la Belgique devait introduire la taxation des plus-values sur l'immobilier, il en

*inkomen op een verholen manier toch worden aangepast. Sommige eigenaars kregen een schrijven van de gemeente met de vraag hun pand te laten bezichtigen om te controleren of bepaalde werken werden uitgevoerd. We verplichten eigenaars er wettelijk toe hun woning aan te passen om in orde te zijn met de normen inzake hygiëne, gezondheid en energieprestaties en vervolgens belonen we hen voor die inspanning met hogere belastingen!*

*De federale wet op de kadastrale perekwatie legt die verhoging weliswaar op, maar die wet is verouderd. Waarom werd het kadastraal inkomen niet aangepast, wanneer een eigenaar in een pand investeerde? Omdat nagenoeg alle gebouwen sinds 1975 werden gerenoveerd.*

*We moeten dus voorzichtig zijn met de aanpassing van het kadastraal inkomen. In het geval van eigenaars die het aantal woningen binnen één pand wijzigden, is ze begrijpelijk. Een eengezinswoning die in vier appartementen wordt opgedeeld, brengt aanzienlijk meer op. In dat geval moet het kadastraal inkomen omhoog. Maar niet als een eigenaar een slaapkamer tot badkamer ombouwt!*

*De eigenaars die een brief ontvingen vragen zich af waarom net zij worden gevisieerd. De aanpassing moet in één keer gebeuren, niet in schijven. De onroerende voorheffing bedraagt een percentage van het kadastrale inkomen. Als dat laatste voor 5 of 10% van de panden in een gemeente wordt verhoogd, dan neemt de fiscale ongelijkheid toe in plaats van af.*

*De maatregel die de eigenaars van vastgoed het hardst heeft getroffen, is de afschaffing van de aftrekbaarheid van de onroerende voorheffing. Daardoor verdubbelde de belasting op verhuurde panden in één klap, omdat de voorheffing een aparte belasting werd en de andere belasting op het kadastraal inkomen federaal is gebleven.*

résulterait immédiatement une professionnalisation du secteur. En effet, si la Région de Bruxelles-Capitale compte encore un très grand nombre de bailleurs, environ 50.000, c'est parce que le marché immobilier reste un marché d'amateurs. Les pays qui nous entourent ont évacué ces amateurs, c'est-à-dire les petits investisseurs qui louent entre un et cinq biens. En touchant à la base des revenus cadastraux, vous rompez la confiance de ce public, qui investit là où les locataires en ont besoin.

En Commission du logement, il est souvent répété que, depuis que notre Région existe, il y a 25 ans, le nombre de logements sociaux réellement occupés n'a pas augmenté. Par contre, le marché privé a favorablement modifié le nombre de logements. Travailler sur le revenu cadastral, en estimant que certains ne paient pas encore assez, comporte dès lors le risque de casser un mécanisme bénéfique pour le secteur de la construction et l'investissement dans notre Région. En outre, plus l'investissement dans l'immobilier est élevé, moins le risque d'explosion des prix des loyers existe.

Vous dites que certaines communes font une péréquation cadastrale larvée. Je sais que des communes ont écrit à des propriétaires en demandant de voir leur bien, pour vérifier s'ils n'avaient pas transformé une chambre en salle de bain, par exemple. Par des lois, nous imposons aux propriétaires de faire des travaux pour améliorer le confort de leur bien, pour faire en sorte qu'ils répondent à des normes d'hygiène, de salubrité et de performance énergétique du bâtiment. Ces propriétaires font les travaux et puis, en remerciement, on augmenterait leur impôt !

Je sais que la loi fédérale sur la péréquation cadastrale veut cela, mais cette loi date d'une autre époque. Pourquoi n'a-t-on pas procédé à ces révisions de revenus cadastraux chaque fois qu'un propriétaire investissait dans un bien ? Parce que c'est le cas, du moins nous l'espérons, de la quasi-totalité des immeubles, qui ont subi des rénovations depuis 1975.

Il faudrait donc davantage lisser cette demande. Là où je la comprends parfaitement, par exemple, c'est dans le cas de propriétaires qui ont modifié le nombre de logements à l'intérieur du bien. Celui

qui transforme une maison unifamiliale en quatre appartements va considérablement augmenter la rentabilité de son bien. La révision du revenu cadastral de son bien s'impose alors parfaitement. Il ne faut pas pour autant pourchasser tous les propriétaires chaque fois qu'ils transforment une chambre en salle de bain ! Il convient de garder une certaine mesure dans la traque fiscale de certaines administrations.

Vous avez parlé d'équité. Les propriétaires qui ont reçu des courriers dans certaines communes se demandent pourquoi ils sont visés et pas d'autres. La péréquation doit être faite de manière globale et pas petit à petit. Votre précompte immobilier, c'est un pourcentage du revenu cadastral. Si vous revoyez les revenus cadastraux de 5 ou 10% des immeubles de votre commune, vous aggraverez l'iniquité fiscale que vous voulez combattre.

La plus grande mesure qui a frappé les propriétaires immobiliers depuis la péréquation cadastrale, c'est la suppression de l'imputation du précompte immobilier. Cette mesure a doublé la fiscalité sur les immeubles donnés en location d'une année à l'autre, parce que le précompte n'en est plus un, c'est un impôt séparé, alors qu'une autre fiscalité sur le revenu cadastral, elle, est restée fédérale.

**De voorzitter.**- De heer Close heeft het woord.

**De heer Philippe Close** *(in het Frans).*- *Sommigen noemen België de belastingkampioen, ikzelf zie ons land eerder als de herverdelingskampioen.*

*Dit is een belangrijk debat voor het gewest, vooral voor de gemeenten. Hun inkomsten uit het kadastrale inkomen en de onroerende voorheffing liggen immers vijf keer zo hoog als die uit de personenbelasting.*

*Verschillende gemeenten, zoals Schaarbeek, hebben hun verantwoordelijkheid genomen en hebben eigenaars gevraagd vrijwillig een verklaring af te leggen.*

*De resolutie die gesteund wordt door de PS-fractie over de invoering van een gewestelijke administratie wordt weldra realiteit.*

*De federale regering kampt met achterstand en*

**M. le président.**- La parole est à M. Close.

**M. Philippe Close.**- Certains pensent que nous sommes les champions de la taxation. C'est une question de point de vue. Je considère pour ma part que nous avons été et que nous sommes encore un peu les champions de la redistribution.

On touche à un débat essentiel pour notre Région, et notamment pour les communes, puisque la grande masse de leurs recettes fiscales provient de l'immobilier, du revenu cadastral et du précompte immobilier. Il s'agit d'une recette environ cinq fois supérieure à celle provenant de l'impôt des personnes physiques.

Une résolution soutenue par le groupe PS, portant notamment sur la mise en place d'une administration régionale, sera bientôt concrétisée.

Des communes comme Schaerbeek ont pris leurs responsabilités et ont écrit aux propriétaires, non simplement pour aller inspecter les logements,

*personeelsgebrek. De communicatie verloopt dan ook niet altijd even vlot. Het gewest moet beslissen op welke manier het met de federale regering wil samenwerken, met dien verstande dat het op termijn de bevoegdheid overneemt.*

*Bepaalde categorieën van woningen hebben nog steeds geen badkamer of centrale verwarming.*

*(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)*

*Men kan uiteraard rekening houden met renovaties en huurinkomsten, maar voor een echte perequatie 75/80 moeten de eigenaars uit eigen beweging de reële toestand van hun woning melden. Uiteraard leidt dat tot een herziening, maar die blijft beperkt.*

*De federale administratie geeft ons daarvoor de toestemming, maar niet voor 50 tot 60 woningen tegelijk. Voor Brussel-Stad zou het zeven jaar duren om het kadaster bij te werken. Niet alle wijken komen dus tegelijk aan de beurt, wat als onrechtvaardig zal worden aangevoeld door de eerste wijken waarvan het kadastraal inkomen wordt bijgewerkt.*

*Als men mensen vraagt of ze ten minste één badkamer, centrale verwarming of een van beide hebben, dan is dat geen perequatie, noch een herwaardering van een geraamd inkomen.*

*(Opmerkingen van de heer de Clippele)*

*Er zijn vast eigenaars die niet eerlijk willen zijn, maar dat is dan hun probleem. Dat geldt tevens voor vergunningen. Sommigen laten werken uitvoeren zonder vergunning, maar de meeste mensen willen geen problemen wanneer ze hun pand verkopen.*

*De Brusselse regering moet duidelijke richtlijnen geven. Op fiscaal vlak zijn we van start gegaan met onderhandelingen over de belasting op drijfkracht en computers. Op het vlak van het kadaster moet het gewest een belangrijke rol spelen.*

*We moeten normen opstellen om te vermijden dat burgemeesters en schepenen van financiën wel*

mais aussi pour leur demander de faire une déclaration sur une base volontaire. On expérimente cela aussi dans ma commune.

Le rapport avec l'administration fédérale n'est pas toujours si mauvais, mais on sent parfois que le retard s'accumule et qu'il y a un sous-investissement en personnel. Les messages sont contradictoires. La Région devrait dès lors déterminer comment elle va travailler avec l'administration fédérale, sachant qu'à terme, l'administration régionale devra reprendre ses compétences.

Je prends un exemple assez simple. Certaines catégories de logements sont toujours renseignées sans salle de bain, ni chauffage central.

*(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)*

Il est vrai que l'on peut prendre en considération les rénovations et le revenu locatif, mais pour une véritable péréquation 75/80, il faudrait que les municipalistes prennent leur courage à deux mains et écrivent à leurs administrés pour leur demander de déclarer, sur une base volontaire, l'état réel de leur logement renseigné sans salle de bain ni chauffage central.

Une mesure fiscale a autrefois été adoptée par M. Maystadt sur les comptes à l'étranger. Il avait demandé que, dans la déclaration fiscale, figure la possession ou non d'un compte à l'étranger. Beaucoup de Belges ont répondu honnêtement. Ici, on demande sur une base volontaire aux propriétaires de faire une déclaration. Bien sûr, ils connaîtront une révision, mais elle ne va absolument pas les anéantir.

L'administration fédérale nous dit que nous pouvons procéder de la sorte, mais par 50 ou 60 logements à la fois. J'ai calculé que, pour la Ville de Bruxelles, il faudrait sept ans pour remettre le cadastre à niveau selon cette procédure. Je rejoins ici M. de Clippele : dans les premiers quartiers à être touchés par la requête, les propriétaires vont nous demander pourquoi on a choisi leur zone avant une autre !

Cela dit, demander simplement si les gens

*hun verantwoordelijkheid opnemen en hun burgers rekenschap vragen, terwijl de administratie van het kadaster niets doet. Een belasting is pas rechtvaardig als iedereen gelijk wordt behandeld. Controleren of er zich echt geen badkamer of centrale verwarming bevindt in huizen die als zodanig zijn geregistreerd, is dan ook een goed uitgangspunt.*

possèdent au moins une salle de bain, le chauffage central ou l'un des deux, n'est pas une péréquation, pas plus qu'une revalorisation par rapport à un revenu estimé.

*(Remarques de M. de Clippele)*

Je ne leur demande pas de me croire, mais simplement d'être honnêtes. Il se trouvera sans doute des propriétaires qui ne voudront pas déclarer ce qu'ils ont chez eux. C'est dommage, mais c'est leur problème. Toutefois, je pense que la grande majorité des propriétaires bruxellois le fera.

Il en va de même pour les modifications de permis. Certains agissent sans permis, mais ce n'est pas le cas de la plupart des gens, qui n'ont pas envie d'avoir des problèmes en cas de revente.

Le gouvernement bruxellois a une part de responsabilité : il doit donner des instructions sur le mode de conduite à adopter. Au niveau fiscal, nous avons entamé des séances de négociations, concernant notamment la taxe sur la force motrice ou sur les ordinateurs. Celles-ci contractualisaient les rapports de la Région et des communes. Au niveau du cadastre, qui offre une base essentielle de la taxation et des revenus fiscaux des communes, la Région a un rôle primordial à jouer. Nous discuterons du glissement fiscal, dans le cadre duquel le cadastre va jouer un rôle essentiel, qui permettra de refinancer partiellement les communes.

Il faut mettre des normes en place pour éviter que des bourgmestres et échevins des finances prennent leurs responsabilités en demandant des comptes à leurs administrés bien que ce ne soit pas populaire, alors que l'administration du cadastre n'avance pas. En fiscalité, un impôt est d'autant plus justifié que tout le monde est traité de la même façon. Vérifier la réalité de terrain dans les immeubles répertoriés comme n'ayant pas de salle de bain ou de chauffage central du tout me semble donc être un bon point de départ pour l'investigation.

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe** *(in het Frans).* - *Over de fiscale hervorming zullen we in 2017 debatteren.*

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe.** - L'intéressant débat initié par M. Clerfayt s'inscrit dans le cadre de celui sur la réforme fiscale, dont nous allons discuter en 2017,

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

*Ondertussen kunnen de gemeenten alvast een beroep doen op de fiscale burgerzin van hun inwoners.*

*De onroerende voorheffing is goed voor twee derde van de gemeentelijke inkomsten, de personenbelasting (PB) voor een derde. Dat is in de meeste gemeenten wellicht zo.*

*(Samenspraak)*

*We stellen onze begroting op bij het begin van het jaar op basis van schattingen van de PB en de onroerende voorheffing door het ministerie van Financiën. De afgelopen jaren bleken de schattingen van de PB echter niet te kloppen. Voor de onroerende voorheffing waren de schattingen dan weer wel nauwkeurig.*

*Voor het boekjaar 2014 ligt de geïnde onroerende voorheffing in de meeste Brusselse gemeenten echter veel lager dan de schattingen. Hoe is dat verschil te verklaren? Wat moeten de gemeenten in 2015 doen indien de volatiliteit van de PB op de onroerende voorheffing overslaat?*

**De voorzitter.**- De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron** *(in het Frans).*- *Op bepaalde ogenblikken lijkt de heer de Clippele te pleiten voor een kadastraal inkomen dat beter aansluit bij de reële huuropbrengsten en zelfs voor*

et rejoint l'interpellation de M. De Bock de la semaine dernière.

*(Remarques de M. Vanhengel)*

Il faudra attendre la réforme de 2017 pour voir ce qu'il en est. Dans l'intervalle, rien n'empêche les communes de faire appel au civisme fiscal de leurs concitoyens.

Je voudrais vous poser une question plus ponctuelle, qui touche les finances communales. L'une des grandes ressources des recettes communales est le précompte immobilier. Dans ma commune, les recettes se répartissent ainsi : deux tiers pour le précompte immobilier et un tiers pour l'impôt des personnes physiques (IPP). C'est sans doute le cas dans la plupart des communes.

*(Colloques)*

Nous établissons nos budgets en début d'année sur la base des estimations qui nous sont transmises par le ministère des Finances, que ce soit pour l'IPP ou le précompte immobilier. Nous avons constaté au cours de ces dernières années que les recettes de l'IPP ne correspondaient pas vraiment aux estimations. Par contre, pour le précompte immobilier, le revenu cadastral étant indexé, la recette peut être estimée de manière précise.

Cependant, pour l'exercice 2014, dans la plupart des communes bruxelloises, les perceptions du précompte immobilier sont bien inférieures aux estimations, ce qui va plomber l'ensemble des comptes communaux. Je pense qu'à Uccle, les perceptions sont inférieures aux estimations de base de 3,5 millions d'euros, à Saint-Gilles, d'1,1 million d'euros, et dans ma commune, d'1,5 million d'euros.

Pourquoi ces estimations ne correspondent-elles pas à la recette encaissée pour l'exercice 2014 ? Que doivent faire les communes pour l'exercice 2015 si la volatilité qu'on a connue pour l'IPP s'exerce sur le précompte immobilier ?

**M. le président.**- La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron.**- J'ai cru entendre M. de Clippele plaider pour que le revenu cadastral corresponde le plus possible au rendement locatif réel, quand il a comparé les



*een belasting op basis van de reële huurprijzen, maar de rest van zijn betoog gaat niet in dezelfde richting. Ik weet dus niet goed of hij voor een status quo pleit dan wel voor een herziening van de belastinggrondslag.*

*Het debat is niet nieuw. Het is duidelijk dat het kadastraal inkomen voor problemen zorgt.*

*Het nieuw gewestelijk belastingbestuur zal zelf kunnen bepalen welke grondslag het voor de berekening van de onroerende voorheffing wil gebruiken. Het kan dus voor een andere grondslag dan het kadastraal inkomen kiezen, ook al blijft de federale overheid die basis gebruiken.*

*Denkt de regering, in afwachting van de oprichting van het belastingbestuur, al na over de belastinggrondslag die ze wil gebruiken? Overweegt u een andere basis dan het kadastraal inkomen? Hoe zult u eventuele neveneffecten vermijden?*

*Niemand wil mensen ontmoedigen om hun woning te renoveren. Niemand wil dat de fiscaliteit tot een stijging van de huurprijzen leidt. Wij moeten naar een eenvoudiger en rechtvaardiger systeem streven*

*Ondertussen vormt het kadastraal inkomen nog altijd de belastinggrondslag en blijft de situatie onrechtvaardig, aangezien het kadastraal inkomen voor twee gelijkaardige huizen niet altijd hetzelfde is.*

*Bovendien moedigt het huidige systeem mensen niet aan om een vergunning voor bepaalde werken aan te vragen, bijvoorbeeld voor het opdelen van een woning.*

*De gemeente Sint-Gillis heeft een ambtenaar aangesteld om de informatie waarover de dienst Stedenbouw beschikt door te geven aan het kadaster. Zult u de overige gemeenten aanmoedigen om hetzelfde te doen?*

*Als de gemeenten door problemen met de inning van de opcentiemen in financiële problemen geraken, zullen zij verplicht zijn om de opcentiemen op te trekken of het gewest om hulp te vragen. Niemand wint dus bij die situatie.*

*De gemeenten geven de wijzigingen door op basis*

revenus cadastraux bruxellois avec ceux de Knokke-le-Zoute. Je l'ai presque entendu plaider pour une taxation sur la base des loyers réels. Ensuite, le reste de son discours n'a pas été dans la même direction. Au final, il m'est impossible de savoir ce qu'il plaide : un statu quo ou une révision de la base imposable ?

Le débat n'est pas neuf. M. Doyen vous avait déjà interpellé lorsque des courriers avaient été envoyés dans sa commune en 2014. Je vous avais moi-même spécifiquement interpellé sur cette question en 2012. Nous revenons donc régulièrement avec la même question et je constate que le discours devient de plus en plus consensuel sur l'existence d'un véritable problème autour du revenu cadastral.

Pour calculer le précompte immobilier, notre administration fiscale régionale, lorsqu'elle sera en place, pourra utiliser la base imposable qu'elle souhaite. Elle pourrait donc très bien ne pas utiliser le revenu cadastral. Le pouvoir fédéral continuera, pour sa part, à utiliser le revenu cadastral, mais la Région bruxelloise et les communes, à travers les centimes additionnels sur le précompte immobilier (qui constituent en moyenne 30% des recettes communales dans la Région), pourraient utiliser une autre base.

La question se posera singulièrement lorsque cette administration fiscale régionale, que vous appelez vous-même de vos vœux, M. Vanhengel, sera enfin sur pied. D'ici sa mise en œuvre, mènera-t-on à tout le moins une réflexion sur les hypothèses de travail au niveau de la base imposable ? Pourrait-on utiliser une autre base que le revenu cadastral et, le cas échéant, quelle autre base, tout en tentant d'éviter les effets pervers ?

Personne ne veut décourager les gens de rénover leur maison, alors que notre bâti en a besoin. Personne ne veut non plus que la fiscalité entraîne une hausse des loyers. Il faut tendre vers un système juste, équitable, rétributeur, plus simple, et qui évite les effets pervers.

Avant d'en arriver à ce stade, c'est le revenu cadastral qui sert de base imposable. Un problème d'iniquité se pose donc, puisque pour deux maisons semblables, le revenu cadastral n'est pas le même.

*van de stedenbouwkundige vergunningen die ze afgeven. Steeds meer vergunningen worden evenwel door het gewest afgegeven. Geeft het gewest die informatie aan het kadaster door?*

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

*Dat zijn belangrijke vragen, aangezien de regering een belastingverschuiving plant die onder meer een verhoging van de onroerende voorheffing inhoudt op basis van het kadastraal inkomen. Wij zijn niet tegen die belastingverschuiving gekant, maar het lijkt ons gevaarlijk om die door te voeren op basis van een grondslag die zo onnauwkeurig en onrechtvaardig is.*

Des effets pervers se produisent aussi, puisque l'on décourage les gens de déposer des permis, que l'on encourage les rénovations en catimini et les subdivisions d'un même logement sans introduction de permis. Je ne parle même pas de la question du confort, du chauffage central, etc.

Je vous ai demandé si vous alliez encourager les communes à avoir, comme à Saint-Gilles, au sein du service de l'urbanisme, un agent qui a pour mission d'envoyer les informations dont le service dispose à l'administration du cadastre en vue d'une mise à jour. Allez-vous encourager toutes les communes à faire de même ?

En outre, les communes qui ont des insuffisances de revenus liées aux centimes additionnels sur le précompte immobilier compensent cette perte à d'autres endroits : soit la Région finit par les payer, car les communes ont des problèmes financiers et la Région doit mettre la main au portefeuille, soit les communes finissent par augmenter leurs centimes additionnels sur une mauvaise base. Personne n'y gagne !

Les communes déclarent les changements sur la base des permis d'urbanisme qu'elles délivrent. Or, de plus en plus de permis sont délivrés par la Région. Un système de transmission de l'information existe-t-il à l'échelle de la Région vers l'administration du cadastre ?

*(Remarques de M. Vanhengel)*

Ces questions sont d'autant plus importantes que le gouvernement régional prévoit un glissement fiscal qui repose, en partie, sur une pression supplémentaire sur le précompte immobilier, calculé sur la base du revenu cadastral. Nous ne sommes pas contre le glissement fiscal, mais il est hasardeux d'appuyer sur la pédale de l'accélérateur fiscal sur une base imposable qui est aussi injuste et inexacte que le revenu cadastral dans la situation actuelle.

**De voorzitter.** - De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock** *(in het Frans).* - *We streven naar rechtvaardige belastingen en sociale rechtvaardigheid.*

*Het kadaster hield altijd al rekening met bepaalde luxefactoren, zoals de wijk waar het pand zich*

**M. le président.** - La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock.** - Je me réjouis de la récurrence de ce débat et je remercie tous les intervenants. J'ai autrefois déposé une proposition d'ordonnance qui se retrouve aujourd'hui dans la déclaration de politique régionale. Je salue tous ceux qui, comme MM. Doyen, Maron, Close et

*bevindt, maar die werden nooit aangepast aan de veranderende werkelijkheid.*

*De gemeenten krijgen 80% van de onroerende voorheffing, zo'n 500 tot 600 miljoen euro per jaar, het gewest 20% en de federale staat niets.*

*De afgelopen twintig jaar hebben de gemeenten de aanvullende belastingen gemiddeld met 18% verhoogd, al zijn de verschillen tussen de gemeenten onderling groot. Men gaat er doorgaans vanuit dat het een federale belasting betreft, omdat het bevel tot betalen uitgaat van de federale minister van Financiën. Niemand weet dus dat het de gemeente is die haar aandeel in de onroerende voorheffing optrekt.*

*Ik heb 400 panden online op afwijkingen gecontroleerd.*

*Voor een aantal panden die te koop staan, wordt het kadastraal inkomen vermeld. Dat is vaak veel te laag in verhouding tot de werkelijke waarde. De afwijkingen liepen soms op tot één op twintig.*

*Het gewest ontvangt met de registratierechten gelukkig wel geactualiseerde inkomsten. Het kadastraal inkomen wordt wel gecorrigeerd, maar niet geactualiseerd. De inkomsten van de gemeenten stemmen dan ook niet overeen met de werkelijkheid. Ze tellen liever overal 10% bij, eerder dan op zoek te gaan naar de 2% of 3% van de belastingbetalers met een kadastraal inkomen dat volledig ongerechtvaardigd is om dat te actualiseren.*

*Het klopt niet dat de huurprijzen daardoor de hoogte zullen ingaan. Het is uiteraard niet zo dat een eigenaar die te weinig onroerende voorheffing betaalt, dat voordeel doorrekent aan zijn huurder.*

*Indien we de belasting op arbeid van de Brusselaar willen terugschroeven, moeten we de onroerende voorheffing licht optrekken. Elke Brusselaar betaalt die op de ene of andere manier, ook de expats en mensen met internationale fiscale statuten. Die laatste groep betaalt geen andere belastingen, waardoor de inkomsten in de PB in bepaalde gemeenten van de tweede kroon sterk afnemen.*

*Fiscalisten zeggen misschien dat we het geld moeten halen bij diegenen bij wie de voorheffing*

Clerfayt, alimentent la discussion.

Ce que nous recherchons, c'est l'équité de l'impôt, la justice sociale et la juste contribution de chacun à cet impôt. Il est normal que l'on paie deux fois plus pour un bien de 200m<sup>2</sup> que pour un bien de 100m<sup>2</sup> !

Si le cadastre prend, depuis le début, en considération certains facteurs de luxe, comme le quartier où se situe le bien, ces critères n'ont jamais été actualisés et les quartiers huppés d'il y a quarante ans ne sont plus toujours les quartiers huppés d'aujourd'hui, et inversement. Nous devons avoir le courage d'en débattre.

Les communes perçoivent 80% du précompte immobilier, ce qui représente entre 500 et 600 millions d'euros par an. La Région en perçoit 20% et rien n'est capté par le pouvoir fédéral.

Les communes ont fortement augmenté les taxes additionnelles à l'impôt au cours des 20 dernières années. La hausse a été de 18% en moyenne, mais de 0% à Saint-Gilles, et de 45% à Uccle et à Evere. La plupart des citoyens pensent qu'il s'agit d'un impôt fédéral, parce qu'ils reçoivent un ordre de paiement du ministère fédéral des Finances. Et nous nous en lavons les mains, car tout le monde ignore que c'est la commune qui augmente sa part dans le précompte immobilier.

J'ai réalisé une analyse sur 400 biens trouvés sur internet pour identifier les écarts.

Pour certains biens mis à la vente, les revenus cadastraux sont indiqués à titre de comparaison. Je pensais que les écarts étaient de l'ordre de un pour deux ou de un pour trois, mais certains écarts atteignent un pour vingt. Certains biens se vendent 3 millions d'euros, avec des revenus cadastraux de 1.000 euros, pour lesquels les propriétaires ne payent pas d'impôt au prorata.

La Région a la chance d'avoir des recettes actualisées, grâce aux droits d'enregistrement. Le revenu cadastral est quant à lui corrigé, mais n'est pas actualisé. Les communes ont donc des recettes qui ne sont pas conformes à la réalité. Que font-elles dès lors ? Comme elles ne veulent pas ouvrir la boîte de Pandore de l'actualisation de certains revenus cadastraux, elles préfèrent augmenter tout le monde de 10%. C'est plus aisé que d'aller

*niet correct is, eerder dan een algemene verhoging van 2% of 3% door te voeren. We moeten echter coherenter te werk gaan, op basis van een aangepaste lijst.*

*Er moet rekening worden gehouden met de uitgevoerde werken, en het kadastraal inkomen moet daaraan worden aangepast.*

*Sommigen willen de huidige ongelijkheid duidelijk behouden. Ik geef echter de voorkeur aan één globaal en geactualiseerd model. Als minister kunt u de aanzet geven tot die hervorming.*

*Gemeenten die weinig inkomsten halen uit de onroerende voorheffing krijgen momenteel een gewestelijke compensatie via de algemene dotatie aan de gemeenten (ADG). Het is dan ook niet zo vreemd dat die gemeenten weigerachtig staan tegenover de actualisering van de gegevens. Wat ze niet bij hun inwoners kunnen vinden, halen ze bij het gewest. Gemeenten die de intentie hebben de onroerende voorheffing te actualiseren, worden op die manier gestraft.*

*We moeten goed beseffen dat er te weinig solidariteit heerst tussen de gemeenten. Gemeenten die de onroerende voorheffing niet actualiseren, doen meer dan de andere een beroep op de ADG. Dat is een pervers mechanisme.*

chercher les 2% ou 3% de contribuables qui ont des revenus totalement injustifiés.

J'ai cité cet exemple lors du dernier conseil communal d'Uccle. Certaines maisons se vendent entre 500.000 et 600.000 euros et ont des précomptes immobiliers de 800 euros ! C'est inadmissible. M. Close le disait, comme M. Doyen, de nombreux biens ne sont même pas déclarés en actualisation.

C'est très drôle ! M. Garcia, le secrétaire général du syndicat des locataires, et M. de Clippele, tiennent le même discours à ce sujet. Ils nous disent que cela va participer à la hausse des loyers. C'est risible. Fondamentalement, vous augmentez de 20% ou 30% le précompte immobilier. Croyez-vous qu'aujourd'hui, un propriétaire qui paie deux fois moins qu'un autre offre un cadeau à son locataire parce qu'il a un précompte immobilier sous-évalué ? Il obéit à la loi de l'offre et de la demande. S'il peut louer son bien 2.000 euros, il le fera.

Concernant le glissement fiscal, vous l'avez dit, et votre groupe de travail vous le rappellera, si l'on veut rendre de l'argent au citoyen bruxellois sur son travail, il faudra légèrement augmenter la seule et unique recette justifiée que constitue le précompte immobilier. Tous les Bruxellois le paient d'une manière ou d'une autre, en ce compris une catégorie dont on ne parle pas souvent : les expatriés et les statuts fiscaux internationaux. Ces derniers ne paient pas d'autres impôts. Cela participe d'ailleurs dans certaines communes de la seconde couronne à une baisse relative très importante à l'IPP.

Dans le cadre du glissement fiscal, le précompte immobilier devra donc être augmenté. Les fiscalistes vous diront qu'il faut pouvoir aller chercher l'argent chez ceux dont le précompte n'est pas en adéquation, plutôt que de procéder à une augmentation générale de 2% ou 3%. Il faut être plus cohérent, avec une base actualisée.

Les travaux réalisés dans les biens immobiliers doivent être pris en considération : lorsque l'on a installé une chaudière ou une salle de bain, il n'est pas indécent d'avoir un revenu cadastral juste et actualisé.

J'ai fait réaliser des travaux dans ma maison. En

agrandissant ma véranda de 10m<sup>2</sup>, mon revenu cadastral a augmenté de 40%. Sans doute est-ce difficile à vivre pour certains, et l'on préférerait savoir à quoi l'on s'engage avant d'entamer des travaux, mais il est injuste qu'alors que vous déclarez votre permis, ceux qui ne le font pas bénéficient de revenus cadastraux peu élevés, non proportionnels aux travaux qu'ils ont réalisés.

L'inégalité actuelle est défendue clairement par certains. J'aimerais, pour ma part, que l'on suive un modèle unique, le plus actualisé possible. En tant que ministre, vous pouvez être à la base de cette réforme.

Par ailleurs, si vous ne tentez pas de rétablir un équilibre, vous devrez faire face à un véritable problème de dualisation. En effet, à l'heure actuelle, dans la dotation générale aux communes, les communes qui tirent peu de recettes du précompte immobilier bénéficient de compensations. Dans ce cadre, je comprends leur réticence à l'idée d'une actualisation des données. Ce qu'elles ne vont pas chercher dans la poche de leurs concitoyens, les communes vont le puiser dans le budget de la Région. Et nous pénalisons ainsi les communes qui veulent actualiser les précomptes immobiliers. C'est là que le bât blesse.

Il y a un véritable manque de solidarité entre nos communes. Il nous faut en prendre conscience. Celles qui n'augmentent pas et n'actualisent pas le précompte immobilier au juste prix font davantage appel à la solidarité intrarégionale. Je trouve ce procédé pervers.

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche.**- Het doel moet een correcte onroerendgoedbelasting zijn, waarbij de negatieve effecten beperkt blijven. Dat betekent dat we rekening moeten houden met de particuliere eigenaars. In Brussel zijn dat vooral zelfstandigen, die vastgoed gekocht hebben als pensioenverzekering. De Brusselse huurmarkt bestaat voor een aanzienlijk deel uit dergelijk vastgoed.

De prijs van vastgoed en de bijbehorende kosten, zoals de onroerende voorheffing, schenkings-, successie- en registratierechten moeten als een geheel beschouwd worden. Die kosten behoren al

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche** (*en néerlandais*).- *L'objectif doit être celui d'un impôt foncier correct, aux effets négatifs limités. Cela signifie que nous devons tenir compte du profil des propriétaires bruxellois, qui sont en majorité des indépendants qui ont investi dans l'immobilier comme assurance pension.*

*Le prix de l'immobilier et tous les frais afférents, comme le précompte immobilier, les droits de donation, de succession et d'enregistrement, doivent être considérés comme un tout. Or, ceux-ci figurent déjà parmi les plus élevés d'Europe. Un changement qui n'affecterait pas les propriétaires*

tot de hoogste van Europa. Ik vraag me af hoe dat we daar een verschuiving kunnen bewerkstelligen die geen negatief effect heeft voor eigenaars of huurders.

Een eerlijkere belasting mag niet leiden tot meer administratieve lasten en kosten. Een voorgestelde oplossing is een belasting heffen op de reële inkomsten, die het verschil zijn tussen huurinkomsten en -kosten, maar dat zal een enorme administratie teweegbrengen. We mogen evenmin de stabiliteit van de gemeentelijke en gewestelijke inkomsten in het gedrang brengen.

**De voorzitter.**- De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister** (*in het Frans*).- *Dit debat vormt al een mooi voorsmaakje van de debatten over de grote fiscale hervorming die in 2017 wordt doorgevoerd. De ontwerpen voor die hervorming moeten eind dit jaar klaar zijn. Gezien de reacties op wat maar een deel van het probleem is, trekken we best een jaar uit voor de besprekingen.*

*(Glimlachjes)*

*De rechtvaardigheid tussen eigenaars wat het kadastraal inkomen betreft, ligt gevoelig en staat helemaal los van een eventueel verlies aan inkomsten voor de overheid.*

*Is er geen evenwicht in de belastingen die eigenaars betalen, dan moet dat hersteld worden. We kunnen echter niet beweren dat alle eigenaars samen te weinig belastingen betalen. Het is het evenwicht tussen de belastingbetalers onderling dat verstoord is.*

*(verder in het Nederlands)*

Er moet een evenwicht zijn tussen de belastingbetalers. Als je aan de ene kant de belastingen verhoogt, dan moeten ze aan de andere kant verminderen.

*(Opmerkingen van de heren De Bock en Close)*

*Als ik jullie redenering volg, wordt het evenwicht tussen wat belastingbetalers moeten ophoesten en wat naar hen terugloeit, verstoord!*

*et les locataires est difficilement envisageable dans ces conditions.*

*Une taxation plus juste ne doit pas entraîner une augmentation des charges administratives et des coûts. Une solution proposée consiste à percevoir un impôt sur les revenus réels, mais cela représente une énorme charge administrative. Nous ne devons pas non plus mettre en danger la stabilité des recettes communales et régionales.*

**M. le président.**- La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- La vivacité du débat d'aujourd'hui laisse présager de l'ampleur des débats qui entoureront la grande réforme fiscale prévue en 2017. Les projets de réforme seront prêts à la fin de cette année. Vu l'intérêt que suscite l'interpellation de M. Clerfayt sur ce qui n'est qu'une partie de la problématique, nous devons prévoir un an de discussion avant de pouvoir adopter les ordonnances nécessaires sur le tout !

*(Sourires)*

Vous êtes, pour la plupart, très sensibles à la notion d'équité qui doit exister entre les propriétaires au niveau des revenus cadastraux. Par ailleurs, M. Clerfayt évoque en premier lieu le manque à gagner pour l'autorité publique. Ces deux notions ne sont pas nécessairement compatibles.

En cas de manque d'équité, le but doit être de rééquilibrer. On peut difficilement dire que le manque d'équité provient du fait que l'ensemble des propriétaires paie insuffisamment d'impôts. On parle plutôt, en l'espèce, d'un manque d'équité entre les contribuables.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Il faut un équilibre entre les contribuables. Si les impôts augmentent d'un côté, ils doivent diminuer de l'autre.*

*(Remarques de MM. De Bock et Close)*

**De heer Alain Maron** (in het Frans).- *Er moet een evenwicht zijn tussen inkomsten uit arbeid en inkomsten uit kapitaal.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *Degenen die aandringen op rechtvaardigere belastingen, bedoelen eigenlijk dat ze de belastingen willen verhogen!*

**De heer Alain Maron** (in het Frans).- *Nee, we willen dat arbeid minder wordt belast.*

(Opmerkingen)

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *U hebt het over 'betere belastingen'. Als ik u begripen als 'rechtvaardigheid' en 'inkomstenverlies' hoor gebruiken, vermoed ik dat u de belastingen wilt verhogen!*

(Samenspraak)

**De heer Alain Maron** (in het Frans).- *Ik dacht dat u de belasting op arbeid wou verlagen.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *Ik moet u alleszins ontgoochelen, want het regeerakkoord voorziet niet in een belastingverhoging.*

*Ik stel vast dat er een beperkte visie leeft over de schatting van de waarde van vastgoed en het verband met het kadastraal inkomen. Het kadastraal inkomen werd in veel gevallen 50 jaar geleden bepaald, terwijl dat voor recentere gebouwen bij hun voltooiing gebeurde. Het kadastrale inkomen van recente constructies is dus realistischer. Daar staat echter tegenover dat het rendement van oudere gebouwen met de jaren afneemt en dat er veel in moet worden geïnvesteerd om ze te onderhouden.*

*De overheid heeft er geen belang bij om een belastingstelsel in te voeren waardoor eigenaars niet worden gestimuleerd om te investeren in de renovatie en de verbetering van het comfort van oude woningen. De afgelopen 50 jaar zijn onze behoeften en onze manier van leven trouwens*

Alors, si je suis votre raisonnement, il y a une inégalité entre et ce qu'on prend dans la poche du contribuable et ce qu'on veut que ramasse le public !

**M. Alain Maron.**- Entre les revenus du travail et du capital.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Donc ceux qui veulent l'équité veulent plus d'impôts !

**M. Alain Maron.**- Non, moins d'impôts sur le travail...

(Remarques)

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Ah, "de meilleurs impôts", dites-vous, est-ce équilibré ? "Équité" et "manque à gagner" riment en tout cas avec plus d'impôts !

(Colloques)

**M. Alain Maron.**- Je pensais que vous vouliez baisser l'impôt sur le travail.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- En ce qui concerne une augmentation d'impôts, je vais vous décevoir : l'accord gouvernemental ne la prévoit pas.

À la suite de l'interpellation de M. De Bock il y a quelques semaines, j'observe la vision un peu trop courte concernant l'évaluation de biens immobiliers et le rapport qui peut exister avec le revenu cadastral. Ce dernier a été fixé il y a 50 ans. Le revenu cadastral des biens plus récents a, quant à lui, été évalué lors de leur construction. Cette évaluation correspond mieux à la réalité actuelle de ces biens. Par contre, les biens qui ont été évalués il y a plus de 50 ans ont connu, du fait de leur âge, une certaine forme d'amortissement dans l'investissement et dans le rendement. Leur rendement a diminué avec le temps et ils ont dû faire l'objet d'investissements répétitifs.

Faut-il essayer d'appliquer à notre patrimoine assez vétuste un système qui n'incite pas à l'investissement dans la rénovation et

*veranderd.*

*Ik woon in een huis dat tegenwoordig als een gezinswoning beschouwd wordt. Dat was niet het geval toen het gebouwd werd.*

*Het is een complexe situatie en ik ben ervan overtuigd dat de waardevermindering van een woning het resultaat is van het jarenlang uitblijven van overheidsinvesteringen.*

*(verder in het Nederlands)*

In sommige gemeenten is de waarde van het vastgoed gedaald. Dat heeft veel te maken met een gebrek aan investeringen. De reden daarvoor was dat de inwoners van die gemeenten niet mochten stemmen.

*(Opmerkingen van de heer De Bock)*

Dat is hoe het gegaan is!

*(Opmerkingen van de heer Van Damme)*

Ik ben het met u eens dat dat in twee richtingen werkt.

*(Rumoer)*

Het werkt in twee richtingen en er wordt altijd maar over één van die twee gepraat. Ik heb het nu over die andere richting.

*(Vrolijkheid)*

**De heer Alain Maron** *(in het Frans).*- *Dat is dus fiscale billijkheid.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** *(in het Frans).*- *Dat is de billijkheid van de minister van Financiën, die het geheel moet bekijken.*

*Het rendement van die gebouwen is sterk gedaald.*

*(verder in het Nederlands)*

Er zijn ook gebouwen met een hoog kadastraal inkomen die een laag rendement opleveren. Moet daar het kadastrale inkomen dan naar beneden worden herzien?

l'augmentation du confort ? Le service public n'a pas intérêt à décourager ceux qui désirent améliorer le confort d'anciens logements. Car, depuis les estimations faites il y a 50 ans de logements parfois bien plus anciens que cela, les besoins et notre mode de vie ont changé.

J'habite dans une maison aujourd'hui considérée comme unifamiliale. Or, quand elle a été construite, elle n'était pas conçue comme telle. Il y a la problématique de la division des maisons, et la problématique inverse.

La situation est complexe, et je suis persuadé que la diminution de la valeur immobilière d'une habitation est le résultat, au fil des ans, d'un manque d'investissement du secteur public.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Et c'est dû au fait que les habitants des communes où ces biens sont situés ne pouvaient pas voter.*

*(Remarques de M. De Bock)*

*Ça s'est passé ainsi !*

*(Remarques de M. Van Damme)*

*Cela va en effet dans les deux sens.*

*(Rumeurs)*

*Et on ne parle généralement que de l'un des deux, et je veux aborder l'autre.*

*(Sourires)*

**M. Alain Maron.**- *C'est donc cela l'équité fiscale.*

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- *C'est l'équité du ministre des Finances, qui doit voir l'ensemble et ne peut se cantonner à une seule perception.*

Le rendement a fortement diminué dans ces immeubles.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Certains immeubles sont peu rentables, tout en ayant un revenu cadastral élevé. Faut-il dès lors diminuer celui-ci ?*



*(verder in het Frans)*

*In bepaalde Schaarbeekse buurten liggen de kadastrale inkomens in verhouding met het mogelijke rendement te hoog. Het zal echter pas goed komen met dat rendement als de openbare sector opnieuw begint te investeren.*

*Zijn de wijkcontracten er niet gekomen nadat de overheid jarenlang niets meer geïnvesteerd had?*

**De heer Alain Maron** *(in het Frans).*- *Niet om de vastgoedprijzen te doen stijgen!*

**De heer Guy Vanhengel, minister** *(in het Frans).*- *De gemeente van de voorzitter trekt speculanten aan omdat de burgemeester na vele jaren opnieuw investeert.*

**De heer Emmanuel De Bock** *(in het Frans).*- *Daarom stijgen de vastgoedprijzen en dus ook de registratierechten.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** *(in het Frans).*- *Daardoor zitten we nu opnieuw op het niveau van 150 jaar geleden. Zulke gesprekken voeren we met de fiscale experts die de fiscale hervorming voorbereiden.*

*De gemeenten zijn natuurlijk afhankelijker van de onroerende voorheffing en de gewestbelasting leunt dicht aan bij praktische financiële verrichtingen. De registratierechten volgen immers de marktprijzen en de successierechten worden gebaseerd op de huidige waarde van de betrokken goederen.*

*Het gewest heeft dus het voordeel dat de inkomsten de economische evolutie van de vastgoedsector volgen. Er dreigt echter net zozeer inkomensverlies als de overheid niet investeert en zijn vastgoed onder de marktwaarde moet verkopen.*

*De gemeenten zijn afhankelijk van de onroerende voorheffing, wat hun relatie met het gewest er niet eenvoudiger op maakt. Ik hoop dat we snel een goede dynamiek met de gemeenten tot stand kunnen brengen in het kader van de fiscale*

*(poursuivant en français)*

À Schaerbeek, par exemple, M. Clerfayt, il y a des revenus cadastraux trop élevés par rapport au rendement possible dans certains quartiers. Or, ce rendement n'augmentera que lorsque le secteur public se mettra à nouveau à investir pleinement.

Pourquoi avons-nous conçu des contrats de quartier si ce n'est parce que nous savons que le secteur public s'est désinvesti pendant des années ?

**M. Alain Maron.**- Pas pour faire monter les prix de l'immobilier !

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Si une commune comme la vôtre, M. le président, connaît une attractivité spectaculaire, c'est parce que son bourgmestre est parvenu à faire de l'investissement public dans une commune qui n'en avait pas connu depuis longtemps !

**M. Emmanuel De Bock.**- Cela a permis la hausse de l'immobilier et donc des droits d'enregistrement.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Cela a permis de revenir au niveau de l'immobilier que nous connaissions lorsqu'il a été conçu il y a 150 ans ! C'est ce type de débat que nous avons avec les experts fiscaux qui sont en train de préparer notre réforme fiscale.

Quant au rapport en la matière entre la Région et les communes, ces dernières sont naturellement plus tributaires du précompte immobilier et la Région a l'avantage de connaître, dans sa fiscalité immobilière, des taxations beaucoup plus proches des opérations financières sur le terrain. Ainsi, d'une part, les droits d'enregistrement suivent les prix qui se pratiquent sur le marché et, d'autre part, l'évaluation des droits de succession est faite selon les valeurs actuelles des biens transmis par billet de succession.

La Région a donc un avantage : ses recettes suivent naturellement l'évolution économique du secteur immobilier. Mais des pertes de gains sont également possibles lorsque le secteur public ne s'investit pas et que ses biens immobiliers sont revendus à des prix trop bas compte tenu du caractère international et cosmopolite de notre

*hervorming en via het Fonds voor fiscale compensatie.*

*Om de Brusselse fiscaliteit en de stabiliteit van onze inkomsten veilig te stellen, moeten we de waarde van het vastgoed proberen op te trekken, omdat de registratierechten bij elke transactie belangrijke inkomsten vormen. Op die manier kunnen we investeerders blijven aantrekken. Anderzijds moeten we het aantal transacties proberen te behouden.*

*De problematiek van het kadastrale inkomen ligt bijzonder gevoelig: zodra men de indruk heeft onrechtvaardig te zijn en de fiscale druk op te voeren, brengt men het systeem psychologische schade toe.*

*Het financiële verlies van gemeenten wordt verklaard door de update van de kadastrale legger. In afwachting van een grondigere hervorming, moeten we bekijken wat we daaraan kunnen doen.*

*Laten we beginnen met het kadaster of liever met de Algemene Administratie van de Patrimonium-documentatie. Deze federale administratie moet een gedetailleerd overzicht bijhouden van de eigendommen op het Belgische grondgebied, waarmee eigenaars geïdentificeerd en verscheidene belastingen geheven kunnen worden.*

*Het gewest heeft nauwelijks grip op het federale kadaster en dat verandert niet in 2017, wanneer de onroerende voorheffing overgeheveld wordt naar het gewest.*

*De dienst onroerende voorheffing zorgt immers voor de inning van de voorheffing, wat betekent dat hij de voorheffing berekent, kortingen en uitzonderingen toekent, aanslagbiljetten verstuurt en geschillen behandelt.*

*Na 2017 blijft de federale overheid in samenspraak met de gemeenten de kadastrale inkomens vastleggen. Het gewest is daar niet bij betrokken.*

*Het koninklijk besluit van 10 oktober 1979 definieert de rol van de aanwijzende schatter. Zijn optreden varieert van gemeente tot gemeente, maar in principe moet hij er met de vertegenwoordiger van de federale administratie*

ville.

Vu que les communes sont, elles, tributaires du précompte immobilier, cela ne facilite pas leur relation avec la Région en la matière. J'espère que la dynamique entre la Région et les communes, que nous devons développer dans le cadre de la réforme fiscale et par le biais du Fonds de compensation fiscale, se mettra rapidement en route. Nous avons là aussi du pain sur la planche : des concepts à définir, un système à développer et surtout un rapport à instaurer entre communes et Région. Plus vite les bourgmestres, les échevins des finances et le gouvernement bruxellois se réuniront, sachant que nous devons progresser dans les deux ans, mieux ce sera.

Cela dit, le plus important pour l'ensemble de la fiscalité bruxelloise - et vous savez que j'ai toujours plaidé pour une solidarité en cas de besoins communaux - et pour la stabilité de nos recettes consiste en deux actions.

D'une part, nous devons essayer de faire augmenter la valeur des biens immobiliers car les droits d'enregistrement représentent une recette très importante à chaque transaction. Nous devons donc tendre vers une croissance continue de la valeur de nos biens immobiliers, ce qui permettra de continuer à attirer les investisseurs en Région bruxelloise. D'autre part, nous devons essayer de maintenir à niveau le nombre de transactions. La Région doit se doter d'un système qui ne perturbe ni le nombre de transactions, ni la croissance continue de la valeur des biens immobiliers, ces deux éléments clés qui créent la majeure partie de nos recettes.

La problématique du revenu cadastral est hautement sensible : dès que l'on donne l'impression d'être inéquitable mais d'augmenter la pression fiscale, on porte un préjudice psychologique au système. D'où ma grande réticence et ma prudence sur le sujet.

J'en viens aux questions pratiques du député qui évoquait le manque à gagner important dans le chef des pouvoirs locaux qui constituent les principaux bénéficiaires des recettes fiscales issues du précompte immobilier. Cette perte financière, il l'explique par un manque d'efficacité dans la mise à jour de la matrice cadastrale. Il convient d'explorer les pistes pour y remédier, en

*over waken dat het correcte kadastrale inkomen wordt toegepast en dat de nodige informatie uitgewisseld wordt tussen beide administraties.*

*Sommige gemeenten hebben de rol van de aanwijzende schatter trouwens uitgebreid naar aanleiding van debatten tijdens voorbije regeerperiodes.*

*Bij het begin van de vorige regeerperiode wisten veel gemeenten niet dat ze dat konden doen. Als een burgemeester dat wenst, kan hij de kadasteradministratie vragen om alle kadastrale inkomens in een wijk te herbekijken.*

*In de praktijk varieert de manier van werken van de aanwijzende schatter van gemeente tot gemeente. Het Rekenhof onderstreepte in zijn audit van 2014 trouwens dat er een samenwerking bestaat tussen de aanwijzende schatters van het Brussels Gewest en de buitendiensten van het kadaster.*

*Sinds de laatste audit in 2006 heeft het kadaster gemeenten bewust gemaakt van de rol van de aanwijzende schatter en van de positieve impact die een correct kadastraal inkomen kan hebben op de gemeentelijke financiën. Dat initiatief lijkt vruchten te dragen, want alle negentien gemeenten hebben nu ten minste een aanwijzende schatter.*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

*De gemeenten mogen er meer dan een aanwerven, maar als ze goed werk leveren, kan alles snel in orde komen.*

attendant une réforme plus en profondeur.

Commençons avec le cadastre, ou plutôt avec l'Administration générale de la documentation patrimoniale. Cette administration fédérale est chargée de constituer et de tenir à jour un relevé détaillé des propriétés bâties et non bâties du territoire belge. Ce relevé permet notamment l'identification de ses propriétaires et l'établissement de la base de perception de différents impôts, dont le précompte immobilier.

Hormis la constitution et l'exploitation de la documentation patrimoniale, le cadastre a donc également une mission fiscale qui consiste à octroyer un revenu à des biens immobiliers et à tenir un inventaire de leurs propriétaires.

La Région n'a quasiment aucune emprise sur le cadastre fédéral et il n'en sera pas autrement en 2017, lorsque la Région aura repris dans son giron le service du précompte immobilier.

Le service du précompte immobilier concerne en effet tout ce qui a trait à la perception et au recouvrement de ce précompte, soit :

- le calcul exact et l'enrôlement de l'impôt qui est dû (sur la base des données cadastrales du service fédéral) ;
- l'octroi des remises et des exemptions ;
- l'envoi des avertissements-extraits de rôle ;
- et le traitement du contentieux, tant administratif que judiciaire.

Après la reprise de 2017, les revenus cadastraux seront en principe toujours fixés par les services fédéraux, en collaboration avec les communes, comme la loi le prévoit et l'impose. La relation entre le cadastre et la situation du terrain se fait non pas au niveau régional, mais par le biais des communes.

Ainsi, l'arrêté royal du 10 octobre 1979 pris en exécution du Code des impôts sur les revenus en matière de fiscalité immobilière définit le rôle de l'indicateur-expert. En pratique, l'intervention de l'indicateur-expert varie en fonction des communes, mais en principe, il doit surtout veiller, de concert avec le représentant de

l'Administration fédérale du cadastre, à l'application d'un revenu cadastral correct des immeubles et à faire transiter les informations entre les deux administrations.

C'est d'ailleurs suite à des débats que nous avons eus sous les précédentes législatures que certaines de nos communes se sont mises à activer leur indicateur-expert ou à augmenter leur force de frappe.

Au début de la législature précédente, j'ai constaté que les communes ignoraient que cette révision leur incombait. Si un bourgmestre le souhaite, il peut demander à l'Administration du cadastre de revoir, par exemple pour un quartier, l'ensemble des revenus cadastraux. Messieurs les bourgmestres, vous pouvez le faire, mais j'ai l'impression que vous êtes encore plus prudents que moi ! Vous avez des experts-indicateurs pour cela. Prenez vos responsabilités et ne rejetez pas faute sur le pouvoir fédéral !

En pratique, l'intervention de l'indicateur-expert varie selon les communes. À cet égard, la Cour des comptes souligne, dans son audit de suivi de 2014, la collaboration qui existe entre les indicateurs-experts de la Région bruxelloise et les services extérieurs du cadastre.

Depuis le dernier audit de 2006, le cadastre a pris des initiatives pour sensibiliser les communes à l'importance de l'indicateur-expert et à l'impact positif qu'un revenu cadastral correctement fixé peut avoir sur les finances communales. Cette initiative semble avoir porté ses fruits, car les dix-neuf communes bruxelloises disposeraient désormais d'au moins un indicateur-expert.

*(Remarques de M. Close)*

Les communes ont le droit d'en engager plus d'un, mais s'ils font bien leur travail, ils pourront très rapidement aboutir.

**De heer Alain Maron** *(in het Frans)*.- Zult u hen financieel bijstaan?

**M. Alain Maron**.- Vous allez les aider financièrement ?

**De heer Guy Vanhengel, minister** *(in het Frans)*.- We moeten toch geen gemeentebeambten subsidiëren! Dan kunnen we net zo goed de gemeenten overnemen!

**M. Guy Vanhengel, ministre**.- Il ne faut pas subsidier les agents communaux dont le travail rapporte à la commune, tout de même ! Si vous voulez, on peut aussi carrément reprendre les communes !

**De heer Alain Maron** (in het Frans).- *U kunt dat in de meerderheid bespreken.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *Ik neem er akte van dat u dat ziet zitten!*

**De heer Alain Maron** (in het Frans).- *Het zou in elk geval hun macht beperken. Ik heb het niet over een overname.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *Sommigen zouden dat liever doen, niet waar mijnheer Van den Driessche?*

**De heer Bernard Clerfayt** (in het Frans).- *In de vorige meerderheid waren er meer voorstanders.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *U nadert het standpunt van de heer Van den Driessche. Goed zo! De oppositie moet ook blijk geven van enige coherentie.*

**De heer Alain Maron** (in het Frans).- *Die zoeken we in de eerste plaats bij de meerderheid. U zult het met me eens zijn dat dat nuttiger is.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *Om snel gegevens uit te wisselen is er nu Urbain, een toepassing die gebruikt wordt voor de overdracht van gegevens tussen gemeenten en de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. Als gewestminister van Financiën kan ik de gemeenten alleen maar aanmoedigen om er gebruik van te maken.*

*Bovendien hebben de drie gewesten en de federale overheid onlangs een samenwerkingsakkoord gesloten voor de uitwisseling van patrimoniuminformatie. De ordonnantie ter zake werd u vorige week ter goedkeuring voorgelegd.*

*Het spreekt voor zich dat ik opensta voor een betere samenwerking tussen de verschillende overheden of voor een rationalisering van de beschikbare middelen.*

*Ik herhaal dat ik bereid ben de vertegenwoordigers van de gemeenten opnieuw te ontmoeten om de toekomst van onze fiscale en budgettaire relaties te bekijken. We moeten klaar zijn voor de fiscale hervorming er aankomt.*

**M. Alain Maron.**- Vous pourrez en discuter au sein de la majorité...

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Je note donc que vous y êtes favorable !

**M. Alain Maron.**- Cela diminuerait en tout cas leur pouvoir, je ne parle pas de les reprendre.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Certains voudraient même les reprendre, n'est-ce pas Monsieur Van den Driessche ?

**M. Bernard Clerfayt.**- Il y a plus de personnes qui y étaient favorables dans l'ancienne majorité.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Je constate que vous vous rapprochez de M. Van den Driessche. C'est bien ! L'opposition doit aussi faire un peu preuve de cohérence.

**M. Alain Maron.**- On en cherche d'abord dans la majorité... Vous conviendrez que c'est plus utile, de prime abord.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Tout baigne, mon cher !

En outre, pour favoriser l'échange rapide des données, l'application Urbain a été développée. Elle est utilisée pour la transmission d'informations entre les communes et l'Administration générale de la documentation patrimoniale. En tant que ministre régional des Finances, je ne peux qu'encourager les communes à utiliser cette application ou à demander de l'aide aux instances compétentes au cas où elles éprouvent des difficultés dans ce cadre.

En outre, les trois Régions et le pouvoir fédéral ont récemment conclu un accord de coopération organisant l'échange d'informations patrimoniales. Le projet d'ordonnance portant assentiment de l'accord de coopération du 18 avril 2014 entre l'État fédéral et les trois Régions vous a été soumis la semaine dernière.

En guise de conclusion, il va de soi que je suis ouvert à une meilleure collaboration entre les différents niveaux de pouvoirs ou à toute proposition visant à rationaliser au mieux les moyens disponibles.

**De voorzitter.**- De heer Clerfayt heeft het woord.

**De heer Bernard Clerfayt** (*in het Frans*).- *Mijn vraag beperkt zich tot het technische aspect van de samenwerking tussen het Brussels Gewest, de federale overheid en de gemeenten voor een rechtvaardige inning van de belastingen. Bepaalde kadastrale inkomens zouden in vergelijking met de rest immers nog steeds te laag zijn of worden niet op de juiste basis berekend. In Schaarbeek wordt voor bijna 20% van de woningen een comfort 0 aangegeven. Dat stemt niet met de werkelijkheid overeen en het gebeurt in andere gemeenten ook.*

*Als bepaalde belastingbetalers op een te lage fiscale basis worden belast, zijn de gemeenten geneigd om iedereen meer belastingen te doen betalen. Dezelfde basis voor iedereen zou lagere belastingen opleveren.*

*De belastingen moeten niet globaal stijgen, ze moeten rechtvaardiger en doeltreffender worden geheven.*

*Het bepalen van de onroerende voorheffing is nog steeds een bevoegdheid van de gemeenten, die een tarief bepalen en daarvoor tegenover hun kiezers ook verantwoording moeten afleggen. Zijn die kiezers niet tevreden, dan zullen ze dat ook laten merken wanneer ze mogen gaan stemmen.*

*Eigenlijk heeft de vraag betrekking op het federale kadastrale inkomen, want een deel van de personenbelasting (PB) berust op een federale basis. Het Brussels Gewest zou een grondbelasting op die basis of op een andere basis kunnen heffen. Gemeenten die het evenwicht in de grondslag van het kadastraal inkomen willen herstellen, moeten nagaan of ze daarbij te winnen of te verliezen hebben.*

Je réitère ici ma volonté de rencontrer à nouveau les responsables des pouvoirs locaux le plus rapidement possible afin de réfléchir à l'avenir de nos relations fiscales et budgétaires. En effet, nous devons tous être prêts lors de la mise en place de la réforme fiscale. Plus vite nous entamerons cette réflexion, plus nous disposerons de temps pour nous mettre d'accord et pour être efficaces dans le travail à effectuer.

**M. le président.**- La parole est à M. Clerfayt.

**M. Bernard Clerfayt.**- Tout comme vous, j'ai été dépassé par le nombre d'intervenants dans le cadre de cette interpellation. Dès qu'on parle d'impôt et d'impôt foncier, tout le monde a un avis, une remarque ou une suggestion à émettre !

Ma question se limite à l'aspect très technique de la collaboration entre la Région, l'État fédéral et les communes pour une juste perception de l'impôt et la suppression de l'enjeu d'iniquité. Il apparaît en effet que certains revenus cadastraux restent trop faibles par rapport aux autres, ou sont en tout cas calculés sur des bases incorrectes. Sur le territoire de la Commune de Schaerbeek, près de 20% des biens déclarent un confort 0, ce qui ne semble pas correspondre à la réalité. C'est également le cas dans d'autres communes.

Si certains contribuables ont une base fiscale trop faible, les communes sont tentées de prélever un taux d'imposition trop élevé chez tout le monde. Si tous les contribuables payaient un impôt sur les mêmes bases, ils paieraient tous un taux fiscal plus faible et, dès lors, plus équitable.

Je n'ai pas plaidé pour une augmentation globale de la fiscalité, mais pour une perception plus juste, plus efficace et plus équitable de la fiscalité. Qu'il s'agisse d'une fiscalité sur le capital, le travail ou un autre domaine pourrait faire l'objet d'un autre débat. Quoi qu'il en soit, je ne plaidais pour une augmentation globale de la perception fiscale en Région bruxelloise. Mon propos était celui de l'équité fiscale.

Il importe de rappeler à certains intervenants que la fixation du taux du précompte immobilier reste aujourd'hui encore une compétence de chaque commune, à charge pour elle de fixer son taux et d'en être responsable devant ses électeurs. Les

*Als dat eerlijker kadastraal inkomen enkel als belastinggrondslag voor de federale overheid dient, hebben de gemeenten daar maar weinig aan. Als het daarentegen als basis voor de gewestbelasting en dus voor de onroerende voorheffing wordt gebruikt, dan lonen de inspanningen die de gemeenten voeren.*

**De heer Guy Vanhengel, minister** (in het Frans).- *Dat brengt ons bij een ander debat, namelijk wie welk deel van de fiscale bevoegdheid ten laste zal nemen. Als ik uw redenering voortzet, zou het gewest geleidelijk aan de enige belastingoverheid worden. Ik ben daar niet tegen, maar dat vermindert de autonomie van de gemeenten om hun eigen ontvangsten te bepalen.*

**De heer Bernard Clerfayt** (in het Frans).- *Dat is niet wat ik heb gezegd.*

*Het gewest bepaalt de grondslag, maar tot nu toe kunnen de gemeenten nog altijd zelf hun tarieven bepalen. Zij hebben nood aan die eigen inkomsten, zodat ze ten aanzien van de kiezers kunnen verantwoorden welke dienstverlening ze*

électeurs mécontents peuvent voter en conséquence pour obtenir le taux qu'ils souhaitent. C'est le sens de la démocratie locale.

Si certains responsables locaux imposent des taux trop élevés par rapport aux vœux des électeurs, ils en paieront le prix dans les urnes. À eux de choisir l'équilibre qu'ils privilégient entre les services qu'ils offrent et la pression fiscale qu'ils organisent sur cet impôt foncier ou sur d'autres. C'est l'essence même de la démocratie : celui qui prélève l'impôt en est responsable devant l'électeur, et c'est l'électeur qui juge en définitive.

La véritable question concerne, en définitive, le revenu cadastral fédéral puisqu'une partie de l'IPP repose sur une base fédérale. La Région pourrait, demain, prélever un impôt foncier sur cette base ou sur d'autres. Les communes qui cherchent à restaurer l'équité dans la base du revenu cadastral doivent se demander si elles effectuent ce travail à perte ou à bon escient.

Si c'est uniquement pour recalculer un revenu cadastral équitable afin que l'État fédéral le mette dans sa base d'impôts, cela a peu d'intérêt pour les communes. Par contre, s'il s'agit d'un revenu cadastral qui servira de base pour l'impôt régional, et donc continuera à être la base du précompte immobilier, alors cet investissement a un véritable intérêt pour les communes et leurs efforts pour accélérer cette mise en équité de la base fiscale sont justifiés. C'est à ce propos qu'il est important de vous entendre.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Vous ouvrez un autre débat intéressant et dont l'objet est : qui prend quelle partie du pouvoir fiscal à sa charge dans notre Région ? Si je poursuis votre raisonnement, la Région deviendrait progressivement le seul et l'unique pouvoir fiscal taxateur de l'ensemble du système. Je ne suis pas contre. Mais cela diminue l'autonomie des communes pour déterminer leurs propres recettes.

**M. Bernard Clerfayt.**- Vous interprétez ce que j'ai dit. Nous sommes toutefois quelques-uns à avoir entendu clairement ce que j'ai dit.

C'est la Région qui fixe la base, mais jusqu'à présent, les communes restent compétentes pour fixer leurs taux. Elles sont responsables devant les électeurs des taux qu'elles prélèvent sur les bases

*aanbieden ten opzichte van de fiscale druk. Die autonomie maakt deel uit van hun politieke verantwoordelijkheid.*

fiscales (additionnels à l'IPP ou au précompte immobilier et autres taxes communales). C'est le principe même de l'autonomie communale.

En effet, comment être autonome sans avoir aucun impact sur les recettes et en ayant seulement à gérer les dépenses sur une dotation ? La Région elle-même avait des difficultés à assumer son autonomie lorsqu'elle ne vivait que de dotations. Elle a besoin de ses recettes propres pour justifier devant l'électeur le niveau de services qu'elle offre pour le niveau de pression fiscale qu'elle organise. C'est cela l'essence même de la responsabilité politique d'un niveau de pouvoir.

Je vous remercie pour vos réponses et je reviendrai certainement sur d'autres aspects de cette problématique, comme l'informatisation du cadastre.

*- Het incident is gesloten.*

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE**

#### **INTERPELLATION DE M. BRUNO DE LILLE**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**betreffende "de schoolfacilitator".**

**concernant "le facilitateur école".**

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**De heer Bruno De Lille.**- De nood aan meer onderwijscapaciteit, de wil van het gewest om een ondersteunende rol te spelen en de ervaring met het gewestelijk Scholenplan leidden eind 2013 tot de beslissing om een schoolfacilitator aan te werven.

**M. Bruno De Lille (en néerlandais).**- *Fin 2013, la nécessité d'augmenter la capacité scolaire, la volonté de la Région de jouer un rôle d'appui et l'expérience du Plan écoles régional ont conduit à la décision d'engager un facilitateur école.*

*Un appel à candidatures a été lancé en janvier*



In januari 2014 schreef de vorige regering een oproep tot kandidaatstelling uit voor een schoolfacilitator. Omwille van de nadruk op stedenbouw en ter aanvulling van de bevoegdheden van de gemeenschappen werd de functie gecreëerd bij het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO). Eind maart werd de schoolfacilitator aangesteld. Dat is geen overbodige luxe.

Meer coördinatie tussen de overheden en bevoegde diensten, de inrichtende machten, de plaatselijke besturen, de gewestelijke diensten voor stedenbouw, de brandweer, het toezicht inzake overheidsopdrachten enzovoort is onmisbaar. Ook de gemeenten hadden nood aan extra ondersteuning.

In de taakomschrijving van de facilitator staat dat hij ermee belast wordt een deskundigencomité met vertegenwoordigers van de regering, de plaatselijke besturen, de gewestelijke diensten voor stedenbouw, het ATO, de inrichtende machten, de toezichthoudende diensten en de veiligheids- en preventiediensten samen te brengen en te coördineren.

Het deskundigencomité krijgt als voornaamste opdrachten:

- de versterking van de informatie-uitwisseling waaraan het ATO behoefte heeft bij de uitwerking van zijn monitoring van vraag en aanbod van de beschikbare plaatsen;

- de opvolging van de verschillende administratieve vergunnings- en machtigingsprocedures die onder gewestelijke bevoegdheden vallen;

- de totstandbrenging van permanente communicatie met de gemeenschappen, meer bepaald op het vlak van stedenbouw, omkaderingsnormen en programmering;

- de organisatie van de bemiddeling en raadpleging om de verschillende projecten en opdrachten te volbrengen;

- het toezien op het duurzame karakter van de gecreëerde plaatsen, onder meer door de omzetting van tijdelijke naar permanente plaatsen.

*2014 pour ce poste, qui a été finalement pourvu fin mars.*

*La description de fonction prévoit que le facilitateur est chargé de réunir et coordonner un comité d'expertise composé de représentants du gouvernement, des pouvoirs locaux, des services régionaux de l'Urbanisme, de l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), des pouvoirs organisateurs, des services en charge de la tutelle et des services de sécurité et de prévention.*

*Les principales missions de ce comité sont les suivantes :*

*- renforcer l'échange d'informations nécessaires à l'ADT dans l'élaboration de son monitoring de l'offre et de la demande en Région en matière de places disponibles ;*

*- assurer le suivi des différentes procédures administratives de permis et d'habilitations dépendant des compétences régionales ;*

*- assurer une communication permanente avec les Communautés en matière d'habilitation, notamment en matière urbanistique, de normes d'encadrement et de programmation ;*

*- organiser les médiations et consultations nécessaires pour mener à bien les différents projets et missions ;*

*- veiller à la pérennisation des places créées, notamment via la conversion de places temporaires en places permanentes.*

*Parallèlement au recrutement du facilitateur, d'autres mesures ont été prises, comme la compression et la simplification de la procédure de création d'un établissement scolaire.*

*Le comité d'expertise a-t-il entamé ses travaux ? Quels sont les principaux problèmes et acquis rencontrés ?*

*Comment les liens entre la Région et les Communautés sont-ils renforcés ? Comment se passe la collaboration avec les communes ? Comment le facilitateur collabore-t-il avec les pouvoirs organisateurs en vue d'améliorer la qualité des dossiers introduits ?*

De aanstelling van de facilitator is natuurlijk niet de enige maatregel. Ook de procedure voor de oprichting van een school werd ingekort en vereenvoudigd. Het is nu begin 2015 en ik zou graag zicht krijgen op de eerste resultaten.

Is het deskundigencomité van start gegaan? Hoe verloopt de werking? Wat zijn de belangrijkste problemen en verworvenheden?

Hoe zijn de banden tussen het gewest en de gemeenschappen aangehaald? Hoe verloopt de samenwerking met de gemeenten? Hoe werkt de facilitator samen met de inrichtende machten om de kwaliteit van de ingediende dossiers te verbeteren? In Jette was er bijvoorbeeld een probleem met een dossier dat tot grote vertraging leidde.

Wat is in de taak van de facilitator de verhouding tussen proactief en reactief werk? Beperkt hij zich tot de behandeling van dossiers of zet hij de inrichtende machten tot nieuwe initiatieven aan? Wat is de verhouding tussen de creatie van tijdelijke plaatsen en de creatie van duurzame plaatsen?

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis.**- De uitbouw van voldoende schoolcapaciteit is een van de grote uitdagingen voor het Brussels Gewest. Tijdens de vorige regeerperiode werd vastgesteld dat er een coördinator nodig was voor alle actoren die betrokken zijn bij de uitbouw van de onderwijsinfrastructuur.

Het Nederlandstalig onderwijs zit in de lift: tien jaar geleden telde het nog 30.000 leerlingen, nu zijn het er 42.000. Het is dus heel belangrijk dat er voldoende klassen worden bijgebouwd. Een schoolfacilitator betekent dan ook voor zowel het Nederlandstalige als het Franstalige onderwijs een grote aanwinst.

De schoolfacilitator moet een ondersteunende rol spelen en de inrichtende machten bijstaan in de lopende procedures en de aanvraag van

*Le facilitateur se contente-t-il de traiter les dossiers ou agit-il de manière plus proactive, en incitant les pouvoirs organisateurs à prendre de nouvelles initiatives ? Quelle est la proportion de places temporaires et de places permanentes créées ?*

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis** *(en néerlandais).*- *Le développement d'une capacité scolaire suffisante est l'un des grands défis auquel la Région bruxelloise doit faire face. Au cours de la législature précédente, il a été constaté qu'il fallait un coordinateur pour tous les acteurs concernés par le développement d'une infrastructure scolaire.*

*Il est primordial que des classes supplémentaires soient créées dans l'enseignement néerlandophone, dont la fréquentation est passée de 30.000 à 42.000 élèves en dix ans.*

*Le facilitateur école est un atout, tant pour l'enseignement néerlandophone que francophone. Il a pour mission d'aider les pouvoirs organisateurs dans les procédures et les demandes de permis, mais il n'a pas à se charger*

vergunningen. Het is niet de bedoeling dat hij de regie op zich neemt, dat blijft een taak van de gemeenschappen.

De rol van facilitator mag niet worden onderschat. Voor veel scholen is het aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen vaak een lijdensweg. De facilitator kan hen begeleiden in de stappen die ze moeten ondernemen. Hij kan dat doen volgens een methode van goede praktijken.

De administratie zou een vademecum kunnen opstellen dat door de inrichtende machten kan worden geraadpleegd, wanneer zij een capaciteitsuitbreiding plannen.

Het is positief dat dankzij de facilitator de procedure werd verkort. Nu het onderwijs met een capaciteitsgebrek kampt, is dat belangrijk.

**De voorzitter.**- Mevrouw Jamouille heeft het woord.

**Mevrouw Véronique Jamouille** (in het Frans).- *Toen uw voorganger, de heer Picqué, het scholenplan opzette, was het onmiddellijk duidelijk dat er dringend een coördinator nodig was om materies die te complex zijn voor een school of inrichtende macht in goede banen te leiden. Het is voor iedereen duidelijk dat de capaciteit van het onderwijs dringend moet worden uitgebreid.*

*In een onlangs verschenen krantenartikel stond dat er tien nieuwe wijken zouden worden ontwikkeld en dat er aandacht zou gaan naar Josaphat en Tour & Taxis. Hoe zit het met de andere nieuwe wijken? Als er huisvesting gepland wordt, mogen ook gemeenschappelijke voorzieningen niet over het hoofd gezien worden.*

*Enige tijd geleden werd gezegd dat het 4.811 euro kost om één extra kind op te vangen in het onderwijs. Is die prijs sindsdien gestegen? De termijnen voor de toekenning van vergunningen voor scholen zijn op initiatief van Catherine Moureaux korter geworden. Heeft die maatregel al resultaten opgeleverd?*

*We hebben het meermaals gehad over de mogelijkheid om nieuwe scholen onder te brengen in leegstaande kantoorgebouwen. Als je weet hoeveel het kost om kantoren om te bouwen tot*

*de la régie, qui reste une tâche des Communautés.*

*L'administration pourrait élaborer un vademecum que les pouvoirs organisateurs pourraient consulter lorsqu'ils prévoient une augmentation de capacité.*

*Il est positif que la procédure soit raccourcie grâce au facilitateur, d'autant que les places manquent dans les écoles.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Jamouille.

**Mme Véronique Jamouille.**- Lorsque votre prédécesseur, M. Picqué, avait initié le Plan écoles, nous avons bien compris l'importance de la désignation d'une personne chargée de la coordination, surtout face à la nécessité de travailler dans l'urgence pour les communes, les pouvoirs organisateurs, les Communautés et les différents services concernés par les permis, les marchés et autres matières trop complexes pour une école ou un pouvoir organisateur. J'avais dès lors suivi avec beaucoup d'intérêt la désignation du facilitateur, car nous sommes tous conscients de l'urgence de la création de places dans les écoles et de l'importance du rôle du facilitateur.

Dans un récent article de presse, il est question des dix nouveaux quartiers à développer, en donnant la priorité à la création de places sur les sites de Josaphat et de Tour & Taxis. Qu'en est-il des autres? Dès lors que du logement est prévu, j'espère que les équipements nécessaires n'ont pas été oubliés.

À un moment, il fut dit qu'une place coûtait 4.811 euros. Ce coût a-t-il augmenté depuis lors?

Les délais d'octroi de permis ont été réduits à l'initiative de Catherine Moureaux. Voit-on déjà les résultats de cette réduction sur le terrain?

woningen, kun je je afvragen of het wel mogelijk is om er scholen van te maken, zeker als je bedenkt dat er ook speelplaatsen, gymzalen, enzovoort nodig zijn.

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *De facilitator moet er niet alleen voor zorgen dat er geen plaatsgebrek is in het onderwijs, maar zou ook een coördinerende rol moeten kunnen spelen.*

*Wanneer een gemeenschap de inschrijvingsregels verandert, heeft dat bijvoorbeeld gevolgen voor alle kinderen van het Brussels Gewest, of ze nu Frans- of Nederlandstalig zijn.*

*Hoe moet de facilitator zijn weg vinden in de vele regels van de verschillende onderwijsnetten? In sommige gemeenten worden de inschrijvingen gecentraliseerd. Zou het niet beter zijn om naar meer samenhang te streven? Buigt de facilitator zich ook over die problematiek?*

*Worden er extra scholen gebouwd? Waar? Kunt u de planning van de facilitator toelichten?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Tijdens de vorige regeerperiode namen wij de beslissing om het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité uit te breiden met de

Enfin, on a beaucoup évoqué la possibilité d'utiliser des bureaux vides pour créer des écoles. Lorsque l'on connaît la difficulté et le coût de la conversion de ces bureaux en logements, est-ce envisageable ou utopique pour une école, également soumise à des obligations par les Communautés, notamment en matière d'espaces de jeux, de salles de gymnastique, etc. ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot.**- Outre la création indispensable de toutes les places dont on a besoin pour que les parents puissent trouver une école qui leur convient dans une zone de relative proximité et pour que les classes puissent conserver des tailles raisonnables - ce qui n'est pas toujours le cas, même dans des quartiers populaires, alors que l'on sait combien un encadrement suffisant y est important -, la coordination pourrait constituer également l'une des tâches du facilitateur.

Par exemple, lorsque l'une ou l'autre Communauté change les règles en matière d'inscriptions, cela a des conséquences sur l'ensemble des enfants de la Région bruxelloise, qu'ils soient néerlandophones ou francophones. Issus de multiples réalités, ils sont très éloignés des règles que nous leur imposons.

Comment le facilitateur peut-il jongler avec cette multitude de règlements ?

Certaines communes initient également des partenariats en matière d'inscriptions centralisées. Ne serait-il pas utile, dès lors, de travailler de manière plus globale en la matière ? Je doute fort que les affinités politiques soient un bon critère pour la centralisation des inscriptions, car c'est un critère difficilement utilisable à l'égard des parents. Le facilitateur s'occupe-t-il également de cette problématique ?

Quelles écoles vont-elles être construites et où ? Quel est l'agenda du facilitateur en la matière ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *Nous avons pris la décision, durant la précédente législature, d'élargir le Comité bruxellois de concertation économique et sociale*

gemeenschapsoverheden. In december van het laatste jaar van de regeerperiode werd tijdens overleg met de onderwijsministers van de gemeenschappen - Pascal Smet en Marie-Martine Schyns - duidelijk dat er iemand moest worden aangesteld voor de coördinatie van de actoren die betrokken zijn bij de organisatie van het onderwijs binnen het Brussels Gewest en om de gemeenten ondersteuning te bieden.

Een jaar later beschikt het Brussels Gewest over een onderwijsfacilitator. Die is van wezenlijk belang om te kunnen anticiperen op de behoefte aan extra plaatsen op de Brusselse scholen.

Het deskundigencomité dat de creatie van nieuwe plaatsen moet coördineren, vergadert voor het eerst op 6 februari 2015. De volgende instellingen werd gevraagd om aan de werkzaamheden van het comité deel te nemen: het kabinet van de minister-president, een vertegenwoordiger van de lokale besturen die wordt aangesteld door de Conferentie van Burgemeesters, de gewestelijke diensten voor stedenbouw, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO), de directie overheidsopdrachten van het Bestuur Plaatselijke Besturen, de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH), Leefmilieu Brussel en de federaties van de inrichtende machten. Ook de gemeenschappen en de gemeenschapscommissies werden uitgenodigd om een vertegenwoordiger van hun administratie voor schoolinfrastructuur af te vaardigen.

Het deskundigencomité is in de eerste plaats een overleg-, communicatie- en coördinatieorgaan voor de verschillende administraties die betrokken zijn bij het creëren van plaatsen op de scholen in het Brussels Gewest.

Tijdens de eerste vergadering zullen de rol en de taken van de verschillende leden worden toegelicht. Daarnaast krijgt de schoolfacilitator de kans haar eerste verslag aan de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor te stellen.

U vraagt met welke problemen de schoolfacilitator bij de uitvoering van haar taken wordt geconfronteerd. Om ervoor te zorgen dat ze haar taken goed kan uitvoeren, is uiteraard een vlotte samenwerking nodig met de verschillende administraties en de bij de planning en de creatie

*(CBCES) aux organes communautaires. En décembre de la dernière année de législature, la désignation d'une personne chargée de la coordination des acteurs impliqués dans l'organisation de l'enseignement en Région bruxelloise s'est imposée.*

*Un an plus tard, la Région bruxelloise dispose d'un facilitateur école. C'est essentiel pour pouvoir anticiper les besoins en matière de création de places supplémentaires dans les écoles bruxelloises.*

*Le comité d'expertise chargé de coordonner la création de nouvelles places s'est réuni pour la première fois le 6 février 2015. Il rassemble des représentants du cabinet du ministre-président, des pouvoirs locaux, des services régionaux de l'Urbanisme, de l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), de la Direction des marchés publics locaux de Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL), du Siamu, de Bruxelles Environnement et des fédérations des pouvoirs organisateurs. Les Communautés et les commissions communautaires ont également été invitées à mandater un représentant de leur administration de l'infrastructure scolaire.*

*Le comité d'expertise est avant tout un organe de concertation, de communication et de coordination des diverses administrations impliquées dans la création de places d'école en Région bruxelloise.*

*La première réunion avait pour objet de détailler les tâches et le rôle des différents membres. À l'issue de celle-ci, le facilitateur remettra son premier rapport au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.*

*La collaboration entre le facilitateur et ses interlocuteurs est positive, mais doit encore être renforcée par le comité d'expertise. Est ainsi apparue la nécessité de créer, à terme, un service scolaire au sein du futur Bureau bruxellois de planification, afin de soutenir le facilitateur dans l'exécution de ses missions.*

*Les Communautés et la Région resserrent leurs liens administratifs via le comité d'expertise et améliorent la collaboration personnelle par le biais des contacts qu'entretient le facilitateur avec*

van nieuwe plaatsen in de Brusselse scholen betrokken actoren.

De samenwerking verloopt vlot, maar het deskundigencomité moet ze nog meer versterken. Toch lijkt het op termijn noodzakelijk om in het toekomstige Brusselse Planningsbureau een schooldienst op te richten, die de schoolfacilitator moet bijstaan bij de uitvoering van haar opdrachten.

De gemeenschappen en het gewest halen de administratieve banden aan via het deskundigencomité en verbeteren de persoonlijke samenwerking via de contacten van de schoolfacilitator met de verschillende gemeenschapsinstellingen.

Wij zijn van plan de gemeenschapsministers bevoegd voor onderwijs op de hoogte te houden van de werkzaamheden van het deskundigencomité. De verslagen van de vergaderingen worden hun toegestuurd. We zullen zesmaandelijks vergaderingen beleggen om bepaalde punten uit het werk van het deskundigencomité te behandelen.

Op een meer strategisch niveau heeft het uitgebreide Besoc de opdracht om minstens een keer per jaar samen te komen om de projecten uit het meerderheidsakkoord, die overleg en samenwerking met de gemeenschappen vergen, onder de loep te nemen.

Ook de gemeenten zijn in het deskundigencomité vertegenwoordigd. Als inrichtende macht en beheerder van het lokale beleid zijn ze de aangewezen partner voor de verwezenlijking van nieuwe plaatsen in de Brusselse scholen.

U vraagt mij ook welke maatregelen ervoor moeten zorgen dat de kwaliteit van ingediende dossiers verbetert. Ik veronderstel dat u hiermee de aanvraagdossiers voor een stedenbouwkundige vergunning bedoelt.

Op 14 oktober 2014 kwam er op initiatief van de schoolfacilitator en van de gemachtigde ambtenaar een informatiesessie over de nieuwe procedures voor de stedenbouwkundige vergunning voor scholen als gevolg van de wijziging van het BWRO. De schoolfacilitator beantwoordt ook individuele vragen van projectverantwoordelijken.

*les diverses institutions communautaires.*

*Les comptes rendus des réunions du comité d'expertise sont adressés aux ministres communautaires de l'Enseignement. Des réunions semestrielles sont prévues afin de traiter les points particuliers soulevés par le comité.*

*À un niveau plus stratégique, le CBCES élargi est chargé de se réunir au moins une fois par an, afin d'examiner les projets de l'accord de majorité nécessitant une concertation et une collaboration avec les Communautés.*

*Les communes, partenaires tout désignés pour la création de nouvelles places d'école, sont également représentées au sein du comité d'expertise.*

*Afin d'améliorer la qualité des dossiers, le facilitateur et le fonctionnaire délégué ont pris l'initiative d'organiser le 14 octobre 2014 une séance d'information sur les nouvelles procédures d'octroi des permis d'urbanisme pour les écoles, qui font suite à la modification du Cobat.*

*Plus généralement, le facilitateur assure l'accès à l'information et le soutien individuel des responsables de projets.*

*Au sujet de la proportion de places temporaires et de places permanentes, le facilitateur transmet au comité d'expertise la liste des places prévues en structures modulaires. Leur durabilité est examinée au cas par cas.*

*Dans un certain nombre de cas, il existe déjà un projet de construction avec des places permanentes. Dans d'autres, les structures modulaires sont d'une qualité telle qu'elles peuvent être maintenues à plus long terme. Enfin, certains projets nécessitent la mise en œuvre de solutions alternatives.*

*(poursuivant en français)*

Quelqu'un m'a interrogé sur les prix. Les tarifs sont de 4.000 euros par place dans le système modulaire, de 6.000 à 7.000 euros en cas de rénovation et de 5.000 euros pour les bâtiments neufs. Il s'agit bien sûr d'une moyenne.

En matière de reconversion des bureaux, nous

Meer in het algemeen werkt de schoolfacilitator aan toegankelijker informatie en individuele ondersteuning van de projectverantwoordelijken, onder andere door de ontwikkeling van instrumenten en algemene praktijkgidsen.

Uw laatste vraag gaat over de band tussen de tijdelijke en de permanente plaatsen. Ik herinner eraan dat een van de opdrachten van het deskundigencomité bestaat in het toezicht op de projectcontinuïteit en het voortbestaan van nieuw gecreëerde plaatsen, eventueel door tijdelijke plaatsen om te zetten in permanente voorzieningen.

Daartoe verstrekt de schoolfacilitator het deskundigencomité de lijst met geplande plaatsen in modulaire structuren (20% van de geprogrammeerde plaatsen in het basisonderwijs). Hoe deze plaatsen duurzaam kunnen worden, zal geval per geval onderzocht worden.

In bepaalde gevallen is reeds een bouwproject met permanente plaatsen gepland. In andere gevallen is de kwaliteit van de modulaire structuren zo goed dat ze op langere termijn in stand gehouden kunnen worden. Voor andere projecten moeten alternatieve oplossingen worden uitgewerkt.

*(verder in het Frans)*

*Een plaats in een containerklas kost 4.000 euro, een in een gerenoveerd schoolgebouw 6.000 tot 7.000 euro en een plaats in een nieuw schoolgebouw 5.000 euro. Dat zijn natuurlijk gemiddelde prijzen.*

*In 2013 werden er vergunningen aangevraagd om 137.000 m<sup>2</sup> kantoorruimte aan te passen. In 72% van de gevallen was die aanpassing bedoeld voor huisvesting, in 19% voor collectieve voorzieningen, waaronder twee scholen.*

*De huidige normen zijn niet meer dezelfde als de vroegere. Voor scholen ligt het nog ingewikkelder omdat daar bijkomende veiligheidsvereisten gelden, wat veel extra kosten met zich meebrengt.*

*Als een kantoorgebouw geschikt is om het om te bouwen, is het tegenwoordig lucratief om er woningen in onder te brengen. Het gebeurt al vaak in de Brusselse gemeenten aan de gewestgrens. Nieuwe wijken worden trouwens*

disposons de chiffres assez précis. Nous avons reçu des demandes de permis pour la reconversion de 137.000m<sup>2</sup> de bureaux en 2013 : 72% pour du logement et 19% pour des équipements, dont deux écoles.

Les contraintes d'aujourd'hui ont changé : les contraintes techniques, comme les problèmes de hauteur, dépendent de la qualité et de l'année de construction des bureaux. Cela se complique encore davantage avec les écoles, puisque des contraintes supplémentaires existent en matière de sécurité. Tout ceci génère des surcoûts.

Cependant, lorsque l'immeuble s'y prête, la conversion de bureaux en logements est devenue économiquement rentable. On le constate dans la deuxième couronne, où de nombreux bureaux sont convertis en logements. Il est par ailleurs évident - même si cela n'est pas toujours répété - que ces nouveaux quartiers sont chaque fois conçus avec l'ensemble des fonctionnalités, en ce compris les crèches et les écoles. Le projet Josaphat prévoit ainsi deux écoles et crèches, et le projet Reyers en prévoit également.

Il faut évidemment s'assurer que les Communautés sont capables de suivre. Nous avons acquis une expertise avec le Plan écoles et l'action du facilitateur. Nous avons désormais une grande capacité de production d'équipements. Cela peut constituer un frein pour certains.

La facilitatrice va présenter officiellement son rapport ce vendredi. Une communication sera certainement faite à cette occasion. Pour l'heure, il m'est difficile de me substituer à elle pour vous fournir davantage d'informations sur son rapport. Je puis déjà vous confirmer que ce dernier est assez bien charpenté et contient des éléments plutôt positifs.

Je pense qu'il était vraiment nécessaire que quelqu'un joue ce rôle.

Aujourd'hui, cela semble évident, mais c'est le fruit d'un long travail, mené par le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES) élargi. M. De Lille en a été témoin lors de la précédente législature : il n'était pas évident d'amener nos partenaires à accepter l'extension de la mission du CBCES élargi aux matières communautaires. On peut presque dire qu'il

*veelal ontworpen met alle voorzieningen, waaronder ook crèches en scholen. Voor de ontwikkeling van Josaphat en Reyers zijn er bijvoorbeeld meerdere scholen en crèches gepland.*

*De gemeenschappen moeten natuurlijk gelijke tred kunnen houden. Dankzij het scholenplan en het optreden van de facilitator hebben we expertise opgebouwd. We zijn nu beter in staat om voor collectieve infrastructuur te zorgen.*

*De officiële presentatie van het verslag van de facilitator vindt vrijdag plaats. Ik kan er nog niet veel over zeggen, maar het verslag is goed opgebouwd en er staan positieve zaken in.*

*Het was echt nodig dat er een facilitator kwam.*

*Nu lijkt het vanzelfsprekend dat die er is, maar het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (Besoc) heeft er een hele kluit aan gehad. Het was niet eenvoudig om onze beleidspartners ervan te overtuigen dat de opdracht van het Besoc moest worden uitgebreid, zodat het zich ook zou kunnen bezighouden met gemeenschapsmateries.*

*De sociale partners hadden erop aangedrongen dat de gemeenschappen bij het Besoc zouden worden betrokken.*

*De mentaliteit evolueert in de goede richting. De Vlaamse gemeenschap neemt 30% van het Brusselse onderwijs voor zijn rekening. We moeten haar dus wel betrekken bij de onderhandelingen.*

*(Opmerkingen van de heer De Lille)*

*De heer De Lille zegt dat het om 22% gaat. Hoe dan ook, het gaat om een aanzienlijke investering van de Vlaamse Gemeenschap waar we rekening mee moeten houden.*

*(Opmerkingen van de heer Cornelis)*

**De voorzitter.** - De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille.** - Hoe komt het dat het deskundigencomité pas op 6 februari vergadert, terwijl de facilitator al een jaar aan het werk is? Is het de bedoeling dat het comité maar eenmaal per jaar samenkomt?

s'agissait d'une révolution des esprits.

C'était cependant indispensable, notamment pour répondre à la demande des partenaires sociaux, patrons comme syndicats. Mener les concertations sans que les partenaires communautaires ne soient autour de la table avait peu de sens pour aborder certaines questions.

Les mentalités évoluent donc positivement. Rien n'est jamais acquis évidemment mais, à Bruxelles, la présence de deux communautés rend indispensable l'extension de la mission du CBCES au champ communautaire. La Communauté flamande offre 30% de places d'enseignement. On ne peut donc pas ignorer cette réalité et travailler sans ce partenaire dans nos négociations.

*(Remarques de M. De Lille)*

M. De Lille me signale qu'il s'agirait de 22%, plutôt de 30%. Quel que soit le chiffre, il s'agit d'un investissement non négligeable de la Communauté flamande. Nous devons donc en tenir compte dans le travail que nous menons avec les différentes instances.

*(Remarques de M. Cornelis)*

**M. le président.** - La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille** *(en néerlandais).* - *Pourquoi la première réunion du comité d'expertise a-t-elle eu lieu le 6 février, soit un an après l'engagement du facilitateur? Le comité se rencontrera-t-il annuellement?*



**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Dat is zeker niet de bedoeling, maar over de frequentie van de vergaderingen moet nog beslist worden.

**De heer Bruno De Lille.**- Hoe komt het dat het comité nu pas voor de eerste keer samenkomt?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Door de administratieve traagheid, zou ik zeggen.

**De heer Bruno De Lille.**- Dan moeten we daar misschien ook een facilitator voor zoeken.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Die bestaat al in een aantal administraties.

**De heer Bruno De Lille.**- Ik ben blij met een groot deel van uw antwoord, want Brussel laat zien dat het niet stilstaat. U weet dat Groen van mening is dat de gemeenschappen aangezet moeten worden om hun werk te doen en als dat niet gebeurt, dan moet het gewest in hun plaats kunnen treden.

U zegt dat u de gemeenschapsministers op de hoogte zult brengen. Dat is misschien een taak voor de facilitator, maar tegelijkertijd denk ik dat u als minister-president toch meer zult moeten doen dan informeren. U moet lobbyen om te blijven investeren in Brussel. De vorige minister van onderwijs zag dat echter niet zitten en kaatste de bal terug naar ons door te zeggen dat de minister-president de regie voert. Dat is echter flauwekul, want de minister-president heeft geen grip op de gemeenschappen. De gemeenschappen moeten zelf hun werk doen, ook al kan de minister-president af en toe met de vuist op tafel slaan.

Als we het Planbureau mogen geloven dan weten we dat er zowel aan Nederlands- als aan Franstalige kant extra scholen nodig zijn, vandaar mijn oproep om te blijven lobbyen, want beide ministers leggen andere prioriteiten.

Ik ben blij met de garantie dat er in de tien nieuwe

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais).*- *Ce n'est pas notre intention, même si la fréquence des réunions doit encore être déterminée.*

**M. Bruno De Lille** *(en néerlandais).*- *Comment se fait-il que le comité vienne seulement de se réunir pour la première fois ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais).*- *En raison de la lenteur administrative.*

**M. Bruno De Lille** *(en néerlandais).*- *Cela signifie que nous devons chercher un facilitateur à ce niveau-là également.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais).*- *Cette fonction existe déjà dans toute une série d'administrations.*

**M. Bruno De Lille** *(en néerlandais).*- *Groen se réjouit de cette initiative. Nous n'avons cessé d'affirmer que les Communautés devaient assumer leurs responsabilités et que la Région devait agir à leur place en cas de défaillance.*

*En tant que ministre-président, votre tâche ne devrait pas se limiter à informer les ministres communautaires. Vous devez également faire pression pour que ceux-ci continuent à faire leur travail et à investir à Bruxelles. C'est d'autant plus vrai à la lumière des prévisions du Bureau fédéral du plan, qui estime que des écoles supplémentaires seront nécessaires tant du côté francophone que néerlandophone.*

*Nous nous félicitons de la création de crèches et d'écoles dans les dix nouveaux quartiers. Nous n'avons pas de préférence pour des structures modulaires ou des bureaux transformés en classes, pour autant que les résultats soient durables.*

wijken zowel kinderdagverblijven als scholen komen. We hebben geen voorkeur voor containerklassen of omgebouwde kantoren, als we maar duurzame resultaten zien.

- *Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-  
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "het seniorenbeleid in het  
kader van de gewestelijke bevoegdheden".**

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe** (*in het Frans*).- *De geleidelijke toename van het aantal senioren bracht de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) er in 2012 toe een studie uit te voeren over de maatschappelijke gevolgen van de vergrijzing.*

*In 2005 voerde de WHO een label in voor seniorenvriendelijke steden. Het initiatief is bedoeld om actief ouder worden te stimuleren, de gezondheid, participatie, veiligheid en levenskwaliteit van oudere burgers te verbeteren en het belang van ouderen voor hun familie, de gemeenschap en de economie te erkennen. We moeten de overheid ertoe aanzetten een gediversifieerd en gecoördineerd beleid voor en met senioren uit te voeren.*

*De WHO vertrekt van een aantal prioriteiten,*

- *L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**concernant "la politique en faveur des  
aînés dans le cadre des compétences  
régionales".**

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe.**- L'augmentation progressive du nombre de seniors a amené l'Organisation mondiale de la santé (OMS) à réaliser une étude, en 2012, sur les conséquences sociétales de la vieillesse.

Bien avant cette étude, l'OMS avait donné naissance au label Villes amies des aînés, qui a vu le jour en 2005 à Rio, lors d'un congrès mondial de gérontologie et de gériatrie. Cette initiative avait bénéficié du soutien de l'Agence de la santé publique du Canada, un pays qui a toujours quelques longueurs d'avance sur l'Europe dans ces matières.

L'objectif de ce concept est de développer une politique encourageant le vieillissement actif, en optimisant la santé, la participation et la sécurité

*waaronder de toegankelijkheid van gebouwen en openbare ruimten, vervoer, huisvesting, participatie, werkgelegenheid, communicatie en informatie, en de ontwikkeling van gezondheidsdiensten.*

*In de algemene beleidsverklaring stond dat de regering een specifiek plan voor ouderen in Brussel zou opstellen. In het meerderheidsakkoord wordt overigens uitdrukkelijk verwezen naar het label 'Leeftijdsvriendelijke stad'.*

*Hebt u kennis genomen van die studie van de WHO? Wat doet het Brussels Gewest tijdens deze regeerperiode om dat label in stand te houden? Brussel was overigens de eerste Belgische stad die het kreeg. Welke stappen zet het gewest om de zelfstandigheid van ouderen te stimuleren en hun levenskwaliteit te verbeteren? Vindt er regelmatig overleg plaats met de volledige Brusselse regering, het Verenigd College en de regering van de Cocof over de integratie van senioren?*

des citoyens âgés, afin d'améliorer leur qualité de vie, mais également de permettre de reconnaître les aînés comme une ressource essentielle pour leur famille, leur communauté et l'économie. Il convient d'inciter les autorités locales à développer et mettre en œuvre un programme transversal, diversifié et coordonné en faveur des aînés, et en partenariat avec eux.

L'OMS a développé sa réflexion à travers une série d'axes :

- l'accessibilité des espaces extérieurs et des bâtiments ;
- le transport ;
- le logement ;
- l'inclusion sociale ;
- tous les concepts de participation citoyenne ;
- l'emploi ;
- la communication et l'information ;
- le soutien communautaire ;
- le développement des services de santé.

Dans sa déclaration de politique générale, le gouvernement bruxellois s'est engagé à mettre en place un plan spécifique pour les personnes âgées à Bruxelles dans le cadre de ses compétences, prêtant une attention particulière aux personnes qui voient petit à petit certaines de leurs facultés s'amoinrir. L'accord de majorité fait d'ailleurs explicitement référence au label Ville amie des aînés de l'OMS.

Avez-vous pris connaissance de l'étude réalisée par l'OMS sur les "Villes amies des aînés" ? Pour cette nouvelle législature, qu'est-il mis en place par la Région bruxelloise pour maintenir ce label, que Bruxelles avait été la première ville belge à recevoir ? Quelles démarches sont-elles entreprises pour favoriser l'autonomie des personnes âgées et promouvoir leur qualité de vie dans le cadre des différentes politiques menées en Région de Bruxelles-Capitale ? Des concertations avec l'ensemble du gouvernement bruxellois, avec le Collège réuni de la Cocof et avec le

*Bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot** (*in het Frans*).- *Overleg is in dezen inderdaad belangrijk. Het betreft immers een aangelegenheid die verband houdt met verschillende bevoegdheden.*

*Daarom hebben we tijdens de vorige regeerperiode binnen de interministeriële conferentie (IMC) Sociale Zaken en Gezondheid een werkgroep rond senioren opgericht. Die heeft tot tal van concrete voorstellen geleid, die in het sectorale hoofdstuk rond het sociale luik van het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) werden opgenomen.*

*In november 2013 sprak u over institutioneel overleg over een samenhangend beleid voor senioren in het gewest. Uw rol als bruggenbouwer is daarbij essentieel, aangezien u voor heel wat te nemen maatregelen niet rechtstreeks bevoegd bent.*

*Het is tevens uw verantwoordelijkheid om deze problematiek in uw eigen beleidsdomeinen op te nemen. Tijdens uw vorige interventie wees u overigens op de noodzaak voor het gewest om binnen de stad de voorkeur te geven aan korte afstanden door de lokale identiteitskernen in de wijken te versterken.*

*Discussion*

gouvernement de la Cocof sont-elles régulièrement menées sur l'enjeu majeur des années à venir que représente la bonne inclusion des seniors dans la société bruxelloise ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot.**- M. du Bus de Warnaffe a raison de pointer l'importance de la concertation en matière de soutien aux personnes âgées. Contrairement à ce que l'on pourrait penser de prime abord, c'est une question transversale, qui concerne de nombreuses compétences et l'ensemble des ministres.

C'est la raison pour laquelle, sous la précédente législature, un groupe de travail relatif aux personnes âgées avait été mis en place au sein de la conférence interministérielle (CIM) social-santé, à l'initiative de Mmes Huytebroeck et Grouwels. Celle-ci avait abouti à plusieurs propositions concrètes qui, si j'en crois les propos du ministre-président, ont été intégrées dans le chapitre sectoriel relatif au volet social du projet de Plan régional de développement durable (PRDD) intitulé "Une Région créatrice de lien social".

Je me réfère ici aux propos que vous aviez tenus en novembre 2013 à la suite d'une interpellation de Dominique Braeckman. Vous évoquiez à cette occasion la mise en place d'une concertation en matière institutionnelle pour la mise en œuvre d'une politique cohérente envers les personnes âgées sur le territoire de la Région.

À cet égard, votre rôle est essentiel. En effet, de nombreuses mesures à prendre ne concernent pas directement vos compétences. Je pense à l'adaptation des logements pour permettre le maintien à domicile, à la mise en place d'une politique de formation et d'emploi dans les domaines de l'aide et des soins aux personnes âgées ou au développement d'une offre de mobilité adéquate. En votre qualité de ministre-président, vous avez en revanche à mettre en place les articulations, à favoriser le dialogue et à créer les ponts pour intégrer ces préoccupations de

**De voorzitter.** - De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Alles hangt samen en ook de beleidsdomeinen mobiliteit, levenskader, groene ruimten, enzovoort spelen dus een rol.*

*Uiteraard moet iedereen zijn verantwoordelijkheid opnemen in het licht van zijn eigen bevoegdheid.*

*In het hoofdstuk samenleven van het meerderheidsakkoord wordt de problematiek rond kinderen en senioren naar voren geschoven als belangrijke uitdaging voor onze steden. Naast de demografische boom, die vooral jongeren betreft, neemt ook het aantal senioren gestaag toe. Wie tot aan zijn pensioen in de Rand woonde, keert uiteindelijk vaak terug naar de stad wegens de betere mobiliteit, gezondheidszorg, enzovoort.*

*Senioren komen ook aan bod in het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) dat binnenkort aan een openbaar onderzoek wordt onderworpen.*

*Elke minister moet binnen zijn eigen bevoegdheid de nodige maatregelen nemen om het gewest inclusief te maken.*

*De verschillende interministeriële conferenties (IMC) hebben inderdaad zelden vergaderd. Ik ben echter geen voorstander van de formalisering van dergelijke vergaderingen, die naar mijn mening niet veel opleveren. Indien de ministers hun acties*

manière transversale.

Vous avez également la responsabilité d'intégrer cette question dans vos propres politiques, par exemple en matière d'aménagement du territoire et de soutien aux pouvoirs locaux. Sur ce plan aussi, lors de votre précédente intervention, vous aviez évoqué la nécessité, pour la Région, d'intégrer les principes d'une proximité urbaine favorisant les distances courtes en s'appuyant sur le renforcement des noyaux d'identité locale des quartiers.

Manifestement, il y a là une volonté de travailler de manière transversale. J'espère que vous allez poursuivre dans cette voie et concrétiser vos objectifs.

**M. le président.** - La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - Tout est lié et à ce titre, il faut intégrer dans la réflexion les enjeux liés à la mobilité, au cadre de vie, aux espaces verts, etc., qui concourent au vivre ensemble. C'est au travers de toutes ces politiques que nous pouvons réaliser le vivre ensemble.

Vous parlez de coordination, comme s'il suffisait de se réunir pour régler les choses. Cela ne fonctionne évidemment pas comme cela dans une dynamique gouvernementale ! Cela ne veut pas dire que chacun travaille dans son coin, mais plutôt que chacun a sa part de responsabilité, selon ses compétences. Le volet du vivre ensemble de l'accord de majorité reprend toutes ces préoccupations, et chaque membre du gouvernement, dans le cadre de ses compétences, décline donc ces principes. Alors on pourrait mettre en place une conférence interministérielle sur un tel sujet, mais cela semble un peu absurde puisqu'elle réunirait les mêmes personnes !

Dans le volet consacré au vivre ensemble de l'accord de majorité, la question des enfants et des aînés est présentée comme un enjeu important de nos villes, car, même si Bruxelles rajeunit en raison de l'explosion démographique, la population de 60 ans ou plus y est de plus en plus importante. On constate, pour des questions de facilité eu égard à la mobilité, aux soins de santé, etc. un retour en ville de personnes qui ont fait leur vie en périphérie jusqu'à atteindre la retraite.

*beter op elkaar willen afstemmen, leg ik me daar uiteraard bij neer. Ik heb daarover echter nog niets vernomen.*

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe** (*in het Frans*).- *Ik heb u een vraag gesteld over het label Leeftijdsvriendelijke stad en de aandacht voor senioren, en uw antwoord gaat over de transversaliteit van de verschillende beleidsdomeinen en het samenleven.*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *De punten in het hoofdstuk samenleven van het meerderheidsakkoord zijn gebaseerd op aanbevelingen van de WHO met betrekking tot het label. Er bestaat dus wel degelijk een indirect verband tussen het meerderheidsakkoord en het label.*

**De heer André du Bus de Warnaffe** (*in het Frans*).- *Het is belangrijk dat de regeringsleden het concept transversaliteit aanvaarden. De opsplitsing van onze politieke organisatie zorgt*

Je vous rassure : ces enjeux sont également bien présents dans le projet de Plan régional de développement durable (PRDD), qui sera bientôt mis à l'enquête publique. Ils intègrent la vision que nous avons de la Région pour l'avenir.

Vous pouvez interpellier chaque membre du gouvernement sur tous les volets de ce dossier. Chaque ministre doit, dans le champ de ses compétences, mettre en œuvre ce que nous avons convenu pour rendre notre Région inclusive.

Par ailleurs, si nous encourageons la coordination au sein du gouvernement, il nous faut admettre en toute franchise que les diverses conférences interministérielles (CIM) ont tenu très peu de réunions. Je ne suis pas pour une formalisation de ces rencontres qui, selon moi, n'apportent rien. Bien entendu, si les ministres expriment le souhait de coordonner leurs actions davantage, je ne pourrai que m'incliner. Je n'ai toutefois encore rien entendu en ce sens.

Une coordination suprême ne correspond pas à la réalité, malgré vos fortes attentes en la matière.

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe.**- Votre réponse me laisse un peu circonspect. Je vous pose une question sur le label des Villes amies des aînés et sur la prise en considération des personnes âgées, et vous me répondez sur deux plans. Le premier vise à mettre en avant toute la transversalité des politiques. Le second parle du vivre ensemble.

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Je n'ai peut-être pas fait le lien de manière évidente entre le label, l'étude de l'OMS publiée en 2007 et l'accord de majorité, mais les points repris dans le volet consacré au vivre ensemble de ce dernier émanent de considérations en lien avec ce que le rapport de l'OMS préconisait pour respecter ce label. La relation entre l'accord de majorité et le label des Villes amies des aînés est donc indirecte.

**M. André du Bus de Warnaffe.**- L'application du concept de transversalité par les acteurs du gouvernement est un élément important. On n'arrête pas de parler de transversalité depuis

*voor heel wat problemen. U zou de rol van dirigent op zich moeten nemen!*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *We zijn ons bewust geworden van de noodzaak van transversaliteit in het kader van het onderwijs. Toen we beide ministers van Onderwijs wilden samenbrengen en een facilitator aanstelden, had men ons kunnen verwijten dat we onze bevoegdheid te buiten gingen.*

*Met de zesde staatshervorming zal de decentralisatie toenemen, maar paradoxaal genoeg zal ook de behoefte aan coördinatie toenemen, zowel binnen het gewest als in zijn relaties met de twee andere gewesten. In Brussel moeten we bovendien onderhandelen met twee gemeenschappen. De zesde staatshervorming heeft alleen kans op slagen indien er genoeg wordt gecoördineerd.*

**De heer André du Bus de Warnaffe** *(in het Frans).*- *We mogen ook het gemeentelijke niveau niet vergeten met zijn adviesraden voor senioren.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *Daarover werd ik onlangs door mevrouw Trachte geïnterpelleerd.*

quelques années, car on s'est rendu compte des limites du travail en silo des différentes matières. Le secteur de la santé mentale a, par exemple, fait les frais de ce type de travail en ne dialoguant jamais avec le secteur du handicap mental. Ces deux secteurs créent aujourd'hui des synergies pour travailler ensemble.

Le clivage de notre organisation politique des matières crée de grandes difficultés. Cette organisation répond à des soucis de simplicité, de lisibilité et d'ego. Comment peut-on transcender ses propres enjeux pour construire une vision collégiale ? Votre position vous impose le rôle d'homme-orchestre en la matière !

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- La prise de conscience de la nécessité de la transversalité est née dans un cadre d'urgence avec les écoles. L'idée de réunir les deux ministres de l'Enseignement, de mettre en place le facilitateur pour mettre de l'huile dans les rouages est en dehors de notre champ de compétences. On aurait d'ailleurs pu nous reprocher de nous en charger.

La sixième réforme de l'État va sans doute encore approfondir le besoin de coordination dans des domaines comme les maisons de repos ou les allocations familiales. Parallèlement à une décentralisation accrue, nous serons amenés à maintenir des socles communs. C'est le paradoxe du processus.

Ce besoin de coordination va donc aller grandissant, à la fois dans l'entité même et dans ses relations avec les deux autres entités. À Bruxelles, nous nous négocions avec deux Communautés. La tâche est plus facile pour la Région wallonne, qui doit s'entendre avec la Fédération Wallonie-Bruxelles, que pour nous, qui avons également la Communauté flamande comme interlocutrice. La réussite de la sixième réforme de l'État à Bruxelles dépendra de la coordination.

**M. André du Bus de Warnaffe.**- N'oublions pas le niveau communal. En la matière, il existe des conseils consultatifs des personnes âgées.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- J'ai récemment été interpellé par Mme Trachte à ce sujet.

**De heer André du Bus de Warnaffe** (in het Frans).- *Die raden werken niet in elke gemeente even efficiënt.*

*Hier moet u uw verantwoordelijkheid opnemen als minister voor Lokale Besturen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *In mijn antwoord aan mevrouw Trachte wees ik op de beperkte rol die ik kan spelen in het licht van de gemeentelijke autonomie. We hebben de gemeenten een vademecum met goede praktijken bezorgd, maar dat hoeven ze niet te volgen.*

*We kunnen dus wel stimuleringsmechanismen ontwikkelen, maar het meerderheidsakkoord streeft eerder naar een rationalisatie van de subsidies.*

**De heer André du Bus de Warnaffe** (in het Frans).- *U zou de goede praktijken kunnen aanbevelen. Indien ze worden erkend door een hoger niveau, neemt men ze immers sneller over.*

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY**

**TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST BELAST MET ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN**

**M. André du Bus de Warnaffe.**- Comme pour beaucoup de conseils consultatifs, l'initiative se décline à des vitesses totalement différentes d'une commune à l'autre, avec des succès tout aussi divergents, allant de la parade complète engendrant de grandes frustrations parce que l'on a créé des attentes, à une certaine efficacité.

Sur cette question, vous devez prendre vos responsabilités en tant que ministre en charge des Pouvoirs locaux.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Dans ma réponse à Mme Trachte, j'avais rappelé les limites de l'action que je pourrais entreprendre vu l'autonomie communale. Nous avons envoyé un vade-mecum des bons usages aux communes, qui en ont fait ce qu'elles voulaient.

Créer des mécanismes incitatifs est donc un moyen d'agir, mais la tendance actuelle, dans l'accord de majorité, est plutôt à la rationalisation des subsides pour mettre de l'ordre dans ces mécanismes.

L'autonomie communale est un principe qui m'est cher, et il impose une limite à l'action du gouvernement.

**M. André du Bus de Warnaffe.**- Il y a une limite à votre action, mais rien ne vous empêche de valoriser les bonnes pratiques. Lorsqu'une bonne pratique est reconnue par un échelon supérieur, on en parle et on se l'approprie très rapidement.

Je trouve très intéressant d'apprendre la façon dont vous vivez la transversalité en tant que ministre-président. Je vous invite à le faire davantage.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE MME DOMINIQUE DUFOURNY**

**À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE**



**GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN  
DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-  
BELEID EN DIERENWELZIJN,**

betreffende "de beveiligde voetgangers-  
lussen voor PBM's".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie in een schriftelijke vraag omgezet.

**MONDELINGE VRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
SERGE DE PATOUL**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-  
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

betreffende "de organisatie van de  
verkiezingen per elektronisch stemmen".

**De voorzitter.**- De heer de Patoul heeft het woord.

**De heer Serge de Patoul (in het Frans).**- *Het Waals Gewest heeft beslist om niet langer elektronisch te stemmen. Het Brussels Parlement heeft het verslag van het College van deskundigen belast met de controle van het elektronisch stem-*

**RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

concernant "les boucles piétonnes  
sécurisées pour les PMR".

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est transformée en question écrite.

**QUESTIONS ORALES**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

**QUESTION ORALE DE M. SERGE DE  
PATOUL**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

concernant "l'organisation des élections  
avec le système électronique".

**M. le président.**- La parole est à M. de Patoul.

**M. Serge de Patoul.**- La Région wallonne semble avoir décidé d'abandonner le système de vote électronique. Notre parlement, quant à lui, a reçu le rapport du collège d'experts chargés du contrôle du système de vote et de dépouillement

*en stemopnemingsstelsel voor de gemeenteraadsverkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 oktober 2012 ontvangen.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*De controleopdracht van het college was bijzonder lastig, aangezien twee proefgemeenten met het nieuwe stelsel Smartmatic werkten. De controle van twee totaal verschillende systemen nam veel tijd in beslag.*

*Smartmatic beschikt over een groot aantal functies die de automatische werking van het stembureau moeten verbeteren, en is uitgerust met modern informaticamateriaal. Met zijn functies voor informatiebeveiliging en een besturingsstelsel op basis van Linux lijkt het veelbelovend.*

*Het oude stelsel kampte weliswaar nog met de gebruikelijke problemen, maar werkte over het algemeen wel vlot. Toch is het geen goede zaak dat de gemeenten nog steeds parallelle procedures ontwikkelen, zeker niet voor wat het nieuwe stelsel betreft.*

*Dat kampte uiteraard met de onvermijdelijke kinderziekten. Problemen ontstonden doordat de procedures niet worden nageleefd, maar ook door tekortkomingen in het ontwerp van de software en de complexiteit van een stelsel dat te ingewikkeld is voor de occasionele gebruiker. Alleen de voorzitters van stembureaus werden immers opgeleid in het gebruik ervan.*

*Technische problemen konden worden opgelost door de vervanging van materiaal, maar bij het niet-naleven van de procedures dienden er vaak ad-hoc oplossingen te worden gevonden.*

*Uit de analyse van het nieuwe stelsel voor en na de verkiezingen bleek dat er op verschillende plaatsen in de procedure betwistbare keuzes werden gemaakt. Daarvoor moet een oplossing worden gevonden.*

*Toch kan het nieuwe stelsel uitgroeien tot een gebruiksvriendelijk en open geautomatiseerd stelsel voor de kiezer, het stembureau en het totalisatiebureau. Het college is van mening dat het afschaffen van de elektronische urne, het herinvoeren van de traditionele urne en het scannen van de papieren bewijsstukken aan het*

automatisés pour les élections communales de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 octobre 2012.

*(Remarques de M. Vervoort)*

La mission de contrôle du collège d'experts à l'occasion des élections communales de 2012 fut particulièrement ardue en raison de l'introduction dans deux communes pilotes du nouveau système Smartmatic. Le contrôle de deux systèmes complètement différents, que ce soit au niveau des langages de programmation utilisés, des matériels ou des procédures a pris beaucoup de temps, en particulier pour un système aussi complexe que le système Smartmatic.

Le système Smartmatic, utilisé pour la première fois à Bruxelles dans les communes de Saint-Gilles et de Woluwe-Saint-Pierre, dispose de très nombreuses fonctionnalités destinées à améliorer l'automatisme du fonctionnement du bureau de vote (gestion de différents cas de figure au niveau de la procédure, confection assistée par ordinateur du procès-verbal du bureau de vote, etc.), en plus d'un matériel informatique moderne (clés USB, écrans tactiles, lecteurs de cartes à puce, etc.). De plus, la sécurisation des informations (données des élections) et un système d'exploitation basé sur Linux en font un système qui offre un potentiel certain.

Si l'ancien système a encore connu ses problèmes habituels (problèmes de disquettes, nouveau système de totalisation rendu indispensable vu l'impossibilité de se procurer les supports mémoires requis par les anciennes totalisatrices, vétusté générale du matériel, etc.), il a néanmoins une fois de plus rempli son rôle et a globalement bien fonctionné. Le problème récurrent des procédures parallèles mises en place par les communes (et parfois en contradiction avec les procédures en provenance du pouvoir organisateur) est une fois de plus à dénoncer, surtout au niveau du nouveau système.

Ce nouveau système a connu d'inévitables problèmes de jeunesse. Si beaucoup de soucis résultent du non-respect des procédures (tout comme pour l'ancien système), d'autres problèmes survenus le jour des élections sont le résultat direct de lacunes au niveau de la conception du logiciel et de la complexité inhérente à un système qui dispose de trop de fonctionnalités pour un

*eind van de stemming wenselijk zijn om de procedures te vereenvoudigen en te vermijden dat een biljet ongeteld in de urne terechtkomt.*

*Dankzij de ter beschikking gestelde hardware en software, de verschaft informatie, de broncodes, software en procedures (hertellen van de urnen en onafhankelijke totalisatie), kon het college vaststellen dat de stelsystemen het toelieten om stemmen uit te brengen, te visualiseren, te registreren en te totaliseren volgens de wettelijke bepalingen.*

*De telling bij de regionale verkiezingen van 2014 verliep bijzonder moeilijk. Hoewel de verdeling van de zetels niet kan worden betwist, geldt dat niet voor de laatste verkozenen van bepaalde fracties. De relevantie van het elektronisch stemmen werd dan ook in twijfel getrokken en er werd geïnvesteerd in de betrouwbaarheid van het systeem. Er rijzen ook vragen bij wie verantwoordelijk is voor de vernieuwing van het materiaal.*

*We hebben nog vier jaar de tijd en we kunnen de volgende verkiezingen dus in alle rust organiseren.*

*Wil de regering het elektronisch stemmen al dan niet voortzetten? Indien dat het geval is, zal ze dan een werkgroep oprichten om het systeem te verbeteren? Werkt ze daarvoor samen met de FOD Binnenlandse Zaken?*

utilisateur occasionnel.

En effet, la formation au nouveau système s'adressait souvent uniquement aux présidents des bureaux de vote qui, outre toutes les procédures purement administratives des élections (témoins, assesseurs, procès-verbal, gestion des procurations, etc.) devaient également se familiariser rapidement avec un dispositif informatique plutôt complexe.

Si les problèmes techniques et matériels ont été résolus par le remplacement de matériel, des problèmes de non-respect des procédures ont dû faire l'objet de solution ad hoc souvent improvisées, comme lorsque des électeurs ont voté alors que le système était encore en mode "votes de préférence".

L'analyse de ce nouveau système de vote avant et après les élections a mis en lumière des choix d'implémentation critiquables, tant au niveau de la machine du président (logiciel complexe), de l'urne (le même avertissement sonore, que le vote soit enregistré ou non) que de la machine à voter (temps de changement d'écran trop long après l'enregistrement du choix de l'utilisateur). Toutes ces failles doivent impérativement être corrigées.

Le nouveau dispositif a cependant tout le potentiel, entre autres en tenant compte des recommandations du collège d'experts, pour devenir un système de vote automatisé convivial et ouvert, tant pour l'électeur que pour le bureau de vote et le bureau de totalisation. Le collège est d'avis que la suppression de l'urne électronique, remplacée par une urne traditionnelle et un scannage des preuves papier à la fin des opérations de vote sont souhaitables pour simplifier les procédures, afin d'éviter qu'un bulletin ne soit mis dans l'urne sans être compté et d'augmenter la transparence du processus de totalisation.

Ainsi, grâce aux matériels et logiciels mis à sa disposition, aux informations fournies, aux codes sources et aux logiciels et procédures qu'il a développés (recomptage d'urnes et totalisation indépendante), le collège d'experts a pu vérifier que les systèmes de vote ont permis l'émission, la visualisation, l'enregistrement et le comptage des votes selon les dispositions légales.

Ceci achève ma lecture de certains extraits du rapport des experts.

Le dépouillement des élections régionales de 2014 fut particulièrement pénible. Si les résultats ne sont pas contestables au niveau de la répartition des sièges, l'élection du dernier élu de certains groupes est bel et bien contestable. La question de la pertinence du système du vote électronique est donc posée. Des investissements ont été réalisés en vue d'améliorer la fiabilité du système. Des questions se posent aussi concernant le matériel et le fait de savoir qui prend en charge le renouvellement du matériel.

Nous ne sommes pas dans l'urgence. L'organisation des élections peut être traitée sereinement, puisqu'il nous reste près de quatre ans avant le prochain scrutin.

Le gouvernement a-t-il pris attitude pour ou contre la poursuite du système de vote électronique ? Si le gouvernement a la volonté de garder le vote électronique, prépare-t-il la création d'un groupe de travail en vue d'améliorer le système ? Collabore-t-il avec le Service public fédéral (SPF) Intérieur dans ce cadre ?

**De voorzitter.** - De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*). - *Omdat er tijdens de jongste verkiezingen opnieuw problemen zijn geweest met het elektronische stelsysteem, zal mijn administratie, overeenkomstig het regeerakkoord, een grondige studie uitvoeren om te bepalen of er een nieuw elektronisch systeem komt dan wel of we terugkeren naar papieren stembiljetten.*

*Het Waals Gewest zal die beslissing binnen enkele weken nemen voor de gemeenten die elektronisch stemmen. In de Duitstalige Gemeenschap maken alle gemeenten gebruik van het elektronische stelsysteem, maar is er nog geen beslissing genomen voor 2018.*

*De Vlaamse gemeenten die in 2014 het nieuwe systeem Smartmatic gebruikten waren daar zeer tevreden over. Vlaanderen zal dus elektronisch blijven stemmen in de gemeenten en steden die over het systeem beschikken.*

*In de twee Brusselse gemeenten die over de*

**M. le président.** - La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - Depuis les dernières élections régionales, fédérales et européennes, entachées par le problème informatique que nous connaissons, mon administration a fait le nécessaire pour pouvoir trancher la question conformément à la déclaration de politique générale, qui prévoit qu'une étude approfondie sur le changement de système de vote (électronique selon une nouvelle formule ou vote papier) soit entreprise.

La Région wallonne prendra, dans les prochaines semaines, sa décision au sujet des communes qui votent électroniquement, notamment celles de la région liégeoise. En Communauté germanophone, l'ensemble des communes recourent au vote électronique. Cette Communauté, compétente depuis le 1er janvier en la matière, n'a pas encore pris de décision pour 2018.

Je constate par ailleurs que les communes flamandes qui votent avec le nouveau système Smartmatic ont enregistré un taux de satisfaction

*nieuwe apparatuur beschikken, zijn de jongste verkiezingen perfect verlopen.*

*Ondertussen blijft mijn administratie samenwerken met de FOD Binnenlandse Zaken voor de technische ondersteuning, de voorbereiding van de kandidaatstellingen, de overdracht van de bestanden aan de drukker of een computerbedrijf, het tellen van de stemmen, de toewijzing van de zetels en de publicatie van de resultaten.*

*In 2014 werd het nieuwe stelsysteem met papieren bewijs reeds meermaals gewijzigd. De problemen die wij in 2012 hebben gekend in Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Gillis met het tellen van de stemmen en de publicatie van de resultaten zijn opgelost. De handelingen van de voorzitter werden vereenvoudigd en de aanraakfuncties werden verbeterd.*

*In 2014 werden alle procedures en manipulaties volledig herzien. In 2018 zullen nieuwe veiligheidsalgoritmes worden ingevoerd in Vlaanderen, en ook bij ons als we elektronisch blijven stemmen.*

*Na de verkiezingen van 2014 heeft het bedrijf SIG (Software Improvement Group) de verschillende elektronische stelsystemen getest. Zoals te verwachten was, voldoen de oudere systemen niet langer aan de huidige programmatie- en veiligheidsnormen. Daarentegen heeft het nieuwe systeem met papieren bewijs een score van 4 op 5 gehaald. Dat is erg veel.*

*Het is nog te vroeg om te beslissen welk stelsysteem we voor de gemeenteraadsverkiezingen van 2018 zullen gebruiken. Wij moeten eerst alle parameters bestuderen en nagaan welke verzueringen wij voor de volgende verkiezingen hebben. Wij hebben daarvoor nog enige tijd, maar mogen uiteraard niet wachten tot januari 2018.*

*Ondertussen blijft Brussel Plaatselijke Besturen de ontwikkelingen en verbeteringen aan het nieuwe systeem volgen, samen met de FOD Binnenlandse Zaken en de andere gewesten.*

particulièrement élevé en 2014. La Flandre poursuivra donc le vote électronique dans les communes et villes qui en sont dotées.

Dans les deux communes bruxelloises qui bénéficient du nouveau matériel informatique, les dernières élections se sont parfaitement déroulées.

Dans l'intervalle, mon administration continue à collaborer avec ses homologues du Service public fédéral (SPF) Intérieur en vue du suivi technologique des systèmes de votes, mais également de tout ce qui sert à préparer les actes de candidatures et les fichiers qui seront remis soit à un imprimeur, soit à un fournisseur de matériel informatique.

Il en va de même pour la totalisation, la dévolution des sièges et les fichiers destinés à la publication des résultats. Déjà en 2014, les nouveaux systèmes de vote avec preuve papier ont fait l'objet de nombreuses modifications. Les problèmes que nous avons connus en 2012 au niveau du retard dans la totalisation et la publication à Woluwe-Saint-Pierre et à Saint-Gilles ont été résolus. La complexité au niveau de la machine du président a été supprimée et les fonctionnalités tactiles ont été améliorées.

Au niveau technique, une révision totale des procédures et des manipulations a eu lieu en 2014 et devrait être poursuivie en 2018. De nouveaux algorithmes de sécurité seront mis en place en 2018 en Flandre, et chez nous si nous poursuivons le vote électronique.

Après les élections de 2014, Software Improvement Group (SIG) - une société spin-off du centre de recherches mathématiques et informatiques néerlandais - a testé les divers composants des systèmes de vote électronique. Comme il fallait s'y attendre, les composants les plus anciens ne correspondent plus aux modes de programmation et de sécurité actuels. Le nouveau matériel de vote avec preuve papier a également été évalué au niveau de la qualité de ses logiciels, en dehors de toute clause de procédures. Il obtient une note de 4 sur 5, ce qui représente un très haut niveau de qualité.

Il est prématuré aujourd'hui de décider du mode de vote lors des prochaines élections communales de 2018. À ce stade, Bruxelles Pouvoirs locaux

**De voorzitter.**- De heer de Patoul heeft het woord.

**De heer Serge de Patoul** (*in het Frans*).- *Het is inderdaad tijd om met dat debat te starten. Twee belangrijke elementen zijn de betrouwbaarheid en de kostprijs van het systeem. Wie zal in de aankoop van nieuw materieel investeren?*

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
PIERRE KOMPANY**

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUS-  
SELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
BELAST MET ONTWIKKELINGS-  
SAMENWERKING, VERKEERSVEILIG-  
HEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN  
GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN  
DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-  
BELEID EN DIERENWELZIJN,**

continue à suivre les développements et améliorations du nouveau système ainsi que des logiciels qui s'y rapportent, en collaboration avec le SPF Intérieur et les représentants des deux autres Régions.

En résumé, si nous avons effectivement le temps de réfléchir à la question, d'ici les prochaines élections, des décisions fondatrices vont devoir être prises et nous ne pouvons les postposer à janvier 2018. Une réflexion devra être menée en prenant en considération l'ensemble des paramètres, comme le veut l'accord de majorité.

Si nous étions encore sous pression le soir du 25 mai 2014 et le lendemain, la température a baissé depuis lors, et le temps est venu de mener une réflexion à froid sur nos souhaits pour les futures élections à Bruxelles.

**M. le président.**- La parole est à M. de Patoul.

**M. Serge de Patoul.**- Comme vous, je pense qu'il convient de mener sereinement une réflexion dès aujourd'hui. La fiabilité technologique du système et le coût d'une pareille organisation sont les éléments à prendre en considération. Il faut se demander qui va investir dans l'achat du nouveau matériel. Dans moins de quatre ans, nous entamerons un cycle de deux élections. Ce matériel sera donc utilisé deux fois. La réflexion doit également porter sur les choix budgétaires à effectuer.

- *L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. PIERRE  
KOMPANY**

**À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRETAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

---

**betreffende "de steun van het Brussels Gewest aan de oorlogsslachtoffers in de Democratische Republiek Congo".**

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag in een schriftelijke vraag omgezet.

**concernant "le soutien de la Région bruxelloise aux victimes de la guerre en République Démocratique du Congo".**

**M. le président.**- En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est transformée en question écrite.